

Rundsteckverbinder für industrielle Anwendungen Circular Connectors for industrial applications



Distributed by
**STERLING
ELECTRONICS**
WALLINGFORD, CONNECTICUT 06492
(203) 265-9535

**Amphenol-Tuchel
Electronics GmbH**
an *LPL* company

Serie Series	Kurzbeschreibung	Brief Information	Seite Page
C91A	Kleindrucksteckverbinder, abgeschirmt, mit Schraubverriegelung	Miniature Circular Connectors, shielded, with screw locking system	4 - 15
C91C	Kleindrucksteckverbinder, abgeschirmt, ohne Verriegelung	Miniature Circular Connectors, shielded, friction lock	29 - 32
C91E	Kleindrucksteckverbinder, abgeschirmt, mit Schraub- oder Ruckverriegelung	Miniature Circular Connectors, shielded, with screw or bayonet locking system	16 - 28
0C164	Kleindrucksteckverbinder, nicht abgeschirmt (IP 65), Schraubverriegelung	Miniature Circular Connectors, not shielded (IP 65), screw locking system	33 - 36
C16-1	Rucksteckverbinder in Kunststoff- bauweise, 4 - 7 pol., Schraubverriegelung	Circular Connectors, full plastic version, no. of contacts: 4 - 7, screw locking system	37 - 50
C16-3	Rucksteckverbinder in Kunststoff- bauweise, GehäusegröÙe 1, Bajonettverriegelung	Circular Connectors, full plastic version, shell size 1, bayonet locking system	53 - 62 und/and 72
C16-3	Rucksteckverbinder in Kunststoff- bauweise, GehäusegröÙe 2, Bajonettverriegelung	Circular Connectors, full plastic version, shell size 2, bayonet locking system	62 - 66 und/and 72
C16-3	Rucksteckverbinder in Metall- bauweise, GehäusegröÙe 4, Bajonettverriegelung	Circular Connectors, shielded version, shell size 4, bayonet locking system	73 - 76
C160	Rucksteckverbinder für Netzanschlüsse	Circular power plug connectors	77 - 81
C70 A, B, E	Rucksteckverbinder in Metallbauweise, Schraub- oder Bajonettverriegelung	Circular connectors, shielded version, screw or bayonet locking system	83 - 102
	Technische Informationen	Technical information	107 - 111
Zulassungen Approvals	Serie C91A, E, C16-1, C16-3, C160	Series C91A, E, C16-1, C16-3, C160	109
Crimpwerkzeuge Lösewerkzeuge Crimp tools Removal tools	Serie C91E, C16-1, C16-3, C70 A, B	Series C91E, C16-1, C16-3, C70 A, B	103 - 105
Im Katalog nicht aufgeführte Serien Series which are not listed in the catalogue	Serie C448, C158, C16-2, 44	Series C448, C158, C16-2, 44	106
Typ Nr. Verzeichnis Summary of part numbers	Typ Nr. Verzeichnis	Summary of part numbers	113 - 121

Achtung: Serie nicht mehr erhältlich bis Ende 1991
Attention: Series only available until the end of 1991

Serie C 91 A, C, E, OC 164



Programmübersicht Kleinrundsteckverbinder Summary Miniature Circular Connectors

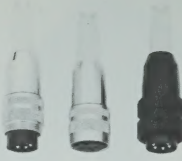
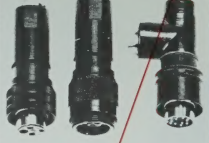
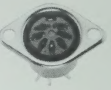
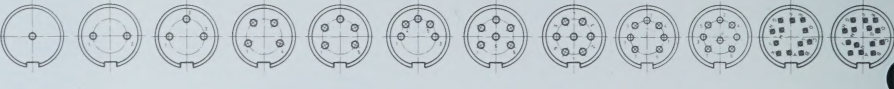
Serien C 91 A, C, E
Kleinrundsteckverbinder Schutzart IP 40

Miniature Circular Connectors protection class IP 40

Serie OC 164

Kleinrundsteckverbinder Schutzart IP 65
~~Achtung: Serie nicht mehr erhältlich bis Ende 1991~~
~~Attention: Series only available until the end of 1991~~

Miniature Circular Connectors protection class IP 65

Serie Series	C 91 A	C 91 E	OC 164	C 91 C
Anwendungsgebiet Area of application	Nachrichten-, Meß-, Regel-, Steuerungs- und Studiotechnik, Elektromedizin Telecommunication, industrial controls, studios, electro-medicine			
Abbildungen Kabelverbinder Illustrations cable connector				
Abbildungen Geräteverbinder Illustrations receptacle				
Ansicht auf die Anschlußseite der Stifteinsätze View on termination side of pin contact inserts				
Kontaktanordn. n. DIN contact arrangement according to DIN	- - 41524	- 45322 Stereo 41524	45322 - 45329 45326 - -	
Polzahl No. of contacts	1, 2, 3, 4, 5 Stereo 6, 7, 8, 12 u. 14	3, 4, 5, 6, 7	1, 2, 3, 4, 5 Stereo 6, 7, 12 und 14	3, 4, 5, 6, 7, 8
Bezugsspannung Voltage rating (VDE 0110)	60...250 V Gr. A	60...250 V Gr. A	60...250 V Gr. A	60...250 V Gr. A
Strombelastbarkeit Current rating	3...5 A	5 A	3...5 A	5 A
Anschlußart Termination	Löten solder	Löten, crimpsen solder, crimp	Löten solder	Löten solder
Verriegelungsart Locking type	Schrauben screw	Schrauben, Bajonett screw, bayonet	Schrauben screw	-
Techn. Daten, Seite Specification, page	15	24	36	32
Serie Seite Series Page	6 - 15	16 - 24	33 - 36	29 - 32

Serie C 91 A

1-8, 12- und 14-polige Kleinrundsteckverbinder in Halbschalenbauweise, mit Schraubverriegelung, Schutzart IP 40. Kabelstecker und Kabel Dosen in 5 verschiedenen Ausführungen.
Die Halbschalenbauweise ermöglicht eine einfache und wirtschaftliche Montage. Die innenliegende Zugentlastung sichert das Kabel zuverlässig. Durchverbundene Abschirmung im gesteckten Zustand.
Gerätedose und Gerätestecker für Front und Rückwandmontage, Löt- und Tauchlötanschluß.

1-8, 12 and 14 contact miniature circular connectors with split shell construction and screw locking, protection class IP 40.
Male and female cable connector available in 5 different versions.
The split shell construction is for convenient and economic assembly. An internal cable clamp assuring a secure cable retention. RF shielding in mated condition. Male and female receptacle for front and rear side mounting, solder and dip solder-termination.

Serie C 91 C

3-8-polige Kleinrundsteckverbinder, ohne Verriegelung, Schutzart IP 40.
Gerätedosen mit Stift- oder Buchseneinsatz für Flanschmontage mit 2-Lochbefestigung ausgelegt.

3-8 contact miniature circular connectors, friction lock, protection class IP 40.
Receptacle with pin or socket contact inserts, oval flange with two mounting holes.

Serie C 91 E

3-8-polige Kleinrundsteckverbinder mit Schraub- oder Renkverriegelung, Schutzart IP 40.
Einfacher Aufbau, hohe technische Zuverlässigkeit und unkomplizierte Montage sind die Vorteile dieser Serie.
Kabelstecker und Kabel Dosen, Gerätestecker und Gerätedosen lieferbar mit Löt- oder Crimpanschlußtechnik, 90° abgewinkelte Ausführung, direkt einlötbare Gerätedose.

3-8 contact miniature circular connectors with screw- or bayonet locking, protection class IP 40.
Simple construction, high reliability and easy assembly are the features of this series. Male-and-female cable connector and male-and-female receptacle are available with solder-or-crimp termination, right angle receptacle, female contacts, mounts to PC-board.

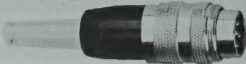
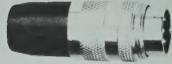
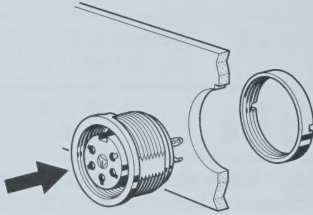
Serie OC 164

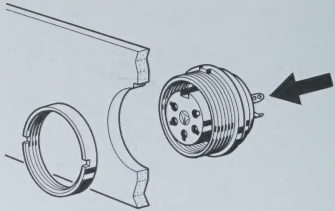
1-7, 12- und 14-polige Kleinrundsteckverbinder mit Schraubverriegelung, Schutzart IP 65 nach DIN 40 050. Geringe Abmessungen, hohe Stabilität, elektrische Zuverlässigkeit und die Dichtigkeit entsprechend IP 65 nach DIN 40 050 sind die Merkmale dieser Serie.

1-7, 12 and 14 contact miniature circular connectors with screw locking, Environmental protection class IP 65 according to DIN 40 050. Compact dimensions and rugged construction are the features of this design.

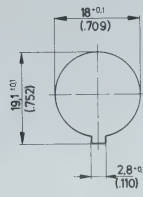
Achtung: Serie nur noch erhältlich bis Ende 1991
Attention: Series only available until the end of 1991

Serie C 91 A Kabelstecker / Male Cable Connector

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, gerader Kabelaussgang, Lötanschluß, max. 6 mm Kabeldurchmesser. Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. 12- und 14pol. Ausführung: Gold. Male cable connector, max. cable outlet 6 mm. Contact plating: silver or gold. 12 and 14 cont. type: gold, termination: solder.	
Kabelstecker, gerader Kabelaussgang, Lötanschluß, max. 8 mm Kabeldurchmesser. Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. 12- und 14pol. Ausführung: Gold. Male cable connector, max. cable outlet 8 mm. Contact plating: silver or gold. 12 and 14 cont. type: gold, termination: solder.	
Kabelstecker, gerader Kabelaussgang, Lötanschluß, max. 6 mm Kabeldurchmesser. Verriegelungsring kunststoffummantelt. Kontaktoberfläche: Silber. 12- und 14pol. Ausführung: Gold. Male cable connector, max. cable outlet 6 mm. Plastic coated coupling ring. Contact plating: silver. 12 and 14 cont. type: gold, termination: solder.	
Kabelstecker mit 90° Kabelaussgang, Lötanschluß, max. 6 mm Kabelaussgang. Kontaktoberfläche: Silber. 12- und 14 pol. Ausführung: Gold. Male cable connector right angle cable outlet for cable up to 6 mm. Contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold, termination: solder.	
Gerätedosen für Frontmontage female receptacle for front mounting	
Gerätedosen für Frontmontage, Lötanschluß, Befestigung mit Ring- oder Sechskantmutter. Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. 12- und 14pol. Ausführung: Gold. Receptacle with female contacts. Panel mounting with ring or hex nut, contact plating: silver or gold, 12 and 14 cont. type: gold, termination: solder.	

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Gerätedose für Frontmontage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontakttoberfläche: Silber, Pinlänge 15 cm ab Flansch, 12- und 14pol. Ausführung, Pinlänge 18 mm, Oberfläche: Gold. Receptacle with female contacts. Panel mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact, plating: silver, pin length 15 mm from flange, 12 and 14 cont. type, pin length 18 mm, plating: gold.	
Gerätedose für Frontmontage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontakttoberfläche: Silber, Pinlänge 19,5 mm ab Flansch. Receptacle with female contacts. Panel mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact, plating: silver, pin length 19,5 mm from flange.	
Gerätedose für Frontmontage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontakttoberfläche: Silber, Pinlänge 24,5 mm ab Flansch. Receptacle with female contacts. Panel mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact, plating: silver, pin length 24,5 mm from flange.	
Gerätedosen für Rückwandmontage female receptacle for rear mounting	
Gerätedose für rückseitige Montage, Lötanschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontakttoberfläche: Silber, 12 u. 14 pol. Ausführung: Gold. Receptacle with female contacts. Rear mounting with ring nut, termination: solder, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Gerätedose für rückseitige Montage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontakttoberfläche: Silber, Pinlänge 11 mm ab Flansch, 12 und 14 pol. Ausf. 13,5 mm, Oberfläche: Gold. Receptacle with female contacts. Rear mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact plating: silver, pin length 11 mm from flange. 12 and 14 cont. type: 13,5 mm, plating: gold.	

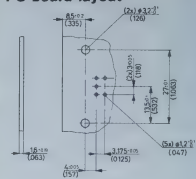
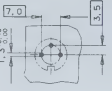
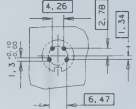
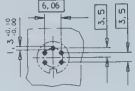
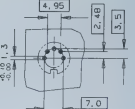
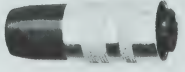
Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	nach DIN acc. to DIN	Kontaktoberfläche / contact plating		
			Ringm./ring nut	6-kt. Mu./hex nut	Ringm./ring nut
Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-Layout S. 10/11	3	41524	T 3263 300	—	—
	4	—	T 3303 300	—	—
	5	45322	T 3363 300	—	—
	5 stereo	41524	T 3359 300	—	—
	6	45322	T 3403 300	—	—
	7	—	T 3478 300	—	—
	7	45329	T 3487 300	—	—
	8	45326	T 3507 300	—	—
	12	—	—	—	T 3638 314
	14	—	—	—	—
Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-Layout S. 10/11	3	41524	T 3263 320	—	—
	4	—	T 3303 320	—	—
	5	45322	T 3363 320	—	—
	5 stereo	41524	T 3359 320	—	—
	6	45322	T 3403 320	—	—
	7	—	T 3478 320	—	—
	7	45329	T 3487 320	—	—
	8	45326	T 3507 320	—	—
	12	—	—	—	—
	14	—	—	—	—
Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-Layout S. 10/11	3	41524	T 3263 330	—	—
	4	—	T 3303 330	—	—
	5	45322	T 3363 330	—	—
	5 stereo	41524	T 3359 330	—	—
	6	45322	T 3403 330	—	—
	7	—	T 3478 330	—	—
	7	45329	T 3487 330	—	—
	8	45326	T 3507 330	—	—
	12	—	—	—	—
	14	—	—	—	—



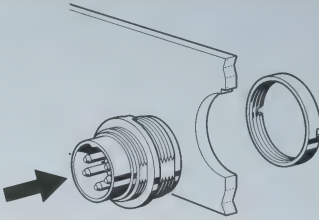
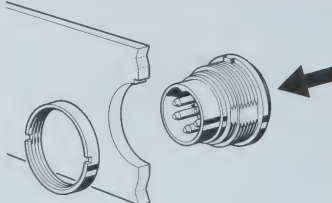
Montage-
ausschnitt
Panel cutout

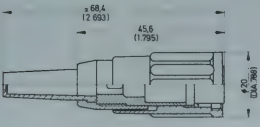
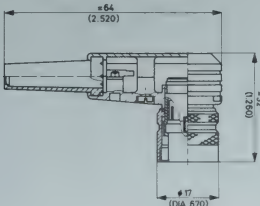
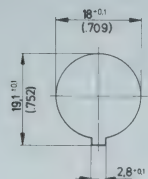
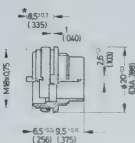
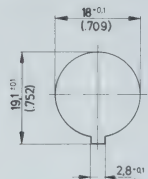
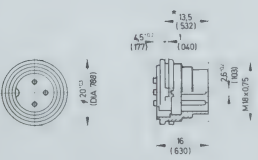
	Polzahl no. of cont.	nach DIN acc. to DIN	Kontaktoberfläche / contact plating		
			Ringm./ring nut	6-kt. Mu./hex nut	Ringm./ring nut
1 – 8 Pol	1	—	T 3163 100	—	—
	2	—	T 3203 100	—	—
	3	41524	T 3263 100	—	—
	4	—	T 3303 100	—	—
	5	45322	T 3363 100	—	—
	5 stereo	41524	T 3359 100	—	—
	6	45322	T 3403 100	—	—
	7	—	T 3478 100	—	—
	7	45329	T 3487 100	—	—
	8	45326	T 3507 100	—	—
12 – 14 Pol	12	—	—	—	T 3638 104
	14	—	—	—	T 3653 104
Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-Layout S. 10/11	3	41524	T 3263 400	—	—
	4	—	T 3303 400	—	—
	5	45322	T 3363 400	—	—
	5 stereo	41524	T 3359 400	—	—
	6	45322	T 3403 400	—	—
	7	—	T 3478 400	—	—
	7	45329	T 3487 400	—	—
	8	45326	T 3507 400	—	—
	12	—	—	—	T 3638 414
	14	—	—	—	—

Serie C 91 A Gerätedosen / female receptacle

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Gerätedose für rückseitige Montage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontaktoberfläche: Silber, Pinlänge 15 mm ab Flansch. Receptacle with female contacts. Rear mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact plating: silver, pin length 15 mm from flange.	
Gerätedose für rückseitige Montage, Tauchlöt-Anschluß, Befestigung mit Ringmutter. Kontaktoberfläche: Silber, Pinlänge 20 mm ab Flansch. Receptacle with female contacts. Rear mounting with ring nut, termination: straight dip solder, contact plating: silver, pin length 20 mm from flange.	
Gerätedose, Kontakte 90° abgewinkelt, direkt einlötbar, seitlicher Befestigungsflansch, Kontakte vergoldet. Female receptacle, right angle contacts, mounts to PC-board contact plating: gold.	 Bohrungsmaß für PC-Board PC-board-layout 
3 POL.  4 POL.  5 POL.  5 POL. STEREO  Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-layout	
Kabeldose, gerader Kabelausgang, Lötanschluß, max. Kabel-durchmesser 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Female cable connector, termination: solder, cable outlet max. 6 mm, contact plating: silver or gold, 12 and 14 cont. type: gold.	
Kabeldose, gerader Kabelausgang, Lötanschluß, max. Kabel-durchmesser 8 mm, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Female cable connector, termination: solder, cable outlet max. 8 mm, contact plating: silver or gold, 12 and 14 cont. type: gold.	

Serie C 91 A Kabeldosen / female cable connector

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabeldose, gerader Kabelausgang, Lötanschluß, max. Kabel- durchmesser 6 mm, Verriegelungsring kunststoffummantelt, Kontaktoberfläche: Silber, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Female cable connector, termination: solder, cable outlet max. 6 mm, plastic coated coupling ring, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Kabeldose, 90° abgew. Kabelausgang, Lötanschluß, max. Kabelausgang 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Female cable connector, right angle cable outlet, cable outlet max. 6 mm, termination: solder, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Gerätestecker Für Frontmontage male receptacle for front mounting	
Gerätestecker für Frontmontage, Lötanschluß, Befestigung mit Ring- oder Sechskantmutter, Kontaktoberfläche: Silber, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Receptacle with male contacts. Panel mounting with ring or hex. nut, termination: solder, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Gerätestecker Für Rückwandmontage male receptacle for rear mounting.	
Gerätestecker für rückseitige Montage, Lötanschluß, Befestigung mit Ringmutter, Kontaktoberfläche: Silber, 12 und 14pol. Ausführung: Gold. Receptacle with male contacts: Rear mounting with ring nut, termination: solder, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	nach DIN acc. to DIN	Bestellnummer / Part no. Kontaktfläche / contact plating																																																																							
			silber / silver	gold																																																																						
	1	—	—	—																																																																						
	2	—	T 3201 013	—																																																																						
	3	41524	T 3261 013	—																																																																						
	4	—	T 3301 013	—																																																																						
	5	45322	T 3361 013	—																																																																						
	5 stereo	41524	T 3361 130	—																																																																						
	6	45322	T 3401 013	—																																																																						
	7	—	T 3476 013	—																																																																						
	7	45329	T 3485 013	—																																																																						
	8	45326	T 3505 013	—																																																																						
	12	—	T 3636 013	T 3636 048																																																																						
	14	—	T 3651 013	T 3651 048																																																																						
	1	—	—	—																																																																						
	2	—	T 3201 005	—																																																																						
	3	41524	T 3261 005	—																																																																						
	4	—	T 3301 005	—																																																																						
	5	45322	T 3361 005	—																																																																						
	5 stereo	41524	T 3357 005	—																																																																						
	6	45322	T 3401 005	—																																																																						
	7	—	T 3476 005	—																																																																						
	7	45329	T 3485 005	—																																																																						
	8	45326	T 3505 005	—																																																																						
	12	—	T 3636 005	T 3636 058																																																																						
	14	—	T 3651 005	T 3651 058																																																																						
	Montage-ausschnitt Panel cutout																																																																									
 * Maß bei 12 u. 14 pol. = 3,5 ± 0,3 (1.37) max. Paneldicke 3 mm	<table> <tr> <th>Polzahl no. of cont.</th><th>nach DIN acc. to DIN</th><th colspan="2">Kontaktfläche / contact plating silber / silver</th><th>gold</th></tr> <tr> <td></td><td></td><td>Ringm./ring nut</td><td>6-kt. Mu./hex nut</td><td>Ringm./ring nut</td></tr> <tr><td>1</td><td>—</td><td>T 3162 000</td><td>—</td><td>—</td></tr> <tr><td>2</td><td>—</td><td>T 3202 000</td><td>T 3202 009</td><td>T 3202 018</td></tr> <tr><td>3</td><td>41524</td><td>T 3262 000</td><td>T 3262 009</td><td>T 3262 018</td></tr> <tr><td>4</td><td>—</td><td>T 3302 000</td><td>T 3302 009</td><td>T 3302 018</td></tr> <tr><td>5</td><td>45322</td><td>T 3362 000</td><td>T 3362 009</td><td>T 3362 018</td></tr> <tr><td>5 stereo</td><td>41524</td><td>T 3362 010</td><td>T 3362 019</td><td>—</td></tr> <tr><td>6</td><td>45322</td><td>T 3402 000</td><td>T 3402 009</td><td>T 3402 018</td></tr> <tr><td>7</td><td>—</td><td>T 3477 000</td><td>T 3477 009</td><td>T 3477 018</td></tr> <tr><td>7</td><td>45329</td><td>T 3486 000</td><td>T 3486 009</td><td>T 3486 018</td></tr> <tr><td>8</td><td>45326</td><td>T 3506 000</td><td>T 3506 009</td><td>T 3506 018</td></tr> <tr><td>12</td><td>—</td><td>T 3637 001</td><td>T 3637 009</td><td>T 3637 000</td></tr> <tr><td>14</td><td>—</td><td>T 3652 001</td><td>T 3652 009</td><td>T 3652 000</td></tr> </table>				Polzahl no. of cont.	nach DIN acc. to DIN	Kontaktfläche / contact plating silber / silver		gold			Ringm./ring nut	6-kt. Mu./hex nut	Ringm./ring nut	1	—	T 3162 000	—	—	2	—	T 3202 000	T 3202 009	T 3202 018	3	41524	T 3262 000	T 3262 009	T 3262 018	4	—	T 3302 000	T 3302 009	T 3302 018	5	45322	T 3362 000	T 3362 009	T 3362 018	5 stereo	41524	T 3362 010	T 3362 019	—	6	45322	T 3402 000	T 3402 009	T 3402 018	7	—	T 3477 000	T 3477 009	T 3477 018	7	45329	T 3486 000	T 3486 009	T 3486 018	8	45326	T 3506 000	T 3506 009	T 3506 018	12	—	T 3637 001	T 3637 009	T 3637 000	14	—	T 3652 001	T 3652 009	T 3652 000
Polzahl no. of cont.	nach DIN acc. to DIN	Kontaktfläche / contact plating silber / silver		gold																																																																						
		Ringm./ring nut	6-kt. Mu./hex nut	Ringm./ring nut																																																																						
1	—	T 3162 000	—	—																																																																						
2	—	T 3202 000	T 3202 009	T 3202 018																																																																						
3	41524	T 3262 000	T 3262 009	T 3262 018																																																																						
4	—	T 3302 000	T 3302 009	T 3302 018																																																																						
5	45322	T 3362 000	T 3362 009	T 3362 018																																																																						
5 stereo	41524	T 3362 010	T 3362 019	—																																																																						
6	45322	T 3402 000	T 3402 009	T 3402 018																																																																						
7	—	T 3477 000	T 3477 009	T 3477 018																																																																						
7	45329	T 3486 000	T 3486 009	T 3486 018																																																																						
8	45326	T 3506 000	T 3506 009	T 3506 018																																																																						
12	—	T 3637 001	T 3637 009	T 3637 000																																																																						
14	—	T 3652 001	T 3652 009	T 3652 000																																																																						
	Montage-ausschnitt Panel cutout																																																																									
 * Maß bei 12 u. 14 pol. = 7,5 ± 0,3 (2.95) max. Paneldicke 3 mm	1	—	T 3162 100	—																																																																						
	2	—	T 3202 100	—																																																																						
	3	41524	T 3262 100	—																																																																						
	4	—	T 3302 100	—																																																																						
	5	45322	T 3362 100	—																																																																						
	5 stereo	41524	—	—																																																																						
	6	45322	T 3402 100	—																																																																						
	7	—	T 3477 100	—																																																																						
	7	45329	T 3486 100	—																																																																						
	8	45326	T 3506 100	—																																																																						
	12	—	—	T 3637 100																																																																						
	14	—	—	T 3652 100																																																																						

Serie C 91 A

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Montageausschnitt: Für Gerätedosen und Gerätestecker Panel cutout: for female and male receptacle shell	

Zubehör / accessories

Verschußkappe für Kabel- und Gerätestecker der Serie C 91 A. Protective caps for male cable connector and male receptacle shell for series C 91 A.	<table><tr><th>Farbe/Colour</th><th>Best.-Nr. / Part. no.</th></tr><tr><td>grau / grey</td><td>T 6130 001</td></tr><tr><td>schwarz / black</td><td>T 6130 002</td></tr></table>	Farbe/Colour	Best.-Nr. / Part. no.	grau / grey	T 6130 001	schwarz / black	T 6130 002
Farbe/Colour	Best.-Nr. / Part. no.						
grau / grey	T 6130 001						
schwarz / black	T 6130 002						
Verschußkappe für Kabel- und Gerätedosen der Serie C 91 A. Protective caps for female cable connector and female receptacle shell for series C 91 A.	<table><tr><th>Farbe/Colour</th><th>Best.-Nr. / Part. no.</th></tr><tr><td>grau / grey</td><td>T 6131 001</td></tr><tr><td>schwarz / black</td><td>T 6131 002</td></tr></table>	Farbe/Colour	Best.-Nr. / Part. no.	grau / grey	T 6131 001	schwarz / black	T 6131 002
Farbe/Colour	Best.-Nr. / Part. no.						
grau / grey	T 6131 001						
schwarz / black	T 6131 002						
Montageschlüssel für alle Gerätedosen und Gerätestecker der Serien C 91 A und C 91 E. Spanner wrench for all female and male receptacles of series C 91 A and C 91 E.	Bestell.-Nr. / Part. no. N 45 091 000 1						
Sicherungsscheiben für Kabel- und Gerätedosen der Serien C 91 A und C 91 E, Verpackungseinheit 25 Stück. Lock washers for female cable connector and female receptacle for series C 91 A and C 91 E, packaging units 25 pcs.	Bestell.-Nr. / Part. no. VN 05 180 000 1 (1)						

Technische Daten Serie C 91 A

Polzahl		1	2	3	4	5	5stereo	6	7	8	12	14	
Kontaktanordnung nach DIN		—	—	41524	—	45322	41524	45322	—	45329	45326	—	—
Anschlußart		löten											
Anschlußquerschnitt mm ²		0,5										0,25	
Vorführung		durch das Gehäuse											
Verriegelung		durch Verschrauben (Feingewinde)											
Kontaktfläche	Stift Buchse	versilbert bzw. vergoldet										vergoldet	
Isolierstoff	Stiftkontaktträger Buchsenkontaktträger	Thermoplast											
Gehäuse	Schutzart Werkstoff Oberfläche	JP 40 Zink-Druckguß, Thermoplast PVC vernickelt											
Gewichte	Kabelverbinder Geräteverbinder	ca. 26 g ca. 11 g											
Gesamtsteckkraft n.	DIN 41640 Teil 36	15 N	16 N	25 N	30 N	35 N		50 N	55 N		60 N	50 N	
Gesamtziehkraft n.	DIN 41640	13 N	14 N	21 N	25 N	30 N		45 N	45 N		55 N	50 N	
Betriebstemperatur		-40° C/+85° C											
Strombelastbarkeit	nach DIN 41640	5 A bei + 40° C Umgebungstemperatur										3 A	
Bezugsspannung	n. VDE 0110/b 2/79 Gr. A	250 V~				60 V~		250 V~	60 V~	60 V~	60 V~		
Spannungsfestigkeit	n. VDE 0110/b 2/79	980 V~				670 V~		980 V~	670 V~	670 V~	670 V~		
Durchgangswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		< 5 m Ω											
Isolationswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		> 10 ¹² Ω										> 10 ¹² Ω	
Betriebskapazität a) zwischen 2 Kontakten b) zwischen 1 Kontakt und Montageplatte (Kontakteinrichtung gesteckt und in eine 2 mm dicke Montageplatte eingebaut.)		~ 2,0 pF ~ 2,0 pF				~ 2,5 ~ 2,5		~ 2,0 ~ 2,0	~ 2,5 pF ~ 2,5 pF				

Diese Steckverbinder dürfen **betriebsmäßig nicht unter Spannung** betätigt werden.

Specifications

number of contacts		1	2	3	4	5	5 stereo	6	7	8	12	14	
contact arrangement according to DIN		—	—	41524	—	45322	41524	45322	—	45329	45326	—	—
termination		solder											
max. wire gauge mm ²		0,5										0,25	
guiding		by shell											
locking		screw											
contact plating	pin contacts socket contacts	silver, gold										gold	
dielectric	pin contact insert socket contact insert	thermoplastics											
shell	protection class material plating	JP 40 acc. to DIN 40 050 die cast, brass, thermoplastics nickel											
weights	plug receptacle	about 26 g about 11 g											
mating force	acc. to DIN 41640 part 36	15 N	16 N	25 N	30 N	35 N		50 N	55 N		60 N	50 N	
withdrawal force	acc. to DIN 41640	13 N	14 N	21 N	25 N	30 N		45 N	45 N		55 N	50 N	
temperature range		-40° C/+85° C											
current rating	acc. to DIN 41640	5 A at + 40° C ambient temperature										3 A	
voltage rating	acc. to VDE 0110/b 2/79 gr. A	250 V~				60 V~		250 V~	60 V~	60 V~	60 V~		
test voltage	acc. to VDE 0110/b 2/79	980 V~				670 V~		980 V~	670 V~	670 V~	670 V~		
contact resistance acc. to DIN 41640 part 4		< 5 m Ω											
insulation resistance acc. to DIN 41640 part 4		> 10 ¹² Ω										> 10 ¹² Ω	
operating capacity a) contact to contact b) contact to ground (mated connectors, mounted on panel, 2 mm thick)		~ 2,0 pF ~ 2,0 pF				~ 2,5 ~ 2,5		~ 2,0 ~ 2,0	~ 2,5 pF ~ 2,5 pF				

Do not **connect or disconnect connector under load.**

Serie C 91 E Kabelstecker / male cable connector

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker mit Schraubverriegelung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector with screw locking, max. cable outlet 6 mm, solder or crimp termination, contact plating: silver.	
Kabelstecker mit 90° Kabelausgang, Schraubverriegelung, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector, right angle, with screw locking, solder or crimp termination, max. cable outlet 6 mm, contact plating: silver.	

Gerätedose / female receptacle

Gerätedose mit Schraubverriegelung, Befestigung mit Ringmutter, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Female receptacle with screw locking, mounting with ring nut, solder or crimp termination, contact plating: silver.	
--	---

Kabeldose / female cable connector

Kabeldose mit Schraubverriegelung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector with screw locking, max. cable outlet 6 mm, solder or crimp termination, contact plating: silver.	
Kabeldose mit 90° Kabelausgang, Schraubverriegelung, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber Female cable connector, right angle, screw locking, solder or crimp termination, max. cable outlet 6 mm, contact plating: silver.	

Verschlußkappen für Stecker und Dosen Seite 14.

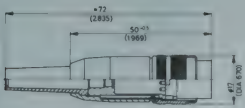
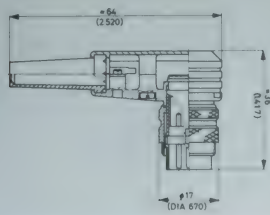
Protective caps for cable connector and receptacle page 14.

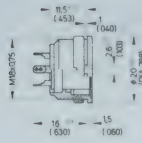
Montageschlüssel für Gerätedosen und Gerätestecker Seite 14.

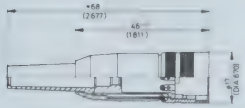
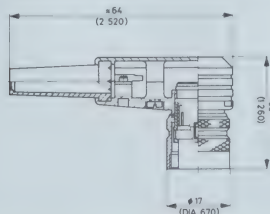
Spanner wrench for female and male receptacle page 14.

Sicherungsscheiben für Kabel- und Gerätedosen Seite 14.

Lock washer for female cable connector and female receptacle page 14.

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	n. DIN acc. to DIN	Bestellnummer / Part. no.		
			Lötanschluß solder termin.	Farbeschwarz colour black	Crimpanschluß crimp termin.
	3	41 524	T 3260 501	T 3260 601	T 3260 551
	4	—	T 3300 501	T 3300 601	T 3300 551
	5	45 322	T 3360 501	T 3360 601	T 3360 551
	6	45 322	T 3400 501	T 3400 601	T 3400 551
	7	—	T 3475 501	T 3475 601	T 3475 551
	3	41 524	T 3260 005	—	—
	4	—	T 3300 005	—	—
	5	45 322	T 3360 005	—	—
	6	45 322	T 3400 005	—	—
	7	—	T 3475 005	—	—

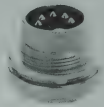
	3	41 524	T 3263 500	T 3263 600	T 3263 550
	4	—	T 3303 500	T 3303 600	T 3303 550
	5	45 322	T 3363 500	T 3363 600	T 3363 550
	6	45 322	T 3403 500	T 3403 600	T 3403 550
	7	—	T 3478 500	T 3478 600	T 3478 550

	3	41 524	T 3261 501	T 3261 601	T 3261 551
	4	—	T 3301 501	T 3301 601	T 3301 551
	5	45 322	T 3361 501	T 3361 601	T 3361 551
	6	45 322	T 3401 501	T 3401 601	T 3401 551
	7	—	T 3476 501	T 3476 601	T 3476 551
	3	41 524	T 3261 005	—	—
	4	—	T 3301 005	—	—
	5	45 322	T 3361 005	—	—
	6	45 322	T 3401 005	—	—
	7	—	T 3476 005	—	—

Crimpkontakte
 Crimpwerkzeuge
 Hinweise zur Verarbeitung
 Crimp contacts
 Crimp tools
 Remarks on crimping procedure

Seite 22, 23
 Seite 103 – 105
 Seite 107 – 108
 page 22, 23
 page 103 – 105
 page 107 – 108

Serie C 91 E Gerätestecker / male receptacle

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Gerätestecker mit Schraubverriegelung, Befestigung mit Ringmutter, Löt- oder Crimpanschußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Male receptacle with screw locking, mounting with ring nut, solder or crimp termination, contact plating: silver.	

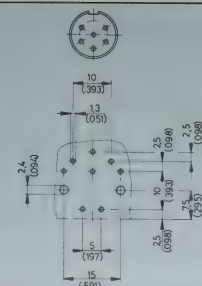
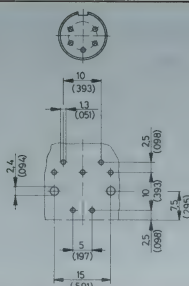
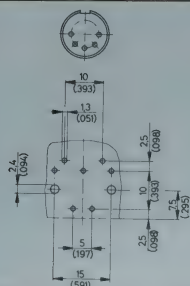
Kabelstecker / male cable connector

Kabelstecker mit Renkverriegelung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- oder Crimpanschußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector with bayonet locking, max. cable outlet 6 mm, termination: solder or crimp, contact plating: silver	
Kabelstecker mit 90° Kabelausgang, Renkverriegelung, Löt- oder Crimpanschußtechnik, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector, right angle, bayonet locking, solder or crimp termination, max. cable outlet 6 mm, contact plating: silver.	

Gerätedose / female receptacle

Gerätedose, Löt- oder Crimpanschußtechnik Kontaktoberfläche: Silber. Female receptacle, solder or crimp termination, contact plating: silver.	
Gerätedose, Befestigung mit Ringmutter, Löt- oder Crimpanschußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Female receptacle, panel mounting with ring nut, solder or crimp termination, contact plating: silver.	
Gerätedose, Kontakte 90° abgewinkelt, direkt einlötbar, Kontaktoberfläche: Silber, Gehäusefarbe: Grau oder Schwarz. Female receptacle, right angle contact, mounts to PC-board, contact plating: silver, shell colour: grey or black.	

Bohrungsmaße für Leiterplatte PC-board-layout	
Kabeldose / female cable connector	Abbildung / Figure
Kabeldose mit Renkverriegelung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- und Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector with bayonet locking, max. cable outlet 6 mm, termination: solder or crimp, contact plating: silver.	
Kabeldose mit Renkverriegelung für Kabel/Kabel-Verbindung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- und Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector with bayonet locking for cable-to-cable-connection, max. cable outlet 6 mm, termination: solder or crimp, contact plating: silver.	
Kabeldose mit 90° Kabelausgang, Renkverriegelung, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector, right angle, bayonet locking, solder or crimp termination, max. cable outlet 6 mm, contact plating: silver.	
Gerätestecker / male receptacle	
Gerätestecker, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Male receptacle, termination: solder or crimp, contact plating: silver.	
Montageausschnitt für Gerätedose und Gerätestecker mit Befestigungsgewinde. Panel cutout for female- and male receptacle with mounting-thread.	



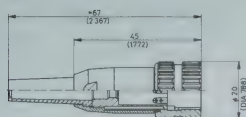
Maßzeichnung / Drawing

Polzahl
no. of cont.

n. DIN
acc. to DIN

Bestellnummer / Part. no.
Lötanschluß
solder termination

Crimpanschluß
crimp termination



3

41 524

T 3275 501

T 3275 551

4

—

T 3325 501

T 3325 551

5

45 322

T 3375 501

T 3375 551

6

45 322

T 3425 501

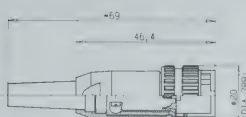
T 3425 551

7

—

T 3435 501

T 3435 551



3

41 524

T 3278 501

T 3278 551

4

—

T 3328 501

T 3328 551

5

45 322

T 3378 501

T 3378 551

6

45 322

T 3428 501

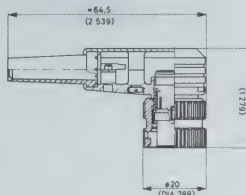
T 3428 551

7

—

T 3438 501

T 3438 551



3

41 524

T 3275 005

—

4

—

T 3325 005

—

5

45 322

T 3375 005

—

6

45 322

T 3425 005

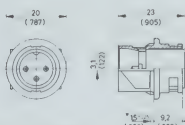
—

7

—

T 3435 005

—



* Für Wanddicke 1,5 + 0,25
for panel thickness 0.059

3

41 524

T 3276 500

T 3276 550

4

—

T 3326 500

T 3326 550

5

45 322

T 3376 500

T 3376 550

6

45 322

T 3426 500

T 3426 550

7

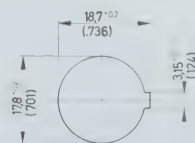
—

T 3436 500

T 3436 550

Montageausschnitt für Gerätedose und Geräte-
stecker für Snap-In-Montage.

Panel cutout for female- and male receptacle for
snap-in mounting.



Crimpkontakte / crimp contacts		für Serie C 91 E for series C 91 E	
Stiftkontakte:	Strombelastbarkeit 5 A/45°C		
Pin contacts:	current rating 5 A/45°C		
Buchsenkontakte:	Strombelastbarkeit 5 A/45°C		
Socket contacts:	current rating 5 A/45°C		
Crimpwerkzeuge	Seite 103 – 105	Crimp tools	page 103 – 105
Hinweise zur Verarbeitung	Seite 107 – 108	Remarks on crimping procedure	page 107 – 108

Zubehör / accessories	
Farbige Gewindeabschlußkappen zur Kodierung, Verpackungseinheit 25 Stück.	
Coloured sleeve caps for coding, packaging units 25 pcs.	

- Verschlußkappen** für Stecker und Dosen Seite 14.
- Protective caps** for cable connector and receptacle page 14.
- Montageschlüssel** für Gerätedosen und Gerätestecker Seite 14.
- Spanner wrench** for female and male receptacle page 14.
- Sicherungsscheiben** für Kabel- und Gerätedosen Seite 14.
- Lock washer** for female cable connector and female receptacle page 14.

	Stück pcs.	Anschlußquer- schnitt max. wire	Bestellnummer / Part. no. Kontaktoberfläche / contact plating	
			silber / silver	gold
Verpackungseinheit Packaging units	100	0,14 ... 0,5 mm ²	VN 01 015 0005 (1)	VN 01 015 0005 (2)
Bandkontakte Contacts on reel	200		ZN 01 015 0005 (1)	ZN 01 015 0005 (2)
Bandkontakte Contacts on reel	2000		HN 01 015 0005 (1)	HN 01 015 0005 (2)
Verpackungseinheit Packaging units	100	0,14 ... 0,5 mm ²	VN 02 015 0005 (1)	VN 02 015 0005 (2)
Bandkontakte Contacts on reel	200		ZN 02 015 0005 (1)	ZN 02 015 0005 (2)
Bandkontakte Contacts on reel	2000		HN 02 015 0005 (1)	HN 02 015 0005 (2)

	Bestell-Nr. / Part no.	Farbe / colour
	VC 091 1014 0005 (1)	rot / red
	VC 091 1014 0005 (2)	blau / blue
	VC 091 1014 0005 (3)	weiß / white
	VC 091 1014 0005 (4)	schwarz / black

Technische Daten / Specifications

Polzahl	3	4	5	6	7
Anschlußart	Löten bzw. crimpen				
Anschlußquerschnitt mm²	0,14–0,5 mm² (AWG 26–AWG 20)				
Kabeldurchlaß	max. ø 6 mm				
Verriegelung	Schraub- oder Renk-Verriegelung				
Kontaktoberfläche	hartversilbert				
Isolierstoff	Thermoplast				
Gehäuse	Schutzart Werkstoff	JP 40 nach DIN 40 050 Thermoplast			
Gesamtsteckkraft n. DIN 41640 Teil 36	25 N	30 N	35 N	40 N	45 N
Gesamtziehkraft n. DIN 41640					
Betriebstemperatur	–40 °C/+85 °C				
Strombelastbarkeit nach DIN 41640	5 A at 40 °C ambient temperature				
Bezugsspannung n. VDE 0110/b2/79 Gr. A	250 V~/300 V=				
Spannungsfestigkeit n. VDE 0110/b2/79	980 V~				
Durchgangswiderstand n. DIN 41640 Teil 4	< 5 m Ω				
Isolationswiderstand n. DIN 41640 bei 20 °C und 80% relativer Luftfeuchte	> 10 ¹² Ω				
Betriebskapazität a) zwischen 2 Kontakten b) zwischen 1 Kontakt und Montageplatte (Kontakteinrichtung gesteckt und in eine 2 mm dicke Montageplatte eingebaut).	ca. 2,0 pF ca. 2,0 pF	ca. 2,0 pF ca. 2,0 pF	ca. 2,5 pF ca. 2,0 pF	ca. 2,5 pF ca. 2,0 pF	ca. 2,5 pF ca. 2,0 pF

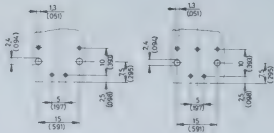
Diese Steckverbinder dürfen **betriebsmäßig nicht unter Spannung** betätigt werden.

Specifications

number of contacts	3	4	5	6	7
termination	solder or crimp				
max. wire gauge mm²	0,14–0,5 mm² (AWG 26–AWG 20)				
cable outlet	max. ø 6 mm				
locking	screw- or bayonet locking				
contact plating	silver				
dielectric material	thermoplastics				
shell	protection class material	JP 40 acc. to DIN 40 050 thermoplastics			
mating force acc. to DIN 41640 part 36	25 N	30 N	35 N	40 N	45 N
withdrawal force acc. to DIN 41640					
temperature range	–40 °C/+85 °C				
current rating acc. to DIN 41640	5 A bei 40 °C				
voltage rating acc. to VDE 0110/b2/79 size A	250 V~/300 V=				
test voltage acc. to VDE 0110/b2/79	980 V~				
contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	< 5 m Ω				
insulation resistance acc. to DIN 41640 to 20 °C	> 10 ¹² Ω				
operating capacity a) contact to contact b) contact to ground (mated connectors mounted into panel, 2 mm thick).	about 2,0 pF about 2,0 pF	about 2,0 pF about 2,0 pF	about 2,5 pF about 2,0 pF	about 2,5 pF about 2,0 pF	about 2,5 pF about 2,0 pF

Do not **connect or disconnect** connector under **load**.

Serie C 91 E geschirmte Ausführung / Shielded version

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker mit Renkverriegelung, max. Kabeldurchmesser 6 mm, Löt- oder Crimpanschlußtechnik, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector with bayonet locking, max. cable outlet 6 mm, termination: solder or crimp, contact plating: silver.	
Gerätedose mit Renkverriegelung, für rückseitige Montage, Befestigung mit Ringmutter, Kontaktoberfläche: Silber. Receptacle with female contacts, rear mounting with ring nut, contact plating: silver.	
Gerätedose Kontakte 90° abgewinkelt, direkt einlötbar, Kontaktoberfläche: Silber. Receptacle with female contacts, right angle contact, mounts to PC-board, contact plating: silver.	
Bohrungsmaß für Leiterplatte PC-board-layout	

Crimpkontakte / crimp contacts für Serie C 91 E
for series C 91 E

Stiftkontakte: Strombelastbarkeit 5 A/45°C Pin contacts: current rating 5 A/45°C	
Buchsenkontakte: Strombelastbarkeit 5 A/45°C Socket contacts: current rating 5 A/45°C	

Technische Daten Serie C 91 E

Polzahl		3	4	5	5 stereo	6	7	8	
Kontaktanordnung nach DIN		41524	—	45322	41524	45322	—	45329	45326
Anschlußart		löten							
Anschlußquerschnitt mm ²		0,5							
Vorführung		durch das Gehäuse							
Verriegelung		Renk-Verriegelung							
Kontaktfläche	Stift Buchse	versilbert bzw. vergoldet							
Isolierstoff	Stiftkontaktträger Buchsenkontaktträger	Thermoplast							
Gehäuse	Schutzart Werkstoff Oberfläche	JP 40 Zink-Druckguß, Thermoplast PVC vernickelt							
Gewichte	Kabelverbinder Geräteverbinder	ca. 26 g ca. 11 g							
Gesamtsteckkraft n.	DIN 41640 Teil 36	25 N	30 N	35 N	50 N	55 N	60 N		
Gesamtziehkraft n.	DIN 41640	21 N	25 N	30 N	45 N	45 N	55 N		
Betriebstemperatur		-40° C/+85° C							
Strombelastbarkeit	nach DIN 41640	5 A bei +40° C Umgebungstemperatur							
Bezugsspannung	n. VDE 0110/b 2/79 Gr. A	250 V~		60 V~	250 V~	60 V~	60 V~		
Spannungsfestigkeit	n. VDE 0110/b 2/79	980 V~		670 V~	980 V~	670 V~	670 V~		
Durchgangswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		< 5 m Ω							
Isolationswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		> 10 ¹² Ω							
Betriebskapazität a) zwischen 2 Kontakten b) zwischen 1 Kontakt und Montageplatte (Kontakteinrichtung gesteckt und in eine 2 mm dicke Montageplatte eingebaut.)		~ 2,0 pF ~ 2,0 pF		~ 2,5 ~ 2,5	~ 2,0 ~ 2,0	~ 2,5 pF ~ 2,5 pF			

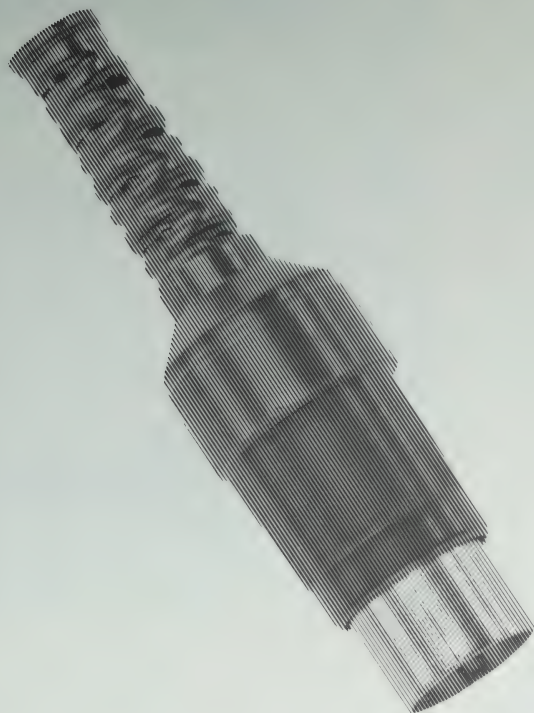
Diese Steckverbinder dürfen **betriebsmäßig nicht unter Spannung** betätigt werden.

Specifications

number of contacts		3	4	5	5 stereo	6	7	8	
contact arrangement according to DIN		41524	—	45322	41524	45322	—	45329	45326
termination		solder							
max. wire gauge mm ²		0,5							
guiding		by shell							
locking		bayonet locking							
contact plating	pin contacts socket contacts	silver, gold							
dielectric	pin contact insert socket contact insert	thermoplastics							
shell	protection class material plating	JP 40 acc. to DIN 40050 die cast, brass, thermoplastics nickel							
weights	plug receptacle	about 26 g about 11 g							
mating force	acc. to DIN 41640 part 36	25 N	30 N	35 N		50 N	55 N		60 N
withdrawal force	acc. to DIN 41640	21 N	25 N	30 N		45 N	45 N		55 N
temperature range		−40° C/+85° C							
current rating	acc. to DIN 41640	5 A at +40° C ambient temperature							
voltage rating	acc. to VDE 0110/b 2/79 gr. A	250 V~			60 V~	250 V~		60 V~	60 V~
test voltage	acc. to VDE 0110/b 2/79	980 V~			670 V~	980 V~		670 V~	670 V~
contact resistance acc. to DIN 41640 part 4		< 5 m Ω							
insulation resistance acc. to DIN 41640 part 4		> 10 ¹² Ω							
operating capacity a) contact to contact b) contact to ground (mated connectors, mounted on panel, 2 mm thick)		~ 2,0 pF ~ 2,0 pF			~ 2,5 ~ 2,5	~ 2,0 ~ 2,0	~ 2,5 pF ~ 2,5 pF		

Do not connect or disconnect connector under load.

Serie C 91 C



Serie C91C

Bezeichnung Identification	Abbildung Figure
Kabelstecker, ohne Verriegelung, Lötanschluß, max. Kabeldurchmesser 7 mm Kontakttoberfläche: Silber Male cable connector, friction lock, termination: solder, max. cable outlet 7 mm, contact plating: silver	
Kabelstecker, ohne Verriegelung, 90° Kabelausgang, Lötanschluß, max. Kabeldurchmesser 7 mm Kontakttoberfläche: Silber Male cable connector, friction lock, right-angle cable outlet for cable diameter max. 7 mm, contact plating: silver	
Kabeldose, ohne Verriegelung, Lötanschluß, max. Kabeldurchmesser 5,5 mm Kontakttoberfläche: Silber Female cable connector, friction lock, termination: solder, max. cable outlet 5,5 mm, contact plating: silver	
Gerätedose female receptacle	
Gerätedose, ohne Verriegelung, Lötanschluß, Kontakttoberfläche: Silber Female receptacle, friction lock, termination: solder, contact plating: silver	
Montageausschnitt panel cutout	

Maßzeichnung Drawing	Polzahl no. of contacts	Bestellnummer Part no.	n. DIN acc. to DIN
	3	T 3530 000	41524
	4	T 3536 000	—
	5	T 3548 000	41524
	5	T 3542 000	45322
	5	T 3554 000	45327
	6	T 3560 000	45322
	7	T 3566 000	45329
	8	T 3572 000	45326
	3	T 3534 000	41524
	4	—	—
	5	T 3552 000	41524
	5	T 3546 000	45322
	5	—	—
	6	T 3564 000	45322
	7	T 3570 000	45329
	8	—	—
	3	T 3531 000	41524
	4	T 3537 000	—
	5	T 3549 000	41524
	5	T 3543 000	45322
	5	T 3555 000	45327
	6	T 3561 000	45322
	7	T 3567 000	45329
	8	—	—
	3	T 3533 000	41524
	4	T 3539 000	—
	5	T 3551 000	41524
	5	T 3545 000	45322
	5	T 3557 000	45327
	6	T 3563 000	45322
	7	T 3569 000	45329
	8	—	—

Ansicht auf die Anschluß-Seite der Kontakteinsätze nach DIN

View on termination side of contact inserts acc. to DIN



Serie C91C Technische Daten

Polzahl	3	4	5	5	5	6	7	8
Kontaktanordnung n. DIN	41524		41524	45322	45327	45322	45329	45326
Anschlußart	löten							
Anschlußquerschnitt	0,5 mm²							
Kontaktoberfläche	versilbert							
Isolierstoff	Thermoplast							
Gehäuse Schutzart Werkstoff Oberfläche	IP 40 nach DIN 40050 Messing, Thermoplast, PVC vernickelt							
Betriebstemperatur	−40° C / +85° C							
Strombelastbarkeit n. DIN 41640	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A
Bezugsspannung n. VDE 0110/72 Gr. A	250 V~		60 V~	250 V~				
Spannungsfestigkeit n. VDE 0110 b2/79	250 V~		60 V~	250 V~				
Durchgangswiderstand n. DIN 41640 Teil 4	< 5 m Ω							

Specifications

number of contacts	3	4	5	5	5	6	7	8
contact arrangement acc. to DIN	41524		41524	45322	45327	45322	45329	45326
termination	solder							
wire gauge	0,5 mm ²							
contact plating	silver							
dielectric material	thermoplastics							
shell protection class material plating	IP 40 acc. to DIN 40 050 brass, thermoplastics, PVC nickel							
temperature range	−40° C / +85° C							
current rating acc. to DIN 41640	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A	5 A
voltage rating acc. to VDE 0110/72 size A	250 V~		60 V~	250 V~				
test voltage acc. to VDE 0110 b2/79	250 V~		60 V~	250 V~				
contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	< 5 m Ω							

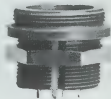
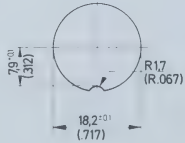
Serie OC 164

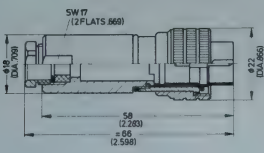
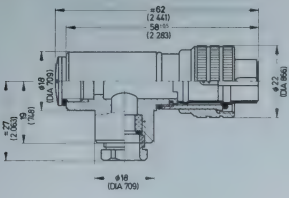
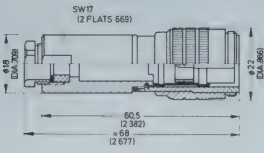
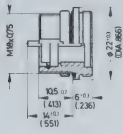
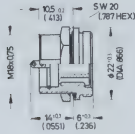


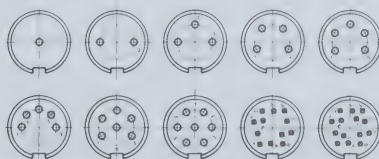
Achtung: Serie nur noch erhältlich bis Ende 1991
Attention: Series only available until the end of 1991

Serie 0C 164

Kleinrundsteckverbinder mit Schraubverriegelung Schutzart IP 65
Miniature circular connectors with screw locking, protection class IP 65

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelverbinder mit Stift- oder Buchseneinsatz, Lötanschluß, max. 7 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber, 12- und 14-polige Ausführung: Gold. Cable connector with pin- or socket inserts, termination: solder, max. 7 mm cable outlet, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Kabelverbinder mit Stift- oder Buchseneinsatz, gerader oder 90° Kabelausgang, Lötanschluß, max. 7 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber, 12- und 14-polige Ausführung: Gold. Cable connector with pin- or socket inserts, for straight and right angle cable outlet, termination: solder, max. 7 mm cable outlet, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Kabelverbinder mit Buchseneinsatz für Kabel-Kabel-Verbindung, Lötanschluß, max. 7 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber, 12- und 14-polige Ausführung: Gold. Cable connector with socket insert for cable to cable connection, termination: solder, max. 7 mm cable outlet, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Geräteverbinder mit Stift- oder Buchseneinsatz, Lötanschluß, Befestigung mit Ringmutter, Kontaktoberfläche: Silber, 12- und 14-polige Ausführung: Gold. Receptacle shell with pin- or socket inserts, mounting with ring nut, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Geräteverbinder mit Stift- oder Buchseneinsatz, Befestigung mit Sechskantmutter, Kontaktoberfläche: Silber, 12- und 14-polige Ausführung: Gold. Receptacle shell with pin- or socket inserts, mounting with hex. nut, contact plating: silver, 12 and 14 cont. type: gold.	
Montageausschnitt panel cutout	

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part no.	
		mit Stifteinsatz pin contact insert	mit Buchseneinsatz socket contact insert
	1	T 3181 007	T 3181 017
	2	T 3211 007	T 3211 017
	3	T 3281 007	T 3281 017
	4	T 3321 007	T 3321 017
	5	T 3381 007	T 3381 017
	5 stereo	T 3381 107	T 3381 117
	6	T 3411 007	T 3411 017
	7	T 3490 007	T 3490 017
	12	T 3639 007	T 3639 017
	14	T 3654 007	T 3654 017
	1	T 3181 005	T 3181 015
	2	T 3211 005	T 3211 015
	3	T 3281 005	T 3281 015
	4	T 3321 005	T 3321 015
	5	T 3381 005	T 3381 015
	5 stereo	T 3381 105	T 3381 115
	6	T 3411 005	T 3411 015
	7	T 3490 005	T 3490 015
	12	T 3639 005	T 3639 015
	14	T 3654 005	T 3654 015
	1	-	T 3181 018
	2	-	T 3211 018
	3	-	T 3281 018
	4	-	T 3321 018
	5	-	T 3381 018
	5 stereo	-	T 3381 118
	6	-	T 3411 018
	7	-	T 3490 018
	12	-	T 3639 018
	14	-	T 3654 018
	1	T 3182 015	T 3182 005
	2	T 3212 015	T 3212 005
	3	T 3282 015	T 3282 005
	4	T 3322 015	T 3322 005
	5	T 3382 015	T 3382 005
	5 stereo	T 3382 115	T 3382 105
	6	T 3415 015	T 3415 005
	7	T 3491 015	T 3491 005
	12	T 3640 015	T 3640 005
	14	T 3655 015	T 3655 005
	1	T 3182 017	T 3182 007
	2	T 3212 017	T 3212 007
	3	T 3282 017	T 3282 007
	4	T 3322 017	T 3322 007
	5	T 3382 017	T 3382 007
	5 stereo	T 3382 117	T 3382 107
	6	T 3415 017	T 3415 007
	7	T 3491 017	T 3491 007
	12	T 3640 017	T 3640 007
	14	T 3655 017	T 3655 007



Ansicht auf die Anschluß-Seite der Stifteinsätze

View on termination side of pin inserts

Kleinrundsteckverbinder mit Schraubverriegelung Schutzart IP 65 Serie OC 164 Miniature circular connectors with screw locking, protection class IP 65

Technische Daten

Polzahl	✓	1	2	3	4	5	5 stereo	6	7	12	14
Kontaktanordnung nach DIN		—	—	41524	—	—	41524	45322	—	—	—
Anschlußart		löten									
Anschlußquerschnitt mm ²		0,5								0,25	
Kabeldurchlaß max. mm Ø		PG 7 (ca. 7,0 mm)									
Vorführung		durch das Gehäuse									
Verriegelung		durch Verschrauben (Feingewinde)									
Kontaktoberfläche	Stift Buchse	versilbert								vergoldet	
Isolierstoff	Stiftkontaktträger Buchsenkontaktträger	Thermoplast									
Gehäuse	Schutzart Werkstoff Oberfläche	JP 65 Messing, Thermoplast, PVC vernickelt									
Gewichte	Kabelverbinder Geräteverbinder	ca. 26 g ca. 11 g									
Gesamtsteckkraft n.	DIN 41640 Teil 36	15 N	16 N	25 N	30 N	35 N	35 N	50 N	55 N	50	
Gesamtziehkraft n.	DIN 41640	13 N	14 N	21 N	25 N	30 N	30 N	45 N	45 N	50	
Betriebstemperatur		-40° C / +85° C									
Strombelastbarkeit nach DIN 41640		5 A bei +40° C Umgebungstemperatur								3 A	
Bezugsspannung	n. VDE 0110/b 2/79 Gr. A	250 V~					60 V~	250 V~		60 V~	
Spannungsfestigkeit n. VDE 0110/b 2/79		980 V~					670 V~	980 V~		670 V~	
Durchgangswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		< 5 m Ω									
Isolationswiderstand n. DIN 41640 Teil 4		> 10 ¹² Ω							> 10 ⁹ Ω		> 10 ¹⁰ Ω
Betriebskapazität a) zwischen 2 Kontakten b) zwischen 1 Kontakt und Montageplatte (Kontakt einrichtung gesteckt und in eine 2 mm dicke Montageplatte eingebaut.)		— ca. 1,0 pF		ca. 2,0 pF ca. 2,0 pF			ca. 2,5 pF ca. 2,0 pF				

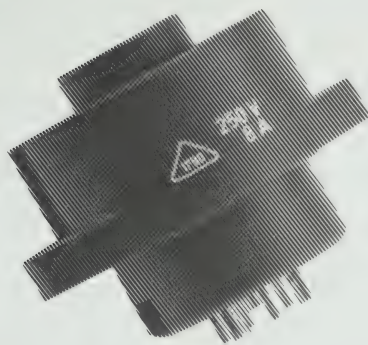
Diese Steckverbinder dürfen **betriebsmäßig nicht unter Spannung** betätigt werden.

Specifications

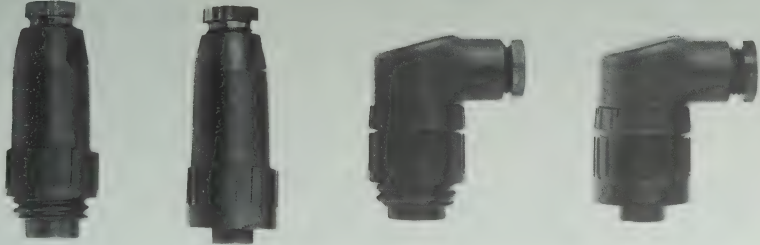
number of contacts		1	2	3	4	5	5stereo	6	7	12	14
contact arrangement according to DIN		—	—	41524	—	—	41524	45322	—	—	—
termination		solder									
max. wire gauge mm ²		0,5								0,25	
max. cable outlet mm ∅		PG 7 (about 7,0 mm)									
guiding		by shell									
locking		screw									
contact plating	pin contacts socket contacts	silver								gold	
dielectric material	pin contact insert socket contact insert	thermoplastics									
shell	protection class material plating	JP 65 acc. to DIN 40050 aluminium, brass nickel plated									
weights	plug receptacle	about 26 g about 11 g									
mating force	acc. to DIN 41640 part 36	15 N	16 N	25 N	30 N	35 N	35 N	50 N	55 N	50	
withdrawal force	acc. to DIN 41640	13 N	14 N	21 N	25 N	30 N	30 N	45 N	45 N	50	
temperature range		−40° C / +85° C									
current rating acc. to DIN 41640		5 A at +40° C ambient temperature								3 A	
voltage rating	acc. to VDE 0110/b 2/79 size A	250 V~					60 V~	250 V~		60 V~	
test voltage	acc. to VDE 0110/b 2/79	980 V~					670 V~	980 V~		670 V~	
contact resistance acc. to DIN 41640 part 4		< 5 m Ω									
insulation resistance acc. to DIN 41640 part 4		> 10 ¹² Ω							> 10 ⁹ Ω		> 10 ¹⁰ Ω
operating capacity a) contact to contact b) contact to ground (mated connectors, mounted on panel, 2 mm thick)		— about 1,0 pF		about 2,0 pF about 2,0 pF		about 2,5 pF about 2,0 pF					

Do not **connect or disconnect** connector under load.

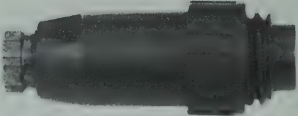
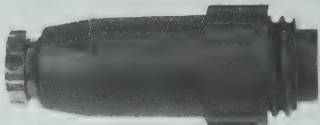
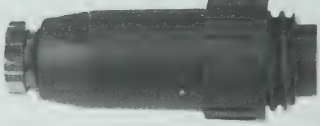
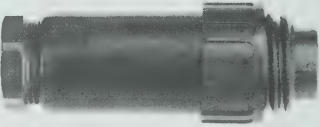
Serie C16-1

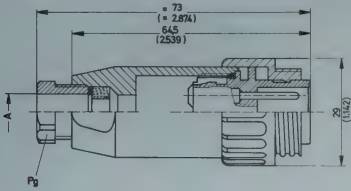
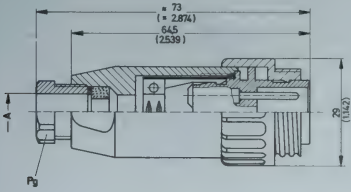
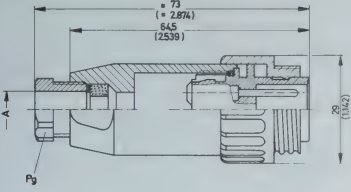
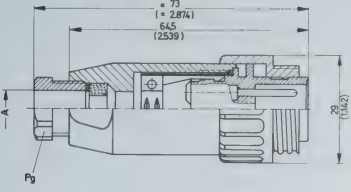
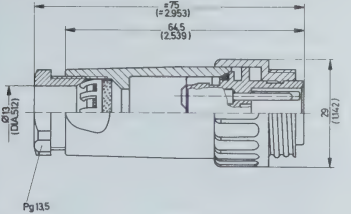
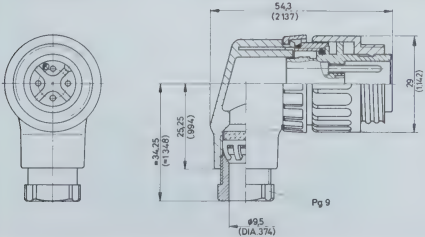


Programmübersicht Serie C 16-1 **Summary series C 16-1**

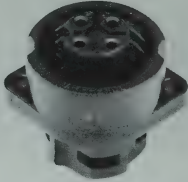
Anwendungsgebiet Area of application	Meß-, Regel- und Steuerungstechnik, Elektromedizin, Motor-Diagnosegeräte, Maschinenbau Measurement-, test- and control, medical-technique, motor-test-equipment, machine tool industry	
Abbildungen Kabelverbinder Illustrations cable connector		
Abbildungen Geräteverbinder Illustrations receptacle		
Polzahl no. of contacts	3 + PE	6 + PE
		
Anschlußart Termination	schrauben / screw	löten / solder crimpen / crimp
Anschlußquerschnitt Wire gauge	max. 2,5 mm ² , AWG 14	Lötanschl. max. 0,75 mm ² , AWG 18 Crimpausf. max. 1,5 mm ² , AWG 16
Verriegelung Locking	Schraubgewinde screw coupling	Schraubgewinde screw coupling
Bezugsspannung Voltage rating	n. VDE 0110 Gr. C 380 V~/450 V- acc. to VDE 0110 gr. C 380 V~/450 V-	n. VDE 0110 Gr. C 250 V~/300 V- acc. to VDE 0110 gr. C 250 V~/300 V-
Strombelastbarkeit Current rating	nach DIN 41640 16 A/45°C acc. to DIN 41640	nach DIN 41640 10 A/45°C acc. to DIN 41640
Brandverhalten n. UL 94 Flammability acc. to UL 94	V0	V0
Schutzart nach DIN 40 050 Protection class acc. to DIN 40 050	IP 67	IP 67
Seite Page	39 – 50	

Serie C 16-1 Kabelstecker / male cable connector

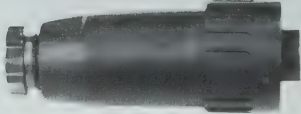
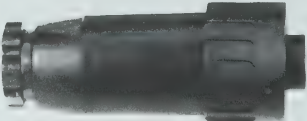
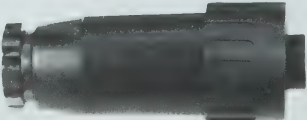
Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker ohne Kabelzugentlastung, max. 9,5 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Male cable connector, without strain relief, max. cable outlet 9,5 mm, contact plating: silver or gold.	
Kabelstecker, mit Kabelzugentlastung, max. 9,5 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Male cable connector, with strain relief, max. cable outlet 9,5 mm, contact plating: silver or gold. VDE test certificate with supervision of production.	
Kabelstecker, ohne Kabelzugentlastung, max. 11 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Male cable connector, without strain relief, max. 11 mm cable outlet, contact plating: silver	
Kabelstecker, mit Kabelzugentlastung, max. 11 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Male cable connector, with strain relief, max. 11 mm cable outlet, contact plating: silver. VDE test certificate with supervision of production.	
Kabelstecker, mit Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 13 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Male cable connector, with concentrical strain relief, max. cable outlet 13 mm, contact plating: silver. VDE test certificate with supervision of production.	
Kabelstecker, mit 90° Kabelausgang, max. 9,5 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber Male cable connector, right angle, max. cable outlet: 9,5 mm, contact plating: silver.	

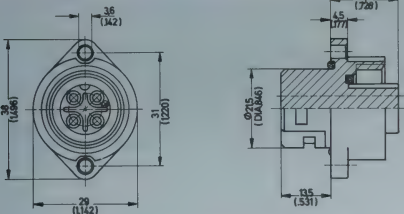
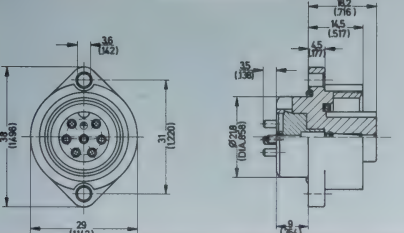
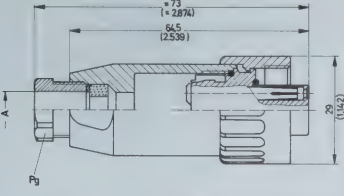
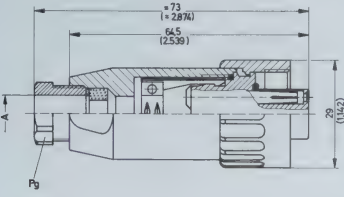
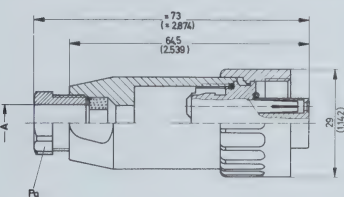
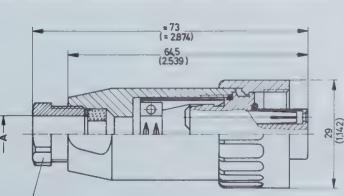
Maßzeichnung/Drawing Abmessungen/Dimensions	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer/Part. no.	
		Kontaktfläche Silber/silver	Contact plating gold
	3+PE	T 3108 000	T 3108 003
	6+PE	T 3104 000	T 3104 003
	3+PE	T 3108 001	T 3108 013
	6+PE	T 3104 001	T 3104 013
	3+PE	T 3108 100	—
	6+PE	T 3104 100	—
	3+PE	T 3108 101	—
	6+PE	T 3104 101	—
	3+PE	T 3108 200	—
	6+PE	T 3104 200	—
	3+PE	T 3108 061	—
	6+PE	T 3104 061	—

Serie C 16-1 Gerätedosen / female receptacle

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Gerätedose, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Female receptacle, contact plating: silver or gold. VDE test certificate with supervision of production.	
Gerätedose, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Female receptacle, contact plating: silver or gold. VDE test certificate with supervision of production.	

Kabeldosen / female cable connector

Kabeldose, ohne Kabelzugentlastung, max. 9,5 mm Kabel- durchmesser, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Female cable connector, without strain relief, max. 9,5 mm cable outlet, contact plating: silver or gold.	
Kabeldose, mit Kabelzugentlastung, max. 9,5 mm Kabel- durchmesser, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Female cable connector, with strain relief, max. 9,5 mm cable outlet, contact plating: silver or gold. VDE test certificate with supervision of production.	
Kabeldose, ohne Kabelzugentlastung, max. 11 mm Kabel- durchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector, without strain relief, max. cable outlet 11 mm, contact plating: silver.	
Kabeldose, mit Kabelzugentlastung, max. 11 mm Kabel- durchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Female cable connector, with strain relief, max. cable outlet 11 mm, contact plating: silver. VDE test certificate with supervision of production.	

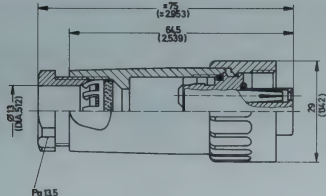
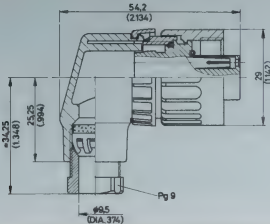
Maßzeichnung/Drawing Abmessungen/Dimensions	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer/Part. no.	
		Kontaktfläche Silber/silver	Contact plating gold
	3 + PE	T 3111 000	T 3111 003
	6 + PE	T 3107 000	T 3107 003
	3 + PE	T 3109 000	T 3109 003
	6 + PE	T 3105 000	T 3105 003
	3 + PE	T 3109 001	T 3109 013
	6 + PE	T 3105 001	T 3105 013
	3 + PE	T 3109 100	—
	6 + PE	T 3105 100	—
	3 + PE	T 3109 101	—
	6 + PE	T 3105 101	—

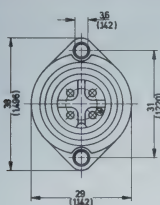
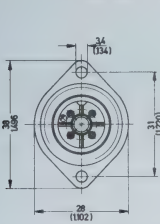
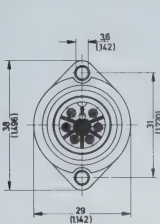
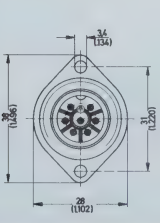
Serie C 16-1 Kabeldosen / female cable connector

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabeldose, Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 13 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Female cable connector, with concentric strain relief, max. cable outlet 13 mm, contact plating: silver. VDE test certificate with supervision of production.	
Kabeldose, mit 90° Kabelausgang, max. 9,5 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: Silber. Female cable connector, right angle, max. cable outlet: 9,5 mm, contact plating: silver.	

Gerätestecker / male receptacle

Gerätestecker, Schraubanschluß, Kontaktoberfläche: Silber oder Gold. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Male receptacle, screw termination, contact plating: silver or gold. VDE test certificate with supervision of production.	
Gerätestecker, mit PC-Anschluß, Kontaktoberfläche: Silber Male receptacle, straight dip solder, contact plating: silver.	
Gerätestecker, Lötanschluß, Kontaktoberfläche: Silber. Ausführung mit VDE-Gutachten und Fertigungsüberwachung. Male receptacle, solder termination, contact plating: silver. VDE test certificate with supervision of production.	
Gerätestecker, mit PC-Anschluß, Kontaktoberfläche: Silber. Male receptacle, straight dip solder, contact plating: silver.	

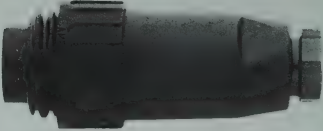
Maßzeichnung/Drawing Abmessungen/Dimensions	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer/Part. no. Kontaktfläche Silber/silver		Contact plating gold
 Fig 13.5	3 + PE	T 3109 200		—
	6 + PE	T 3105 200		—
 Fig 9	3 + PE	T 3109 061		—
	6 + PE	T 3105 061		—

	3 + PE	T 3110 000	T 3110 003	
	3 + PE	T 3110 010	—	
	6 + PE	T 3106 000	T 3106 003	
	6 + PE	T 3106 010	—	

Serie C 16-1

Crimpausführung / Crimp Version

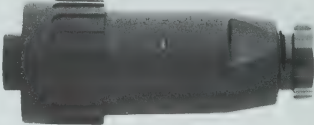
6 + PE Kabelstecker / male cable connector

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, mit Kabelzugentlastung, ohne Kontakte. Male cable connector, with strain relief, connector without contacts.	
Kabelstecker, mit 90° Kabelausgang, max. 9,5 mm Kabel-durchmesser, ohne Kontakte. Male cable connector, right angle, max. cable outlet: 9,5 mm, without contacts.	

Gerätedosen / female receptacle

Gerätedose, ohne Kontakte Female receptacle, without contacts	
---	---

Kabeldosen / female cable connector

Kabeldose, mit Kabelzugentlastung, ohne Kontakte. Female cable connector, with strain relief, without contacts.	
Kabeldose, mit 90° Kabelausgang, max. 9,5 mm Kabel-durchmesser, ohne Kontakte. Male cable connector, right angle, max. cable outlet 9,5 mm, without contacts.	

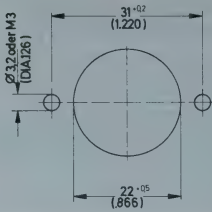
Gerätestecker / male receptacle

Gerätestecker, ohne Kontakte. Male receptacle, without contacts.	
--	---

Serie C16-1

Montageausschnitt: Für Gerätedose und Gerätestecker

Panel cutout: for female and male receptacle



Crimpkontakte / Crimp contacts

			Anschl. Querschn. wire gauge [mm ²]	Bestell-Nr. Part No.
Stiftkontakte Kontaktoberfläche: Silber.* Pin contacts contact plating: silver		Verp.-Einheit 100 Stück pack. units 100 pcs.	0,14 ... 0,5	VN 01 016 0011 (1)
			0,5 ... 1,5	VN 01 016 0004 (1)
		Bandkont. 200 Stück cont. on reel 200 pcs.	0,14 ... 0,5	ZN 01 016 0011 (1)
			0,5 ... 1,5	ZN 01 016 0004 (1)
		Bandkont. 2000 Stück cont. on reel 2000 pcs.	0,14 ... 0,5	HN 01 016 0011 (1)
			0,5 ... 1,5	HN 01 016 0004 (1)
Buchsenkontakte Anschlußquerschnitt: 0,5 ... 1,5 mm ² Kontaktoberfläche: Silber* Socket contacts max. wire gauge: 0,5 ... 1,5 mm ² contact plating: silver		Verp.-Einheit 100 Stück pack. units 100 pcs.	0,14 ... 0,5	VN 02 016 0003 (1)
			0,5 ... 1,5	VN 02 016 0002 (1)
		Bandkont. 200 Stück cont. on reel 200 pcs.	0,14 ... 0,5	ZN 02 016 0003 (1)
			0,5 ... 1,5	ZN 02 016 0002 (1)
		Bandkont. 2000 Stück cont. on reel 2000 pcs.	0,14 ... 0,5	HN 02 016 0003 (1)
			0,5 ... 1,5	HN 02 016 0002 (1)

*vergoldet auf Anfrage gold plated on request

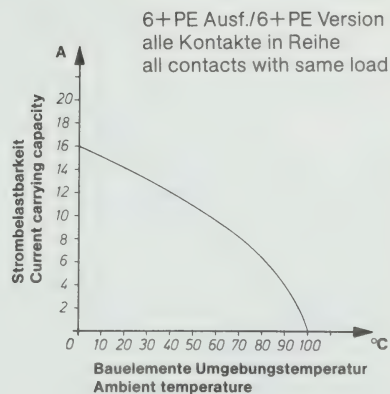
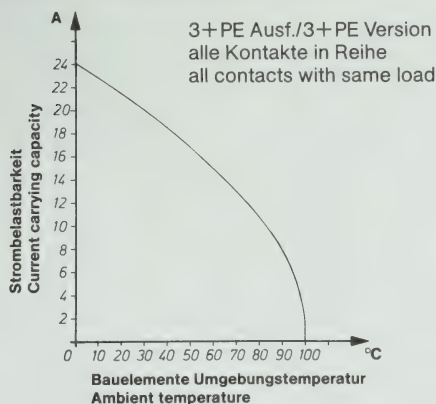
Zubehör / accessories

Bestellnummer/Part. no.

		Kabelstecker male cable connector	Gerätestecker male receptacle
Verschußkappe für Kabel- und Gerätestecker Protective cap for male cable connector and male receptacle		T 6482 001	T 6482 000
Verschußkappe für Kabel- und Gerätedosen Protective cap for female cable connector and female receptacle		Kabeldose female cable connector T 6483 001	Gerätedose female receptacle T 6483 000
Kabelgehäuse, gerade, Verpackungseinheit 10 Stück Back shell, straight, packaging units 10 pcs		max. Kabel- durchm. max. cable outlet [mm] 9,5 Verschraubg. Pipe thread PG 9	Bestellnummer Part no. T 3102 003 7 X
		max. Kabel- durchm. max. cable outlet [mm] 11 Verschraubg. Pipe thread PG 11	Bestellnummer Part no. T 3102 004 7 X

Bezeichnung/Identification	Abbildung/Figure	Bestellnummer/Part no.
Kabelgehäuse, gerade, max. Kabeldurchmesser 13 mm, Verschraubung PG 13,5 Back shell, straight, max. cable outlet 13 mm, pipe thread PG 13,5		Verpackungseinheit 10 Stück packaging units 10 pcs. T 3102 005 7 X
Kabelgehäuse, 90° abgewinkelt, max. Kabeldurchmesser 9,5 mm Verschraubung PG 9 Back shell, right angle, max. cable outlet 9,5 mm, pipe thread PG 9		Verpackungseinheit 10 Stück packaging units 10 pcs. T 3102 008 7 X
Kabelzugentlastung Strain relief		Verpackungseinheit 10 Stück packaging units 10 pcs. N 16 110 2000 X

Derating Kurven / Current derating curve
nach DIN 41640 acc. DIN 41640



Crimpkontakte
Crimpwerkzeuge
Hinweise zur Verarbeitung

Seite 48
Seite 103 - 105
Seite 107 - 108

Crimp contacts
Crimp tools
Remarks on crimping procedure

page 48
page 103 - 105
page 107 - 108

Serie C 16-1

Technische Daten

Polzahl	3 + PE	6 + PE	
Anschlußart	schrauben	löten	crimpen
Anschlußquerschnitt max.	2,5 mm ²	0,75 mm ²	0,14 ... 0,5 mm ² 0,5 ... 1,5 mm ²
Kabeldurchlaß PG 9, 11 und 13,5	9,5 ... 13 mm	9,5 ... 13 mm	
Verriegelung	Schraubgewinde	Schraubgewinde	
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt	versilbert	versilbert	
Werkstoff: Kontaktträger, Gerätestecker/-dose Gehäuse, Verriegelung	Polyamid 6.6	Polyamid 6.6	
Brandverhalten n. UL 94	VO	VO	
Schutzart nach DIN 40 050	IP 67	IP 67	
Gewicht: Kabelverbinder Geräteverbinder	ca. 30 g ca. 20 g	ca. 30 g ca. 20 g	
Gesamtsteck- und Ziehkraft nach DIN 41640 Teil 36	max. 15 N	max. 30 N	
Temperaturbereich	- 40°C ... + 100°C	- 40°C ... + 100°C	
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1	40/100/56	40/100/56	
Strombelastbarkeit nach DIN 41640	16 A bei 45°C	10 A bei 45°C	
Bezugsspannung nach VDE 010/72 Gruppe C	380 V~/450 V-	250 V~/300 V-	
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72	2450 V	1680 V	
Durchgangswiderstand nach DIN 41640 Teil 4	≤ 5 m Ω	≤ 5 m Ω	
Isolationswiderstand nach DIN 41640 Teil 7	≥ 10 ¹² Ω	≥ 10 ¹² Ω	
Diese Steckverbinder sollen betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.			

Specification

Number of contacts	3+ PE	6+ PE	
Termination system	screw	solder	crimp
max. wire gauge	2.5 mm ²	0.75 mm ²	0.14 ... 0.5 mm ² 0.5 ... 1.5 mm ²
Diameter of cable outlet PG 9, 11 and 13.5	9.5 ... 13 mm	9.5 ... 13 mm	
Locking system	screw	screw	
Contact plating: pin and socket	silver	silver	
Dielectric material: contact insert, receptacle male and female, locking ring	Polyamid 6.6	Polyamid 6.6	
Flammability acc. to UL 94	VO	VO	
Protection class acc. to DIN 40 050	IP 67	IP 67	
Weights: cable plug receptacle	appr. 30 g appr. 20 g	appr. 30 g appr. 20 g	
Mating and withdrawal force acc. to DIN 41640 part 36	max. 15 N	max. 30 N	
Temperature range	- 40°C ... + 100°C	- 40°C ... + 100°C	
Test acc. to DIN/IEC 68 part 1	40/100/56	40/100/56	
Current rating acc. to DIN 41640	16 A/45°C	10 A/45°C	
Voltage rating acc. to VDE 010/72 gr. C	380 V~/450 V-	250 V~/300 V-	
Test voltage acc. to VDE 0110/72	2450 V	1680 V	
Contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	≤ 5 m Ω	≤ 5 m Ω	
Insulation resistance acc. to DIN 41640 part 7	≥ 10 ¹² Ω	≥ 10 ¹² Ω	
Do not connect or disconnect under load			



Serie C16-3 Programmbeschreibung

Die Amphenol-Rundsteckverbinder-Serie C16-3 besteht aus zwei Gehäusegrößen, die alle notwendigen Bauformen beinhalten. Dieses vielseitig einsetzbare Steckverbinderprogramm erlaubt eine erhebliche Einsparung an Kosten und Gewicht gegenüber vergleichbaren metallischen Rundsteckverbindern.

Die Verwendung hochwertiger Formstoffe für die Gehäuseteile und die Kontakteinsätze entspricht den hohen Anforderungen der industriellen Technik unter ungünstigen Umgebungsbedingungen. Eine Auswahl von Kontakten mit Crimpanschlußtechnik zur Verarbeitung mit Handzangen oder Anschlagmaschinen ermöglicht eine rationelle Verarbeitung mit technischen und wirtschaftlichen Vorteilen.

- Merkmale der Gehäuseteile:**
- Kabelverbinder mit innenliegender Kabelzugentlastung als Kabelstecker (mit Stiftkontakten) und Kabeldose (mit Buchsenkontakten) in gerader oder 90° abgewinkelter Bauform.
 - Geräteverbinder mit Flanschbefestigung als Gerätestecker (mit Stiftkontakten) und Gerätedose (mit Buchsenkontakten)
 - Bajonettverriegelung mit Verrastung in Endstellung
 - Polarisierungsstege für exakte Führung der Gehäusenhälften gegeneinander
 - automatisches Trennen der Kontakte beim Lösen der Verriegelungsringe
 - mehrfach kodierbar durch entsprechende Positionierung der Kontakteinsätze.

- Technische Merkmale:**
- Schutzart nach DIN 40 050 IP 65
 - hochwertige Kontaktelemente geeignet für hohe Steckzyklen
 - Formstoffe entsprechend UL 94 VO
 - lösbare und wiedereinsatzbare Kontakte, Möglichkeit einer Teilbestückung
 - einfache Verarbeitung, weniger Einzelteile
 - großer Verkabelungsraum

Program description

The Amphenol circular connector series C16-3 consists of 2 different sizes of housings for all necessary connector styles. The connectors of this program can be used for many applications. Thus a considerable reduction in cost and weight is achieved compared to the metal circular connectors.

The use of high quality material for the housings and the contact inserts meets the high requirements of the industrial technique under arduous ambient conditions. A selection of contacts with crimp termination technique guarantees an economical assembly with hand crimp tools or crimp machines.

- Characteristics of housings:**
- cable connector male and female with internal strain relief, cable connectors male (with pin contacts) and cable connectors female (with socket contacts) in straight or right angle version
 - receptacles female with flange mounting as male receptacle (with pin contacts) and female receptacle (with socket contacts)
 - bayonet locking with snap-in end position
 - polarization keys for exact guidance of the shells
 - automatic separation of contacts when locking rings are being removed
 - can be coded in several ways by positioning of contact inserts.

- Technical characteristics:**
- environmental protection class according to DIN 40 050 IP 65
 - high quality contact elements suitable for high mating cycles
 - materials according to UL 94 VO
 - front-release contacts, possibility of partial loading
 - easy handling, few piece-parts
 - large termination space

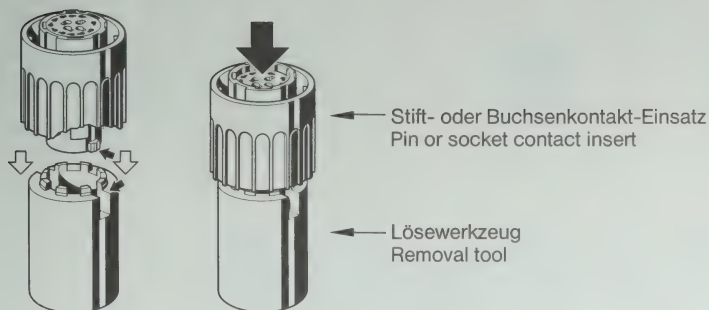
Serie C 16-3

Kodiersystem

Die Steckverbinder der Serie C 16-3 werden werkseitig in der Kodierstellung 0 montiert; die im Katalog genannten Best.-Nr. beziehen sich auf diese Einstellung. Auf Wunsch liefern wir auch Einstellungen nach Kundenwunsch. Sie haben auch die Möglichkeit, die Kodierung zu ändern. Für diesen Fall haben wir ein Lösewerkzeug für die Stift- bzw. Buchsenkontakt-Einsätze (siehe Seite 106) entwickelt. Mit diesem Werkzeug lassen sich die Kontakteinsätze lösen und nach entsprechender Einstellung wieder einsetzen.

Coding system

The connectors of series C 16-3 are factory-mounted in a normal position. The part numbers mentioned in the catalogue refer to this position. We also deliver positions according to customer demands. It is also possible to change the coding. For this case we have developed a removal tool for the pin and socket contact inserts (see page 106). With this tool the contact inserts can be removed and inserted again after corresponding positioning.

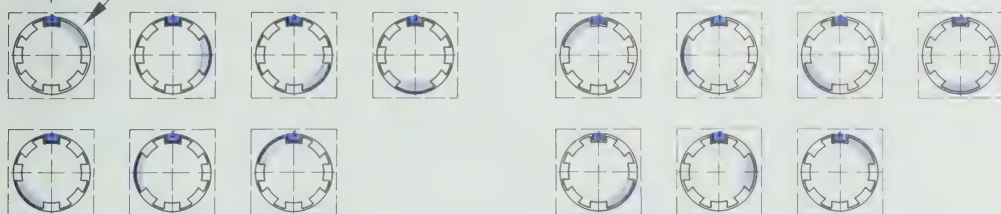


Die Kontakteinsätze können in 7 unterschiedlichen Winkelstellungen montiert werden.

The contact inserts can be rotated in 7 different positions relative to normal position.

Merkmal am Gehäuse
Coding point on the shell

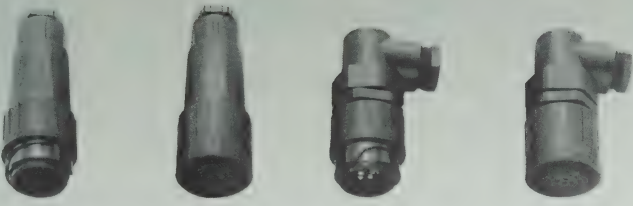
Merkmal am Kontakteinsatz
Coding point on the contact insert



Stifteinsatz Anschlußseite
Pin contact insert
termination side

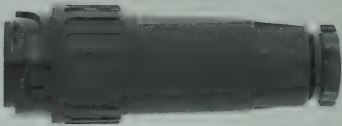
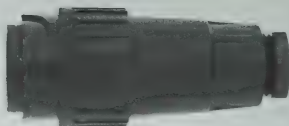
Buchseneinsatz Anschlußseite
Socket contact insert
termination side

Programmübersicht Serie C 16-3 **Summary Series C 16-3**

Anwendungsgebiet	Meß-, Regel- und Steuerungstechnik, Elektromedizin Motor-Diagnosegeräte, Maschinenbau				
Area of application	Measurement-, test- and control, medical-technique, motor-test-equipment, machine tool industry				
Abbildungen Kabelverbinder Illustrations Cable connector					
Abbildungen Geräteverbinder Illustrations Receptacle					
	Gehäusegröße 1 shell size 1		Gehäusegröße 2 shell size 2		
					
Polzahl No. of contacts	14 + PE	17 + PE	5 + PE	12 + PE	19 + PE
Anschlußart Termination	crimpen crimp	crimpen crimp	schrauben screw	crimpen crimp	crimpen crimp
Anschlußquerschnitt Wire gauge	11 x 0,14...0,5 mm ² 4 x 0,5 ...2,5 mm ²	0,14...0,5 mm ²	max. 2,5 mm ²	9 x 0,14...2,5 mm ² 4 x 0,5 ...2,5 mm ²	0,14...0,5 mm ²
Verriegelung Locking system	Bajonett bayonet	Bajonett bayonet	Bajonett bayonet	Bajonett bayonet	Bajonett bayonet
Bezugsspannung Voltage rating n./acc. to VDE 0110/72	60 V~/75 V-	60 V~/75 V-	380 V~/450 V-	3 x 500 V~ 600 V- 9 x 250 V~ 300 V-	250 V~/300 V-
Strombelastbarkeit nach DIN 41640 Current rating acc. to DIN 41640	11 Kontakte 5 A 4 Kontakte 16 A 11 contacts 5 A 4 contacts 16 A	5 A	16 A	9 Kontakte 10 A 9 contacts 10 A 3 Kontakte 16 A 3 contacts 16 A	5 A
Brandverhalten n. UL 94 Flammability acc. to UL 94	VO	VO	VO	VO	VO
Schutzart nach DIN 40050 Protection class acc. to DIN 40050	IP65	IP65	IP65	IP65	IP65
Seite Page	58 - 62	58 - 62	62 - 67	62 - 67	62 - 67

Serie C 16-3 Kabelstecker / male cable connector · Gehäusegröße 1 / shell size 1

Ausführung mit Crimpanschluß / version with crimp-termination

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Male cable connector, without contacts, with strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	
Kabelstecker, kurze Ausführung, ohne Kontakte, Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Male cable connector, short version, without contacts, with concentrical strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	
Kabelstecker, 90° abgewinkelt, ohne Kontakte, Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Male cable connector, right angle, without contacts, with concentrical strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	

Gerätedose / female receptacle

Gerätedose für Flanschmontage, ohne Kontakte. Female receptacle for flange mounting, without contacts.	
Gerätedose, ohne Kontakte, mit Befestigungsgewinde. Female receptacle, without contacts, with mounting thread	

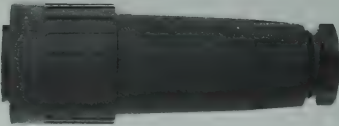
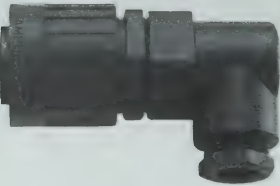
Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Kontakte contacts	Bestellnummer / Part. no. Kabeldurchmesser / cable outlet	
			max. 11 mm (PG 11)	max. 13 mm (PG 13,5)
	14 + PE	11 x N010150005. 4 x N0102500 ...	C016 10I014 002 1	C016 10I014 003 1
	17 + PE	N010150005.	C016 10I017 002 1	C016 10I017 003 1
	14 + PE	11 x N010150005. 4 x N0102500 ...	C016 10H014 002 1	C016 10H014 003 1
	17 + PE	N010150005.	C016 10H017 002 1	C016 10H017 003 1
	14 + PE	11 x N010150005. 4 x N0102500 ...	C016 10K014 002 1	C016 10K014 003 1
	17 + PE	N010150005.	C016 10K017 002 1	C016 10K017 003 1

Bestellnummer / Part. no.

	14 + PE	11 x N020150005. 4 x N0202500 ...	C016 10G014 000 1
	17 + PE	N020150005.	C016 10G017 000 1
	14 + PE	11 x N020150005. 4 x N0202500 ...	C016 10N014 006 1
	17 + PE	N020150005.	C016 10N017 006 1

Serie C 16-3 Kabel Dosen / female cable connector · Gehäusegröße 1 / shell size 1

Ausführung mit Crimpanschluß / version with crimp-termination

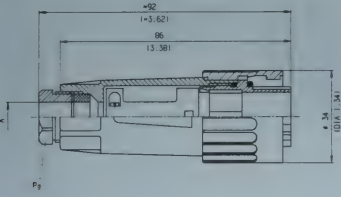
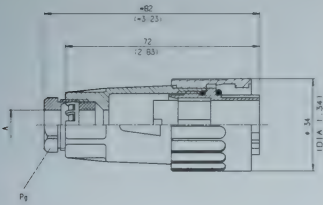
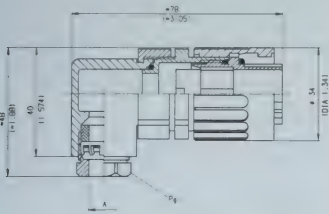
Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabeldose, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Female cable connector, without contacts, with strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	
Kabeldose, kurze Ausführung, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Female cable connector, short version, without contacts, with concentrical strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	
Kabeldose, 90° abgewinkelt, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, max. 11 oder 13 mm Kabeldurchmesser. Female cable connector, right angle, without contacts, with concentrical strain relief, max. cable outlet 11 or 13 mm.	

Gerätestecker / male receptacle

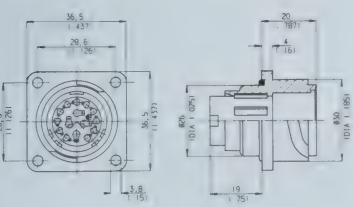
Gerätestecker für Flanschmontage, ohne Kontakte. Male receptacle for flange mounting, without contacts.	
---	---

Zubehör / accessories

Verschlußkappe für Kabel- und Gerätestecker. Protective cap for male cable connector and male receptacle.	
---	--

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Kontakte contacts	Bestellnummer / Part. no. Kabeldurchmesser / cable outlet	
			max. 11 mm (PG 11)	max. 13 mm (PG 13,5)
	14 + PE	11 x N02015 0005. 4 x N02025 00 ...	C016 10E014 002 1	C016 10E014 003 1
	17 + PE	N02015 0005.	C016 10E017 002 1	C016 10E017 003 1
	14 + PE	11 x N02015 0005. 4 x N02025 00 ...	C016 10D014 002 1	C016 10D014 003 1
	17 + PE	N02015 0005.	C016 10D017 002 1	C016 10D017 003 1
	14 + PE	11 x N02015 0005. 4 x N02025 00 ...	C016 10F014 002 1	C016 10F014 003 1
	17 + PE	N02015 0005.	C016 10F017 002 1	C016 10F017 003 1

Bestellnummer / Part. no.

	14 + PE	11 x N01015 0005. 4 x N01025 00 ...	C016 10C014 000 1
	17 + PE	N01015 0005.	C016 10C017 000 1

Bestellnummer / Part. no.

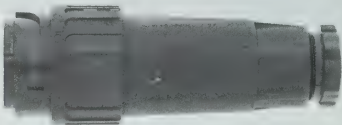
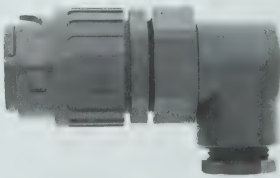
	Kabelstecker Male cable connector		Gerätestecker Male receptacle
	Kabelausgang PG 11 Cable outlet C016 00U000 000 1 Kabelausgang PG 13,5 Cable outlet C016 00U000 010 1		C016 00U000 020 1

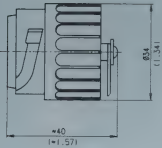
Serie C 16-3 Gehäusegröße 1 / shell size 1

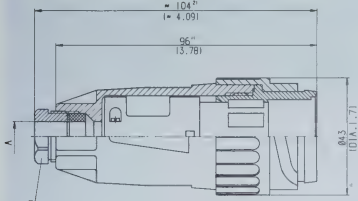
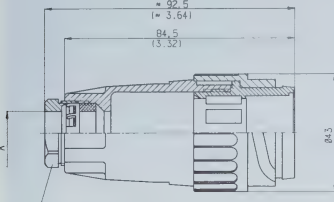
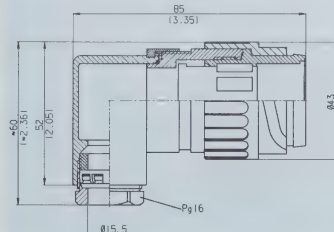
Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Verschlußkappe für Kabel- und Gerätedosen. Protective cap for female cable connector and female receptacle.	

Gehäusegröße 2
shell size 2

Ausführungen mit Schraub- u. Crimpanschluß
Versions with screw-/crimp termination

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, lange Ausführung, Kabelzugentlastung, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Male cable connector, long version with strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	
Kabelstecker, kurze Ausführung, Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Male cable connector, short version, with concentrical strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	
Kabelstecker, 90° abgewinkelt, Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Male cable connector, right angle, with concentrical strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	

Maßzeichnung / Drawing	Bestellnummer / Part. no.	
	Kabeldose Female cable connector	Gerätedose Female receptacle
	Kabelausgang PG 11 Cable outlet C016 00V000 000 1 Kabelausgang PG 13,5 Cable outlet C016 00V000 010 1	C016 00V000 020 1

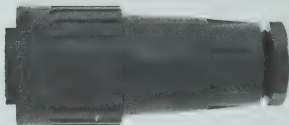
Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of. cont.	Kontakte contacts	Bestellnummer / Part. no. Kabeldurchmesser / cable outlet		
			max.13mm [PG13,5]	max.14mm [PG16]	max.18mm [PG21]
 ¹WASS BE1 PG 21 : 90,5 DIM. AT PG 21 : 3,87 ²WASS BE1 PG 21 : 106,5 DIM. AT PG 21 : 4,19	5 + PE	—	C016 20I005 103 2	C016 20I005 104 2	C016 20I005 105 2
	12 + PE	9 x N 01 016 000.. 4 x N 01 025 00...	C016 10I012 003 2	C016 10I012 004 2	C016 10I012 005 2
	19 + PE	N 01 015 0005.	C016 10I019 003 2	C016 10I019 004 2	C016 10I019 005 2
	5 + PE	—	C016 20H005 103 2	C016 20H005 104 2	—
	12 + PE	9 x N 01 016 000.. 4 x N 01 025 00...	C016 10H012 003 2	C016 10H012 004 2	—
	19 + PE	N 01 015 0005.	C016 10H019 003 2	C016 10H019 004 2	—
	5 + PE	—	—	C016 20K005 104 2	—
	12 + PE	9 x N 01 016 000.. 4 x N 01 025 00...	—	C016 10K012 004 2	—
	19 + PE	N 01 015 0005.	—	C016 10K019 004 2	—

Serie C 16-3 Gerätedosen / female receptacle

Gehäusegröße 2 / shell size 2

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Gerätedose für Flanschmontage, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Female receptacle for flange mounting, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	

Kabeldose / female cable connector

Kabeldose, lange Ausführung, mit Kabelzugentlastung, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Female cable connector, long version, with strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	
Kabeldose, kurze Ausführung, mit Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Female cable connector, short version, with concentrical strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	
Kabeldose, 90° abgewinkelt, mit Kabelzugentlastung über Klemmkäfig, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Female cable connector, right angle, with concentrical strain relief, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	

Gerätestecker / male receptacle

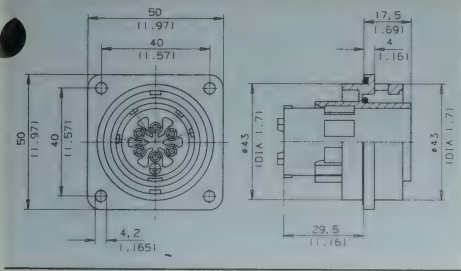
Gerätestecker für Flanschmontage, 19 + PE- und 12 + PE-Ausführung, ohne Kontakte Male receptacle for flange mounting, 19 + PE- and 12 + PE-version without contacts	
---	---

Maßzeichnung / Drawing

**Polzahl
no. of. cont.**

**Kontakte
contacts**

Bestellnummer / Part. no.



5 + PE

—

C016 20G005 100 2

12 + PE

9 x
N 02 016 000..
4 x
N 02 025 00...

C016 10G012 000 2

19 + PE

N 02 015 0005.

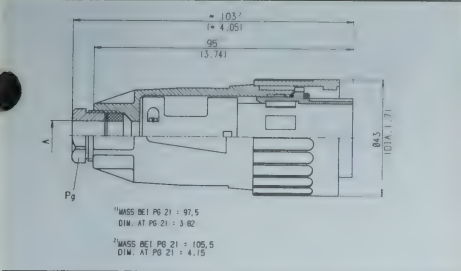
C016 10G019 000 2

**Bestellnummer / Part. no.
Kabeldurchmesser / cable outlet**

max.13mm [PG13,5]

max.14mm [PG16]

max.18mm [PG21]



5 + PE

—

C016 20E005 103 2

C016 20E005 104 2

C016 20E005 105 2

12 + PE

9 x
N 02 016 000..
4 x
N 02 025 00..

C016 10E012 003 2

C016 10E012 004 2

C016 10E012 005 2

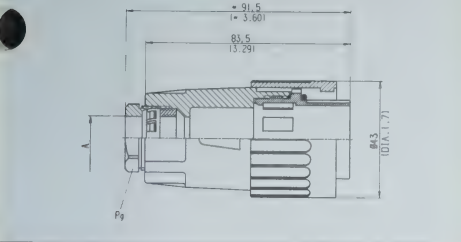
19 + PE

N 02 015 0005.

C016 10E019 003 2

C016 10E019 004 2

C016 10E019 005 2



5 + PE

—

C016 20D005 103 2

C016 20D005 104 2

—

12 + PE

9 x
N 02 016 000..
4 x
N 02 025 00..

C016 10D012 003 2

C016 10D012 004 2

—

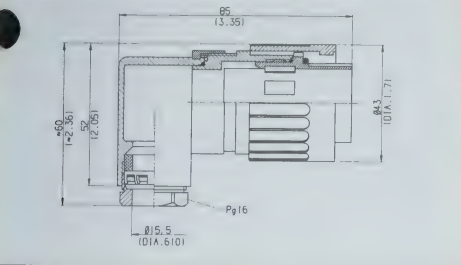
19 + PE

N 02 015 000 5.

C016 10D019 003 2

C016 10D019 004 2

—



5 + PE

—

—

C016 20F005 104 2

—

12 + PE

9 x
N 02 016 000..
4 x
N 02 025 00...

—

C016 10F012 004 2

—

19 + PE

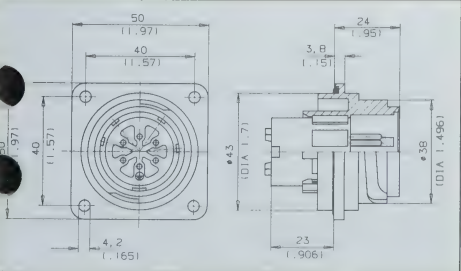
N 02 015 000 5.

—

C016 10F019 004 2

—

Bestellnummer / Part. no.



5 + PE

—

C016 20C005 100 2

12 + PE

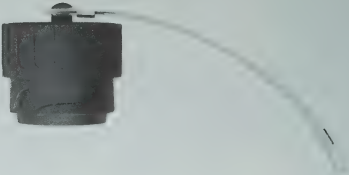
9 x
N 01 016 000..
4 x
N 01 025 0005.

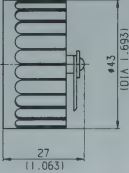
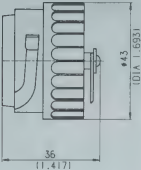
C016 10C012 000 2

19 + PE

N 01 015 0005.

C016 10C019 000 2

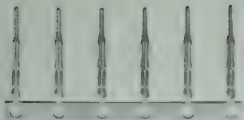
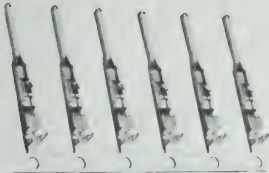
Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Verschlußkappe für Kabel- und Gerätestecker. Protective cap for male cable connector and male receptacle.	 A black, rectangular protective cap with a small latch on top, shown next to a white cable with a male connector.
Verschlußkappe für Kabel- und Gerätedosen. Protective cap for female cable connector and female receptacle.	 A black, rectangular protective cap with a small latch on top, shown next to a white cable with a female connector.

Maßzeichnung / Drawing	Bestellnummer / Part. no.	
	Kabelstecker Male cable connector	Gerätestecker Male receptacle
	Kabelausgang PG 13,5 Cable outlet C016 00U000 010 2 Kabelausgang PG 16 Cable outlet C016 00U000 020 2 Kabelausgang PG 21 Cable cutout C016 00U000 030 2	C016 00U000 000 2
	Kabeldose Female cable connector	Gerätedose Female receptacle
	Kabelausgang PG 13,5 Cable outlet C016 00V000 010 2 Kabelausgang PG 16 Cable outlet C016 00V000 020 2 Kabelausgang PG 21 Cable outlet C016 00V000 030 2	C016 00V000 000 2

Serie C 16-3 Crimpkontakte / crimp contacts
für Gehäusegröße 1, 2 und 4 / for shell sizes 1, 2 and 4

Stiftkontakte
pin contacts

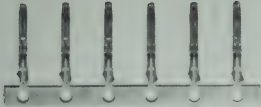
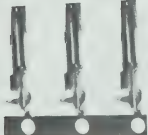
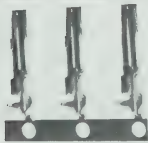
Kontaktart typ of contact	Kontakt $\emptyset$ contact $\emptyset$ mm	Polzahl no. of cont.	Gehäuse- größe shell sizes	Anschlußquerschn. max. wire gauge mm ²	
	1,0	28	4	0,05...0,15	
	1,0	28	4	0,10...0,25	
	1,0	28	4	0,25...0,50	
	1,5	14 + PE	1	0,14...0,50	
		17 + PE	1		
		19 + PE	2		
	1,6	12 + PE	2	0,14...0,50	
	1,6	12 + PE	2	0,50...1,50	
	1,6	12 + PE	2	1,50...2,50	
	2,5	14 + PE	1	0,5...1,50	
		12 + PE	2		
		14 + PE	1	1,5...2,50	
		12 + PE	2		

Abbildung / Figure	Lieferform supplied as	Stück pcs.	Bestellnummer / Part. no. Kontaktfläche / contact plating	
			silber / silver	gold
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 010 0080 (1)	VN 01 010 0080 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 010 0080 (1)	ZN 01 010 0080 (2)
		2000	HN 01 010 0080 (1)	HN 01 010 0080 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 010 0081 (1)	VN 01 010 0081 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 010 0081 (1)	ZN 01 010 0081 (2)
		2000	HN 01 010 0081 (1)	HN 01 010 0081 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 015 0005 (1)	VN 01 015 0005 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 015 0005 (1)	ZN 01 015 0005 (2)
		2000	HN 01 015 0005 (1)	HN 01 015 0005 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 016 0003 (1)	VN 01 016 0003 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 016 0003 (1)	ZN 01 016 0003 (2)
		2000	HN 01 016 0003 (1)	HN 01 016 0003 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 016 0002 (1)	VN 01 016 0002 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 016 0002 (1)	ZN 01 016 0002 (2)
		2000	HN 01 016 0002 (1)	HN 01 016 0002 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 016 0005 (1)	VN 01 016 0005 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 016 0005 (1)	ZN 01 016 0005 (2)
		2000	HN 01 016 0005 (1)	HN 01 016 0005 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 025 0001 (101)	VN 01 025 0001 (102)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 025 0001 (1)	ZN 01 025 0001 (2)
		2000	HN 01 025 0001 (1)	HN 01 025 0001 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 01 025 0010 (101)	VN 01 025 0010 (102)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 01 025 0010 (1)	ZN 01 025 0010 (2)
		2000	HN 01 025 0010 (1)	HN 01 025 0010 (2)

Serie C 16-3 Crimpkontakte / crimp contacts
für Gehäusegröße 1, 2 und 4 / for shell sizes 1, 2 and 4

Buchsenkontakte
socket contacts

Kontaktart typ of-contact	Kontakt $\varnothing$ contact $\varnothing$ mm	Polzahl no. of cont.	Gehäuse- größe shell sizes	Anschlußquerschn. max. wire gauge mm ²	
	1,0	28	4	0,05...0,15	
	1,0	28	4	0,10...0,25	
	1,0	28	4	0,25...0,50	
	1,5	14 + PE	1	0,14...0,50	
		17 + PE	1		
		19 + PE	2		
	1,6	12 + PE	2	0,14...0,50	
	1,6	12 + PE	2	0,5...1,50	
	1,6	12 + PE	2	1,5...2,50	
	2,5	14 + PE	1	0,5...1,50	
		12 + PE	2		
	2,5	14 + PE	1	1,5...2,50	
		12 + PE	2		

Abbildung / Figure	Lieferform supplied as	Stück pcs.	Bestellnummer / Part. no. Kontaktfläche / contact plating	
			silber / silver	gold
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 010 0080 (1)	VN 02 010 0080 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 010 0080 (1)	ZN 02 010 0080 (2)
		2000	HN 02 010 0080 (1)	HN 02 010 0080 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 010 0081 (1)	VN 02 010 0081 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 010 0081 (1)	ZN 02 010 0081 (2)
		2000	HN 02 010 0081 (1)	HN 02 010 0081 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 015 0005 (1)	VN 02 015 0005 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 015 0005 (1)	ZN 02 015 0005 (2)
		2000	HN 02 015 0005 (1)	HN 02 015 0005 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 016 0003 (1)	VN 02 016 0003 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 016 0003 (1)	ZN 02 016 0003 (2)
		2000	HN 02 016 0003 (1)	HN 02 016 0003 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 016 0002 (1)	VN 02 016 0002 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 016 0002 (1)	ZN 02 016 0002 (2)
		2000	HN 02 016 0002 (1)	HN 02 016 0002 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 016 0005 (1)	VN 02 016 0005 (2)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 016 0005 (1)	ZN 02 016 0005 (2)
		2000	HN 02 016 0005 (1)	HN 02 016 0005 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 025 0001 (101)	VN 02 025 0001 (102)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 025 0001 (1)	ZN 02 025 0001 (2)
		2000	HN 02 025 0001 (1)	HN 02 025 0001 (2)
	Verpackungseinheit packaging units	100	VN 02 025 0010 (101)	VN 02 025 0010 (102)
	Bandkontakte contacts on reel	200	ZN 02 025 0010 (1)	ZN 02 025 0010 (2)
		2000	HN 02 025 0010 (1)	HN 02 025 0010 (2)

Serie C 16-3

Technische Daten		Gehäusegröße 1		Gehäusegröße 2		
Polzahl		14 + PE	17 + PE	5 + PE	12 + PE	19 + PE
Anschlußart		crimpen	crimpen	schrauben	crimpen	crimpen
Anschlußquerschnitt max. mm²		0,14 – 2,5	0,14 – 0,5	2,5	0,14 – 2,5	0,14 – 0,5
Kabeldurchlaß mm		11 bzw. 13	11 bzw. 13	10 – 18	10 – 18	10 – 18
Verriegelung		Bajonett				
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt		versilbert				
Werkstoff: Kontaktträger, Gerätestecker/-dose Gehäuse, Verriegelung		Polyamid 6.6				
Brandverhalten n. UL 94		VO				
Schutzart nach DIN 40 050		IP 65				
Gewicht: Kabelverbinder Geräteverbinder		ca. 45 g ca. 16 g	ca. 45 g ca. 16 g	ca. 55 g ca. 20 g	ca. 55 g ca. 20 g	ca. 55 g ca. 20 g
Gesamtsteck- und Ziehkraft nach DIN 41 640 Teil 36		20 N	22 N	15 N	25 N	25 N
Temperaturbereich		– 40°C ... + 100°C				
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1		40/100/56				
Strombelastbarkeit nach DIN 41 640		11 kont. 5 A 4 kont. 16 A	5 A	16 A	3 kont. 16 A 9 kont. 10 A	5 A
Bezugsspannung nach VDE 0110/72 Gruppe C		60V~/75 V–	60V~/75V–	380V~/450V–	3x500V~/600V– 9x250V~/300V–	250 V~/300V–
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72		1680 V	1680 V	2900 V	2900 V	1960 V
Durchgangswiderstand nach DIN 41 640 Teil 4		≤ 5 m Ω				
Isolationswiderstand nach DIN 41 640 Teil 7		≥ 10 ¹⁰ Ω				
Diese Steckverbinder sollen betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.						
Specifications		shell size 1		shell size 2		
Number of contacts		14 + PE	17 + PE	5 + PE	12 + PE	19 + PE
Termination		crimp	crimp	screw	crimp	crimp
max. wire gauge mm²		0.14 – 2.5	0.14 – 0.5	2.5	0.14 – 2.5	0.14 – 0.5
Diameter of cable outlet mm		11 resp. 13	11 resp. 13	10 – 18	10 – 18	10 – 18
Locking		bayonet				
Contact plating: pin and socket		silver				
Dielectric material: contact insert, receptacle shell male and female, shell, locking ring		Polyamid 6.6				
Flammability acc. to UL 94		VO				
Protection class acc. to DIN 40 050		IP 65				
Weights: cable connector receptacle shell		appr. 45 g appr. 16 g	appr. 45 g appr. 16 g	appr. 55 g appr. 20 g	appr. 55 g appr. 20 g	appr. 55 g appr. 20 g
Mating and withdrawal force acc. to DIN 41 640 part 36		20 N	22 N	15 N	25 N	25 N
Temperature range		–40°C ... + 100°C				
Tests acc. to DIN/IEC 68 part 1		40/100/56				
Current rating acc. to DIN 41 640		11 cont. 5 A 4 cont. 16 A	5 A	16 A	3 cont. 16 A 9 cont. 10 A	5 A
Voltage rating acc. to VDE 0110/72 group C		60V~/75V–	60V~/75V–	380V~/450V–	3x500V~/600V– 9x250V~/300V–	250V~/300V–
Test voltage acc. to VDE 0110/72		1680 V	1680V	2900 V	2900 V	1960 V
Contact resistance acc. to DIN 41 640 part 4		≤ 5m Ω				
Insulation resistance acc. to DIN 41 640 part 7		≥ 10 ¹⁰ Ω				
Do not connect or disconnect under load.						



Serie C 16-3 Kabelstecker / male cable connector

Gehäusegröße 4 / shell size 4

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung, max. 6,5 oder 9,5 mm Kabeldurchmesser. Male cable connector, without contacts, with strain relief, max. cable outlet max. 6,5 or 9,5 mm.	

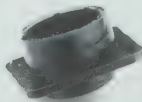
Gerätedose / female receptacle

Gerätedose für Flanschmontage, Crimp-Ausführung ohne Kontakte. Female receptacle for flange mounting, crimp version, without contacts.	
Gerätedose für Flanschmontage, PC-Anschluß, Kontaktoberfläche: vergoldet. Female receptacle for flange mounting, termination: straight dipsolder, contact plating: gold.	
Gerätedose für Flanschmontage, PC-Anschluß, Kontaktoberfläche: vergoldet. Female receptacle for flange mounting, termination: straight dip solder, contact plating: gold.	

Kabel Dosen / female cable connector

Kabeldose, ohne Kontakte, mit Kabelzugentlastung, max. 6,5 oder 9,5 mm Kabeldurchmesser. Female cable connector, without contacts, with strain relief, max. cable outlet.	
---	---

Gerätestecker / male receptacle

Gerätestecker für Flanschmontage, ohne Kontakte. Male receptacle for flange mounting, without contacts.	
---	---

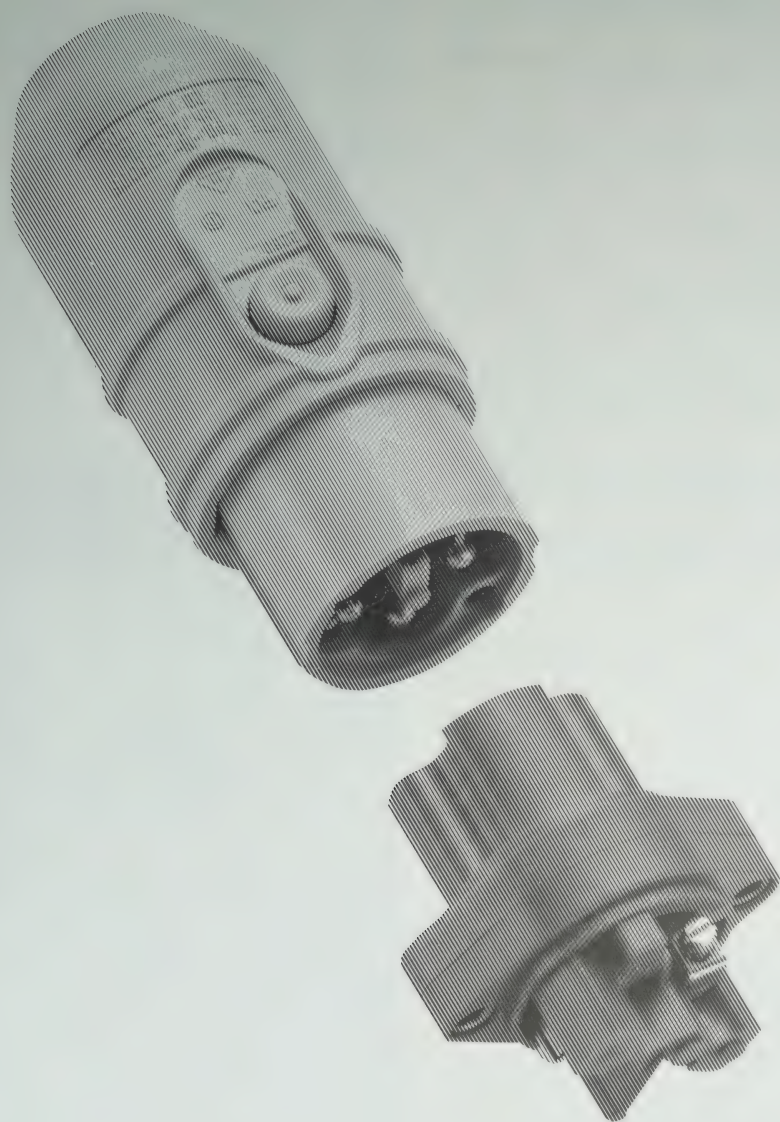
		28 N 01 010 008..	C016 10C028 010 4
--	--	---------------------------------	--------------------------

Serie C 16-3

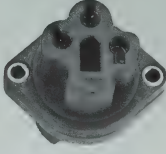
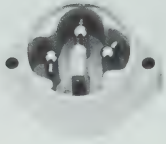
Technische Daten		Gehäusegröße 4
Polzahl		28
Anschlußart		crimpen, tauchlöten (Gerätedose)
Anschlußquerschnitt		0,05...0,5 mm ²
Kabeldurchlaß PG 7,9		6,5...9,5 mm
Verriegelung		Bajonett
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt		Silber, altern. Gold
Werkstoff: Kontaktträger, Gerätestecker/-dose, Endhülse Gehäuse, Verriegelung		Polyamid 6,6 Zink-Druckguß, Messing, vernickelt
Bandverhalten n. UL 94		V0
Schutzart nach DIN 40050		IP 40
Gewicht: Kabelverbinder Geräteverbinder		70 g 45 g
Gesamtsteck- und Ziehkraft nach DIN 41640 Teil 36		50 – 60 N
Temperaturbereich		– 40° C... + 100° C
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1		40/100/21
Strombelastbarkeit nach DIN 41640		3 A bei 70° C
Bezugsspannung nach VDE 010/72 Gruppe A		250 V~/300 V –
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72		1060 V
Durchgangswiderstand nach DIN 41640 Teil 4		≤ 5 m Ω
Isolationswiderstand nach DIN 41640 Teil 7		≥ 10 ¹² Ω
Diese Steckverbinder sollen betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.		

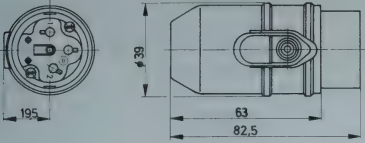
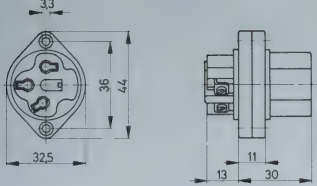
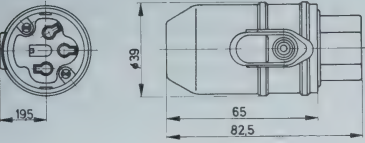
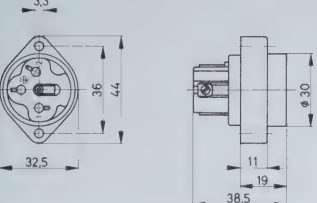
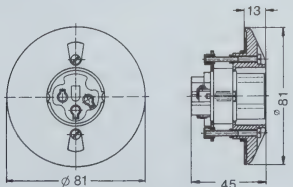
Specification		shell size 4
Number of contacts		28
Termination system		crimp, dip solder (receptacle)
wire gauge		0.05...0.5 mm ²
Diameter of cable outlet PG 7,9		6,5...9,5 mm
Locking system		bayonet
Contact plating: pin and socket		silver alt. gold
Dielectric material: contact insert, receptacle male and female, locking ring, spit shell		polyamid 6,6 brass, die-cast
Flammability acc. to UL 94		V0
Protection class acc. to DIN 40050		IP 40
Weights: cable plug receptacle		70 g 45 g
Mating and withdrawal force acc. to DIN 41640 part 36		50 – 60 N
Temperature range		– 40° C... + 100° C
Test acc. to DIN/IEC 68 part 1		40/100/21
Current rating acc. to DIN 41640		3 A/70° C
Voltage rating acc. to VDE 010/72 gr. A		250 V~/300 V –
Test voltage acc. to VDE 0110/72		1060 V
Contact resistance acc. to DIN 41640 part 4		≤ 5 m Ω
Insulation resistance acc. to DIN 41640 part 7		≥ 10 ¹² Ω
Do not connect or disconnect under load		

Serie C160



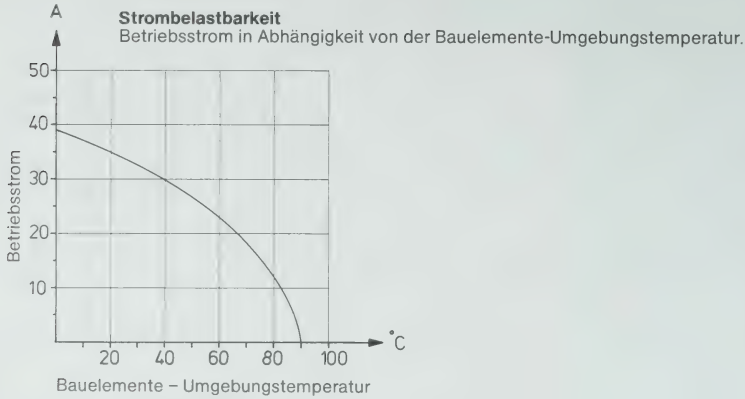
Serie C 160

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker mit Kabelzugentlastung, Schnellverschluß, max. 13 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: vernickelt. Male cable connector, with strain relief, quick locking system, max. cable outlet 13 mm, contact plating: nickel.	
Gerätedose, für Flanschmontage, Kontaktoberfläche: vernickelt. Female receptacle, for flange mounting, contact plating: nickel.	
Kabeldose, mit Kabelzugentlastung, Schnellverschluß, max. 13 mm Kabeldurchmesser, Kontaktoberfläche: vernickelt. Female cable connector, with strain relief, quick locking system, max. cable outlet 13 mm, contact plating: nickel.	
Gerätestecker, für Flanschmontage, Kontaktoberfläche: vernickelt. Male receptacle, for flange mounting, contact plating: nickel.	
Montageausschnitt: für Gerätedose und Gerätestecker Panel cutout: for female and male receptacle	
Unterputzdose, für Gerätestecker und Gerätedose Wall receptacle, male and female	

Maßzeichnung/Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer/Part. no.
	2 + PE	T 2260 000
	2 + PE	T 2263 000
	2 + PE	T 2261 000
	2 + PE	T 2262 000
		T 1853 000

Serie C 160 Technische Daten

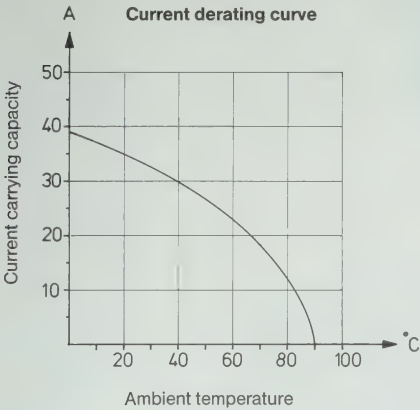
Polzahl	2 + PE
Anschlußart	Schraubanschluß
Anschlußquerschnitt max.	4 mm ² (AWG 11)
Kabeldurchlaß	13 mm
Verriegelung	Schnellverschluß
Kontaktoberfläche	vernickelt
Werkstoff: Kabeldose, Kabelstecker Gerätedose, Gerätestecker	Thermoplast
Brandverhalten nach UL 94	V 0
Gewicht: Kabelverbinder Geräteverbinder	65 g 30 g
Gesamtsteck- und Ziehkraft nach DIN 41640 Teil 36	38 N bzw. 45 N
Temperaturbereich	-40 °C ... + 125 °C
Bezugsspannung nach VDE 0110/72 Bezugsspannung nach IEC 130-1	Gruppe C 250 V ~ 300 V - 755 V
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72	1960 V
Durchgangswiderstand nach DIN 41640 Teil 4	≤ 2 m Ω
Isolationswiderstand nach DIN 41640 Teil 7 bei 20 °C und 80 % Luftfeuchtigkeit	≥ 10 ¹² Ω
Bemessungsströme nach DIN VDE 0627	
Steckverbinder	25 A
Steckvorrichtungen	10 A



Werden diese Steckverbinder in bestimmungsgemäßen Betrieb als Steckvorrichtung gesteckt od. getrennt, so ist der entsprechende Nennstrom zu beachten.

Series C 160 Specifications

Number of contacts	2 + PE
Termination	screw
Wire gauge max. mm ²	4 mm ² (AWG 11)
Cable outlet	13 mm
Locking	quick locking system
Contact plating	nickel
Dielectric material: male and female cable plug male and female receptacle	thermoplastics
Flammability acc. to UL 94	V 0
Weights: cable plug receptacle	65 g 30 g
Mating and withdrawal force acc. to DIN 41640 part 36	38 N resp. 45 N
Temperature range	-40 °... + 125 °C
Voltage rating acc. to VDE 0110/72 Voltage rating acc. to IEC 130-1	group C 250 V ~ 300 V – 755 V
Test voltage acc. to VDE 0110/72	1960 V
Contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	≤ 2 mΩ
Insulation resistance acc. to DIN 41640 part 7 at 20 °C and 80 % humidity	≥ 10 ¹² Ω
Current rating acc. to DIN VDE 0627	
Connector	25 A
Plug and socket devices	10 A



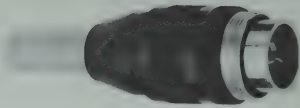
Serie C 70 A, B, E

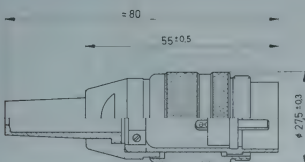
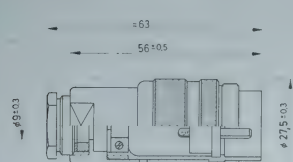
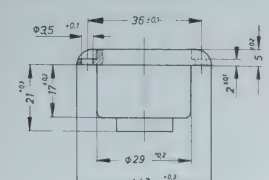
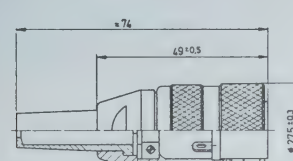
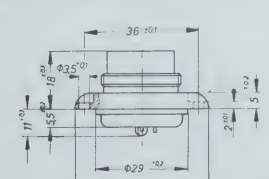


Programmübersicht Serie C 70 **Summary series C 70**

Serie Series	C 70 A	C 70 B	C 70 E
Anwendungsgebiet Area of application	Meß-, Regel- und Steuerungstechnik, Studiotechnik Measurement, test and control, studioteknique		
Abbildungen Kabelverbinder Illustrations cable connector			
Abbildungen Geräteverbinder Illustrations receptacle			
Polzahl no. of contacts	1, 2 + PE, 3, 5, 7 und 12	1, 2 + PE, 3, 5, 7 und 12	6 und 8
Anschlußart Termination	löten, crimpen solder, crimp	löten, crimpen solder, crimp	löten solder
Anschlußquerschnitt Wire gauge	max. 1 mm ² , AWG 18	max. 1 mm ² , AWG 18	max. 1 mm ² , AWG 18
Verriegelung Locking	Schraubgewinde screw locking	Bajonett bayonet	Schraubgewinde, Bajonett screw locking, bayonet
Bezugsspannung Voltage rating	n. VDE 0110 Gr. A 125 V~/150 V – ... 380 V~/450 V – acc. to VDE 0110 group A 125 V~/150 V – ... 380 V~/450 V –		n. VDE 0110 Gr. A 380 V~/450 V – acc. to VDE 0110 group A 380 V~/450 V –
Strombelastbarkeit Current rating	6 – 10 A	6 – 10 A	10 A
Schutzart nach DIN 40 050 Protection class acc. to DIN 40 050	IP 40	IP 40	IP 40
Seite Page	86 – 92	94 – 96	98 – 102

Serie C 70 A Steckverbinder mit Schraubverriegelung
connectors with screw locking

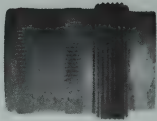
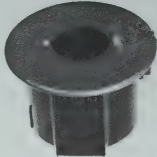
Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, Kabelausgang mit Tülle, Kontaktfläche: silber. Male cable connector, cable outlet with cable sleeve, contact plating: silver.	
Kabelstecker, Kabelausgang mit PG 11-Verschraubung, Kontaktfläche: silber. Male cable connector, with PG 11 cable outlet, contact plating: silver.	
Gerätedose, Kontaktfläche: silber. Female receptacle, contact plating: silver.	
Kabeldose, Kabelausgang mit Tülle, Kontaktfläche: silber. Female cable connector, cable outlet with cable sleeve, contact plating: silver.	
Kabeldose, Kabelausgang mit PG 11-Verschraubung, Kontaktfläche: silber. Female cable connector, with PG 11 cable outlet, contact plating: silver.	
Gerätestecker, Kontaktfläche: silber. Male receptacle, contact plating: silver.	

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part no.	
		Lötanschluß solder termin.	Crimpanschluß crimp termin.
	2+PE	T3291 002	—
	3*	T3004 000	—
	3	T3079 002	—
	5	T3083 002	—
	7	T3460 002	T3460 502
	12	T3615 002	T3615 502
	2+PE	T3291 009	—
	3	T3079 007	—
	5	T3083 007	—
	7	T3460 007	T3460 507
	12	T3615 007	T3615 507
	2+PE	T3294 000	—
	3	T3082 000	—
	5	T3086 000	—
	7	T3463 000	T3463 500
	12	T3618 000	T3618 500
	2+PE	T3292 002	—
	3*	T3005 000	—
	3	T3080 002	—
	5	T3084 002	—
	7	T3461 002	T3461 502
	12	T3616 002	T3616 502
	2+PE	T3292 009	—
	3	T3080 007	—
	5	T3084 007	—
	7	T3461 007	T3461 507
	12	T3616 007	T3616 507
	2+PE	T3293 006	—
	3	T3081 006	—
	5	T3085 006	—
	7	T3462 006	T3462 506
	12	T3617 006	T3617 506

*ungeteiltes Gehäuse
internal solid shell

Serie C 70 A Steckverbinder mit Schraubverriegelung

connectors with screw locking

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Einbaustecker. Shell with pin contacts.	
Unterputz-Zubehör für Gerätestecker- und dosen. Flush mounting accessories for male and female receptacle.	
Ansicht auf die Anschluß-Seite der Stifteinsätze. View on termination side of pin contact inserts.	

Crimpkontakte / crimp contacts

Stiftkontakte: Strombelastbarkeit 5 A/45° C Kontaktoberfläche: Silber* Pin contacts: current rating 5 A/45° C contact plating: silver	
Buchsenkontakte: Strombelastbarkeit 5 A/45° C Kontaktoberfläche: Silber* Socket contacts: current rating 5 A/45° C contact plating: silver *	

* vergoldet auf Anfrage.

Crimpwerkzeuge

Hinweise zur Verarbeitung

* gold plated on request.

Crimp tools

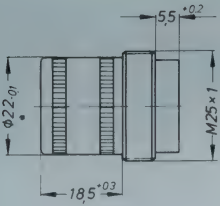
Remarks on crimping procedure

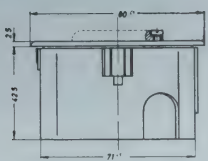
Seite 103 – 105

Seite 107 – 108

page 103 – 105

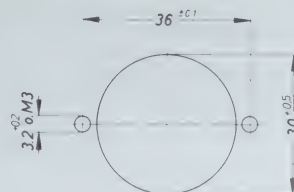
page 107 – 108

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part. no.
	—	—
	—	—
	3	T3007 000
	5	T3472 004
	—	—
	—	—
	—	—

		T1803 000
---	--	-----------

Montageausschnitt: Für Gerätedosen
und Gerätestecker

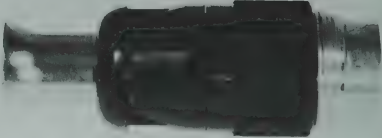
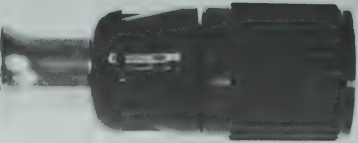
Panel cutout: for female an male
receptacle shell

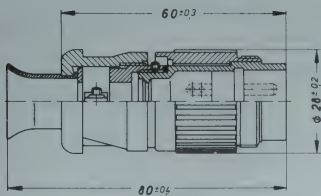
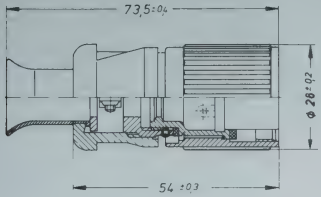
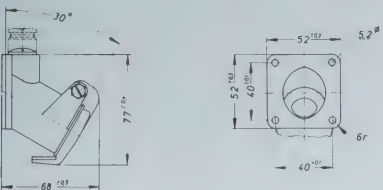
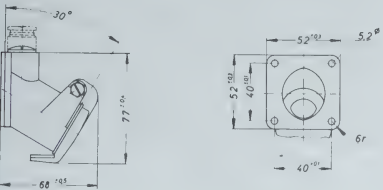


	Stück pcs.	Anschlußquerschn. max. wire gauge mm ²	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part. no.
Verpackungseinheit Packaging units	100	0,14... 0,5 mm ²	7 + 12	VN 01 015 0005 (1)
Bandkontakte Contacts on reel	200			ZN 01 015 0005 (1)
Bandkontakte Contacts on reel	2000			HN 01 015 0005 (1)
Verpackungseinheit Packaging units	100	0,14... 0,5 mm ²	7 + 12	VN 02 015 0005 (1)
Bandkontakte Contacts on reel	200			ZN 02 015 0005 (1)
Bandkontakte Contacts on reel	2000			HN 02 015 0005 (1)

Serie C 70 A Steckverbinder mit Schraubverriegelung

connectors with screw locking

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, Kabelausgang 10 mm, Kontaktfläche: silber. Male cable connector, cable outlet 10 mm, contact plating: silver.	
Kabeldose, Kabelausgang 10 mm, Kontaktfläche: silber. Female cable connector, cable outlet 10 mm, contact plating: silver.	
Gerätedose mit Buchseneinsatz. Receptacle with socket contact insert.	
Gerätedose mit Stifteinsatz. Receptacle with pin contact insert.	
Verschlussschutzhülse für Kabel- und Gerätestecker. Protective cap for male cable connector and male receptacle.	
Verschlussschutzhülse für Kabel- und Gerätedose. Protective cap for female cable connector and female receptacle.	

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part. no.	
	2+PE	T 3383 004	
	3	T 3383 002	
	5	T 3383 003	
	7	T 3383 005	
	12	T 3383 006	
	2+PE	T 3384 004	
	3	T 3384 002	
	5	T 3384 003	
	7	T 3384 005	
	12	T 3384 006	
	2+PE	T 1826 004	
	3	T 1826 002	
	5	T 1826 003	
	7	T 1826 005	
	12	T 1826 006	
	2+PE	T 1826 016	
	3	T 1826 014	
	5	T 1826 015	
	7	T 1826 017	
	12	T 1826 018	
	Kabelstecker Male cable connector	Gerätestecker Male receptacle	
	T 1322 002	T 1322 001	
	Kabeldose Female cable connector	Gerätedose Male receptacle	
	T 1321 002	T 1321 001	

Serie C 70 A

Technische Daten

Polzahl	2 + PE	3	5	7	12
Anschlußart	löten			löten, crimpen	
Anschlußquerschnitt max. mm ²	1,0			0,5	
Kabelklemmbereich	3 ... 7 mm mit bzw. 7 ... 9 mm ohne Einlegeteil				
Verriegelung	Schraubgewinde				
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt	versilbert				
Werkstoff: Kontaktträger, Gehäuse Verriegelung	Thermoplast, Zink-Druckguß chromatiert Aluminium-schwarz eloxiert, Kabeltülle: PVC				
Schutzart nach DIN 40050	IP 40				
Gewicht: Kabelverbinder: Geräteverbinder	ca. 45 g ca. 30 g				
Gesamtsteck- u. Ziehkraft nach DIN 41640 Teil 36	25 N	25 N	40 N	60 N	70 N
Temperaturbereich	-40° C ... + 85° C				
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1	40/100/56				
Strombelastbarkeit nach DIN 41640	10 A			5 A	
Bezugsspannung nach VDE 010/72 Gruppe A	250 V ~ 300 V –	125 V ~/150 V –		250 V ~ 300 V –	125 V~ 150 V –
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72	980 V~	780 V ~		980 V ~	780 V ~
Durchgangswiderstand nach DIN 41640 Teil 4	< 3 m Ω			< 5 m Ω	
Isolationswiderstand nach DIN 41640 Teil 7	> 10 ¹⁰ Ω				
Diese Steckverbinder sollen betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.					

Specification

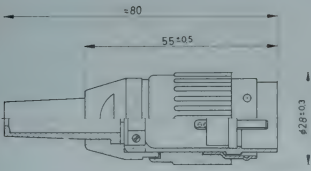
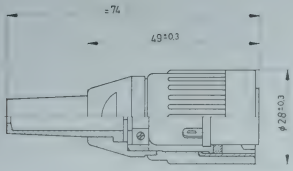
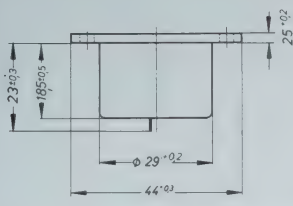
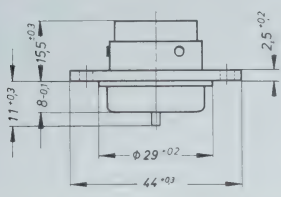
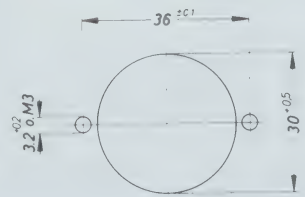
Number of contacts	2 + PE	3	5	7	12
Termination	solder			solder, crimp	
max. wire gauge mm²	1,0			0,5	
Cable-terminal area	3...7 mm with adapter 7...9 mm without adapter				
Locking system	screw locking				
Contact plating: pin and socket	silver				
Dielectric material: contact insert, shell locking ring	thermoplastics, die cast aluminium block anodized, cable sleeve: PVC				
Protection class acc. to DIN 40050	IP 40				
Weights: cable plug receptacle	approx. 45 g approx. 30 g				
Mating and withdrawal force	25 N	25 N	40 N	60 N	70 N
Temperature range	-40° C . . . + 85° C				
Test acc. to DIN/IEC 68 part 1	40/100/56				
Current rating acc. to DIN 41640	10 A			5 A	
Voltage rating acc. to VDE 010/72gr. A	250 V ~ 300 V –	125 V ~/150 V –		250 V ~ 300 V –	125 V ~ 150 V –
Test voltage acc. to VDE 0110/72	980 V ~	780 V ~		980 V~	780 V ~
Contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	< 3 m Ω			< 5 m Ω	
Insulation resistance acc. to DIN 41640 part 7	> 10 ¹⁰ Ω				
Do not connect or disconnect under load					

Serie C 70 B Steckverbinder mit Bajonettverriegelung

connectors with bayonet-locking

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker, Kabelausgang mit Tülle, Kontaktoberfläche: silber. Male cable connector, cable outlet with cable sleeve, contact plating: silver.	
Kabeldose, Kabelausgang mit Tülle, Kontaktoberfläche: silber. Female cable connector, cable outlet with cable sleeve, contact plating: silver.	
Gerätedose, Kontaktoberfläche: silber. Female receptacle, contact plating: silver.	
Gerätestecker, Kontaktoberfläche: silber. Male receptacle, contact plating: silver.	
Ansicht auf die Anschluß-Seite der Stifteinsätze. View on termination side of pin contact inserts.	     1polig 3polig 5polig 7polig 12polig

Crimpkontakte	Seite 88	Crimp contacts	page 88
Crimpwerkzeuge	Seite 103 – 105	Crimp tools	page 103 – 105
Hinweise zur Verarbeitung	Seite 107 – 108	Remarks on crimping procedure	page 107 – 108

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of cont.	Bestellnummer / Part. no.	
		Lötanschluß solder termin.	Crimpanschluß crimp termin.
	3	T3008002	—
	5	T3012002	—
	7	T3464002	T3464502
	12	T3630002	T3630502
	3	T3009002	—
	5	T3013002	—
	7	T3465002	T3465502
	12	T3631002	T3631502
	3	T3011000	—
	5	T3015000	—
	7	T3467000	T3467500
	12	T3633000	T3633500
	3	T3010006	—
	5	T3014006	—
	7	T3466006	T3466506
	12	T3632006	T3632506
Montageausschnitt: für Gerätedose und Gerätestecker Panel cutout: for female and male receptacle			

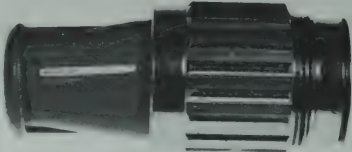
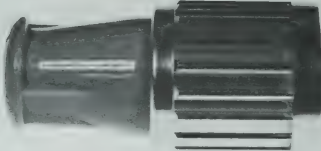
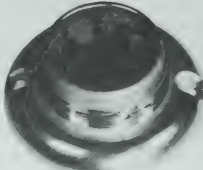
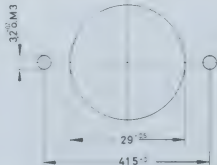
Serie C 70 B

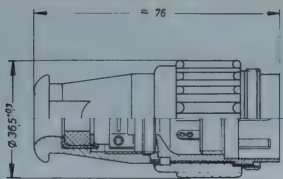
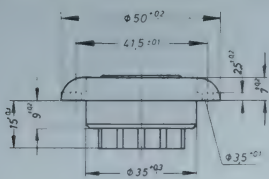
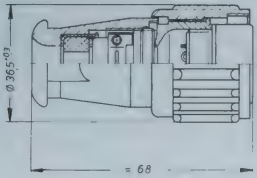
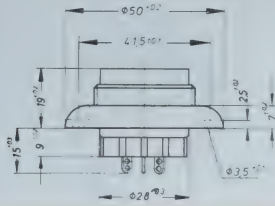
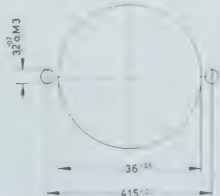
Technische Daten

Polzahl	3	5	7	12
Anschlußart	löten		löten, crimpen	
Anschlußquerschnitt max. mm ²	1,0		0,5	
Kabelklemmbereich	3 ... 7 mm mit bzw. 7 ... 9 mm ohne Einlegeteil			
Verriegelung	Bajonett			
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt	versilbert			
Werkstoff: Kontaktträger, Gehäuse Verriegelung	Thermoplast, Zink-Druckguß chromatiert Aluminium-schwarz eloxiert, Kabeltülle: PVC			
Schutzart nach DIN 40050	IP 40			
Gewicht: Kabelverbinder: Geräteverbinder	ca. 45 g ca. 30 g			
Gesamtsteck- u. Ziehkraft nach DIN 41640 Teil 36	25 N	40 N	60 N	70 N
Temperaturbereich	-40° C ... + 85° C			
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1	40/100/56			
Strombelastbarkeit nach DIN 41640	10 A		5 A	
Bezugsspannung nach VDE 010/72 Gruppe A	125 V ~/150 V -		250 V ~ 300 V -	125 V ~ 150 V -
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72	780 V ~		980 V ~	780 V ~
Durchgangswiderstand nach DIN 41640 Teil 4	< 3 m Ω		< 5 m Ω	
Isolationswiderstand nach DIN 41640 Teil 7	> 10 ¹⁰ Ω			
Diese Steckverbinder sollen betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.				

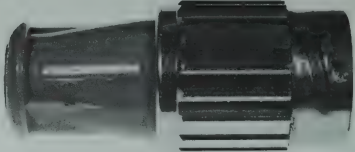
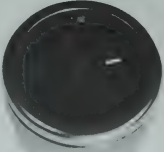
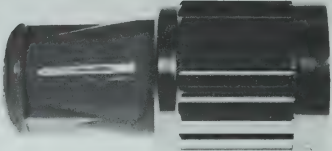
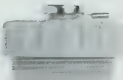
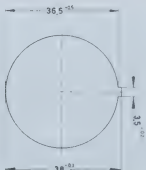
Specification

Number of contacts	3	5	7	12
Termination	solder		solder, crimp	
max. wire gauge mm ²	1,0		0,5	
Cable-terminal area	3...7 mm with adapter 7...9 mm without adapter			
Locking system	bayonett			
Contact plating: pin and socket	silver			
Dielectric material: contact insert, shell locking ring	thermoplastics, die cast aluminium block anodized, cable sleeve: PVC			
Protection class acc. to DIN 40050	IP 40			
Weights: cable plug receptacle	approx. 45 g approx. 30 g			
Mating and withdrawal force	25 N	40 N	60 N	70 N
Temperature range	-40° C . . . + 85° C			
Test acc. to DIN/IEC 68 part 1	40/100/56			
Current rating acc. to DIN 41640	10 A		5 A	
Voltage rating acc. to VDE 010/72gr. A	125 V ~/150 V -		250 V ~ 300 V -	125 V ~ 150 V -
Test voltage acc. to VDE 0110/72	780 V ~		980 V~	780 V ~
Contact resistance acc. to DIN 41640 part 4	< 3 m Ω		< 5 m Ω	
Insulation resistance acc. to DIN 41640 part 7	> 10 ¹⁰ Ω			
Do not connect or disconnect under load				

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker mit Schraubverriegelung, Kontaktoberfläche: silber. Male cable connector with screw locking, contact plating: silver.	
Gerätedose mit Schraubverriegelung, Kontaktoberfläche: silber. Female receptacle with screw locking, contact plating: silver.	
Kabeldose mit Schraubverriegelung, Kontaktoberfläche: silber. Female cable plug with screw locking, contact plating: silver.	
Gerätestecker mit Schraubverriegelung, Kontaktoberfläche: silber. Male receptacle with screw locking, contact plating: silver.	
Verschußkappe für Kabel- und Gerätestecker. Protective cap for male cable connector and male receptacle.	
Verschußkappe für Kabel- und Gerätedose. Protective cap for female cable connector and female receptacle.	
Montageausschnitt: Für Gerätestecker. Panel cutout: for male receptacle.	

Maßzeichnung / Drawing	Polzahl no. of contact	Bestellnummer / Part. no.
	6	T3037010
	6	T3040002
	6	T3038010
	6	T3039002
		T6132001
		T6133001
Montageausschnitt: Für Gerätedose. Panel cutout: for female receptacle.		

Serie C 70 E

Bezeichnung / Identification	Abbildung / Figure
Kabelstecker mit Schraub- oder Bajonettverriegelung, Kontaktfläche: silber. Male cable connector with screw- or bayonet-locking, contact plating: silver.	
Gerätedose mit Schraub- oder Bajonettverriegelung, Kontaktfläche: silber. Female receptacle with screw- or bayonet-locking, contact plating: silver.	
Kabeldose mit Schraub- oder Bajonettverriegelung, Kontaktfläche: silber. Female cable connector with screw- or bayonet-locking, contact plating: silver.	
Gerätestecker mit Schraub- oder Bajonettverriegelung, Kontaktfläche: silber. Male receptacle with screw- or bayonet-locking, contact plating: silver.	
Verschlusskappe für Kabel- und Gerätestecker. Protective cap for male cable connector and male receptacle.	
Verschlusskappe für Kabel- und Gerätedose. Protective cap for female cable connector and female receptacle.	
Montageausschnitt: Für Gerätedose und Gerätestecker. Panel cutout: for male- and female receptacle.	

Serie C 70 E

Technische Daten

Polzahl	6	8
Anschlußart	löten	löten
Anschlußquerschnitt max. mm ²	1,0	1,0
Kabeldurchlaß mm	10	10
Verriegelung	Schraubgewinde	Schraubgew./Bajonett
Kontaktoberfläche: Stift und Bu-Kontakt	versilbert	versilbert
Werkstoff: Kontaktträger, Gehäuse, Kabelendgeh., Verriegelung	Duroplast, Zink-Druckguß, Thermoplast, Aluminium eloxiert	
Schutzart nach DIN 40 050	IP 40	
Gewicht: Kabelverbinder Geräteverbinder	ca. 80 g ca. 40 g	ca. 100 g ca. 50 g
Gesamtsteck- u. Ziehkraft nach DIN 41 640 Teil 36	50 N	90 N
Temperaturbereich	- 40° C... + 85° C	
Prüfklasse nach DIN/IEC 68 Teil 1	40/100/56	
Strombelastbarkeit nach DIN 41 640	10 A	
Bezugsspannung nach VDE 0110/72 Gruppe A	380 V~/450 V-	
Spannungsfestigkeit nach VDE 0110/72	1200 V~	
Durchgangswiderstand nach DIN 41 640 Teil 4	< 3 m Ω	
Isolationswiderstand nach DIN 41 640 Teil 7	> 10 ¹⁰ Ω	

Diese Steckverbinder sollen **betriebsmäßig nicht unter Spannung betätigt werden.**

Specification

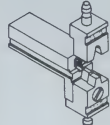
Number of contacts	6	8
Termination	solder	solder
max. wire gauge mm ²	1,0	1,0
Diameter of cable outlet mm	10	10
Locking system	screw-locking	screw- and bayonet-locking
Contact plating: pin and socket	silver	silver
Dielectric material: contact insert, shell, backshell, locking ring	thermoplastics, die cust, thermoplastics aluminium clear anodized	
Protection class acc. to DIN 40 050	IP 40	
Weights: cable connector receptacle shell	approx. 80 g approx. 40 g	approx. 100 g approx. 50 g
Mating and withdrawal force acc. to DIN 41 640 part 36	50 N	90 N
Temperature range	- 40° C... + 85° C	
Test acc. to DIN/IEC 68 part 1	40/100/56	
Current rating acc. to DIN 41 640	10 A	
Voltage rating acc. to VDE 0110/72 group A	380 V~/450 V-	
Test voltage acc. to VDE 0110/72	1200 V~	
Contact resistance acc. to DIN 41 640 part 4	< 3 m Ω	
Insulation resistance acc. to DIN 41 640 part 7	> 10 ¹⁰ Ω	

Do not **connect or disconnect under load.**

Crimpwerkzeuge – Crimping tools

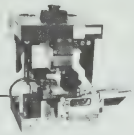
Crimpmaschinen – Crimpmachines
Abisoliermaschine – Strippingbox



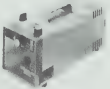
Bezeichnung Identification	Abbildung Figure	Crimpkontakt-Nummer Crimp contact Part.-No. Serie/Series	Bestell-Nr. Part.-No.
Einfachstcrimpzange mit Crimpbacken (für Serviceeinsätze gedacht) Economy tool complete (including crimp dies)	Anschlußbereich: Wire gauge: 	0,5–1,5 mm ² VN 01 016 0004 (...) C 16-1 VN 02 016 0002 (...) C 16-1 VN 01 025 0001 (...) C 16-3 VN 02 025 0001 (...) C 16-3	FA 0100-164
Einfachstcrimpzange mit Crimpbacken (für Serviceeinsätze gedacht) Economy tool complete (for servicing)		0,14–0,5 mm ² VN 01 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 VN 02 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 VN 01 016 0011 (...) C 16-1 VN 02 016 0003 (...) C 16-1	
Handcrimpzange (ohne Crimpbacken) Hand crimp tool (excluding crimp dies) for single crimping		max. quetschbarer Drahtquerschnitt max. wire gauge 2,5 mm ²	FA 0000
Crimpbacken mit Kontaktaufnahme für Handzange FA 0000 und FA 0500 Crimp dies with contact barrels for handcrimp tool FA 0000 and FA 0500	Anschlußbereich: Wire gauge: 	0,05–0,15 mm ² VN 01 010 0080 (...) C 16-3 VN 02 010 0080 (...) C 16-3	FA 0000-261
		0,1–0,25 mm ² VN 01 010 0081 (...) C 16-3 VN 02 010 0081 (...) C 16-3	FA 0000-241
		0,14–0,5 mm ² VN 01 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 VN 02 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 VN 01 016 0011 (...) C 16-1 VN 02 016 0003 (...) C 16-1	FA 0001-091 FA 0001-016 FA 0001-146
		0,25–0,5 mm ² VN 01 010 0082 (...) C 16-3 VN 02 010 0082 (...) C 16-3	FA 0000-202
		0,5–1,5 mm ² VN 01 016 0004 (...) C 16-1 VN 02 016 0002 (...) C 16-1 VN 01 025 0001 (...) C 16-3 VN 02 025 0001 (...) C 16-3	FA 0002-016 FA 0002-146 FA 0004-146
		1,5–2,5 mm ² VN 01 025 0010 (...) C 16-3 VN 02 025 0010 (...) C 16-3	FA 0005-146
Handcrimpzange (ohne Crimpbacken) für Einfach- und Tandemcrimpbacken. Hand crimp tool (excluding crimp dies) for single- and double crimp dies.		max. quetschbarer Drahtquerschnitt max. wire gauge 1,5 mm ²	FA 0500
Handcrimpzange für Kontaktschrauben (ohne Crimpbacken) Hand crimp tool (excluding crimp dies) for contacts on reel		ZN 01 015 0005 (...) C 91, C 16-3 ZN 02 015 0005 (...) C 91, C 16-3	FA 0000-900
		ZN 01 016 0011 (...) C 16-1 ZN 02 016 0003 (...) C 16-1 ZN 01 016 0004 (...) C 16-1 ZN 02 016 0002 (...) C 16-1 ZN 01 025 0001 (...) C 16-3 ZN 02 025 0001 (...) C 16-3 ZN 01 025 0010 (...) C 16-3 ZN 02 025 0010 (...) C 16-3	FA 0000-110
Crimpbacken mit Drahtstopp für Handzange FA 0000-900, FA 0000-110 Crimp dies with wire-stop for handcrimp tool FA 0000-900, FA 0000-110	Anschlußbereich: Wire gauge: 	0,05–0,15 mm ² ZN 01 010 0080 (...) C 16-3 ZN 02 010 0080 (...) C 16-3	FA 0000-261
		0,1–0,25 mm ² ZN 01 010 0081 (...) C 16-3 ZN 02 010 0081 (...) C 16-3	FA 0000-241
		0,14–0,5 mm ² ZN 01 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 ZN 02 015 0005 (...) C 91 E, C 16-3 ZN 01 016 0011 (...) C 16-1 ZN 02 016 0003 (...) C 16-1	FA 0000-202
		0,25–0,5 mm ² ZN 01 010 0082 (...) C 16-3 ZN 02 010 0082 (...) C 16-3	FA 0000-202
		0,5–1,5 mm ² ZN 01 016 0004 (...) C 16-1 ZN 02 016 0002 (...) C 16-1 ZN 01 025 0001 (...) C 16-3 ZN 02 025 0001 (...) C 16-3	FA 0000-163
		1,5–2,5 mm ² ZN 01 025 0010 (...) C 16-3 ZN 02 025 0010 (...) C 16-3	FA 0000-141

Crimpmaschinen für Bandkontaktverarbeitung

Crimpmachines for contacts on reel

Bezeichnung Identification	Abbildung Figure		Crimpkontakt-Nummer Crimp contact Part.-No.	Bestell-Nr. Part.-No.
Crimpbox für Bandkontakte Crimpbox for contacts on reel			max. quetschbarer Drahtquerschnitt max. wire gauge 2,5 mm²	FE 0203
Crimpset (Crimpbacken + Drahtstopp) für Crimpbox FE 0200 Crimpset (crimp dies + wire stop) for crimpbox FE 0200)	Anschluß- bereich  Wire gauge 	0,05–0,15mm²	HN 01 010 0080 (..) C 16-3 HN 02 010 0080 (..) C 16-3	FE 0203-261
		0,1–0,25 mm²	HN 01 010 0081 (..) C 16-3 HN 02 010 0081 (..) C 16-3	FE 0203-241
		0,14–0,5 mm²	HN 01 015 0005 (..) C 91 E, C 16-3 HN 02 015 0005 (..) C 91 E, C 16-3 HN 01 016 0011 (..) C 16-1 HN 02 016 0003 (..) C 16-1	FE 0203-202
		0,25–0,5 mm²	HN 01 010 0082 (..) C 16-3 HN 02 010 0082 (..) C 16-3	FE 0203-202
		0,5–1,5 mm²	HN 01 016 0004 (..) C 16-1 HN 02 016 0002 (..) C 16-1 HN 01 025 0001 (..) C 16-3 HN 02 025 0001 (..) C 16-3	FE 0203-163
		1,5–2,5 mm²	HN 01 025 0010 (..) C 16-3 HN 02 025 0010 (..) C 16-3	FE 0203-141
Crimpautomat „Acrimat” Excenterpresse Acrimat Eccentric press (Stripper and Crimpmachine)			max. quetschbarer Drahtquerschnitt max. wire gauge 2,5 mm²	FD 0100
Crimpautomat „Acrimat” Crimpwerkzeug zu FD 0100 Acrimat machine crimp tool for eccentric press FD 0100	Anschlußbereich: Wire gauge: 	0,05–0,15mm²	HN 01 010 0080 (..) C 16-3 HN 02 010 0080 (..) C 16-3	FD 0110-261
		0,1–0,25 mm²	HN 01 010 0081 (..) C 16-3 HN 02 010 0081 (..) C 16-3	FD 0110-241
		0,14–0,5 mm²	HN 01 015 0005 (..) C 91 E, C 16-3 HN 02 015 0005 (..) C 91 E, C 16-3 HN 01 016 0011 (..) C 16-1 HN 02 016 0003 (..) C 16-1	FD 0110-202
		0,25–0,5 mm²	HN 01 010 0082 (..) C 16-3 HN 02 010 0082 (..) C 16-3	FD 0110-202
		0,5–1,5 mm²	HN 01 016 0004 (..) C 16-1 HN 02 016 0002 (..) C 16-1 HN 01 025 0001 (..) C 16-3 HN 02 025 0001 (..) C 16-3	FD 0110-163
		1,5–2,5 mm²	HN 01 025 0010 (..) C 16-3 HN 02 025 0010 (..) C 16-3	FD 0110-141
* Bemerkung/Remarks Bei Verarbeitung von Einzellitzen = Werkzeug Tools are required for proc. of single wires				FD 0110-202
Bei Verarbeitung von Kabeln = Werkzeug Tools are required for proc. of cables				FD 0102-202

Abisolierwerkzeug Wire stripping tool

Abisolierbox Wire stripping box		max. abisolierbarer Drahtquerschnitt max. wire gauge 2,5 mm ²	FE 0400
---	---	--	---------

Löswerkzeuge Removal tool

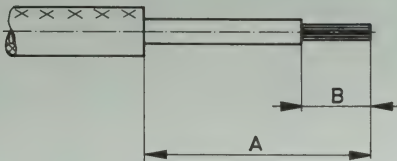
Bezeichnung Identification	Abbildung Figure	Crimpkontakt-Nummer Crimp contact Part.-No.	Bestell-Nr. Part.-No.
Löswerkzeug (Ausstoßwerkzeug) Removal- and Insertion tool		H.. NO 1 015 0005 (...) V.. C 91 E Z.. NO 2 015 0005 (...)	FH 0200-091(1)
Löswerkzeug (Ausstoßwerkzeug) Removal tool (with ejection pin)		H.. NO 1 025 0001 (...) V.. NO 2 025 0001 (...) Z.. NO 1 025 0010 (...) NO 2 025 0010 (...)	FG 0200-146(1)
Löswerkzeug (Ausstoßwerkzeug) Removal tool (with ejection pin)		H.. NO 1 016 0004 (...) V.. NO 2 016 0002 (...) Z.. NO 1 016 0011 (...) NO 2 016 0003 (...)	FG 0300-146(1)
Demontagewerkzeug für Stift- und Buchseneinsätze der Gehäusegröße 1 und 2 Disassembly tool for pin- and socket inserts shell size 1 and 2		C 16-3 Gr. 1 C 16-3 Gr. 2	FH 0000-016 FH 0002-016

Rundsteckverbinder Serien, die nicht in diesem Katalog aufgeführt sind. Circular connector series which are not listed in this catalogue.

Abbildung / Figure	Serie	Beschreibung / Identification
	C 16-2	Steckverbinder in Metallbauweise, Schraubverriegelung Connector in metal construction, screw locking system
	C 158 A	Steckverbindung in Metallbauweise mit Schraub- oder Notzugverriegelung Connector in metal construction, screw locking system or emergency release
	C 158 B	Steckverbindung entsprechend UIC-Norm Connector acc. to UIC standard
	C 448	Schalt- bzw. Meßsteckverbindung, Kunststoffbauweise, ohne Verriegelung Switch board connector for measurement, without locking system
	44	Steckverbinder aus elastischem Formstoff, dichte Ausführung Connector made of rubber material (Neopren), sealed version

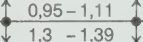
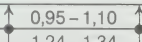
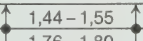
Technische Informationen Crimptechnik
Technical information crimp technique

Stripping length of cable jacket and single wires



Kontakt contact	Serie Series	Anschlußquerschnitt wire gauge	Maß A mm value A mm	Maß B mm value B mm
HN VN ZN HN 01 015 0005 (...) HN 02 015 0005 (...)	C 91 E	0,14 ... 0,5 mm²	20 + 0,5	2,5 + 0,5
H V Z NO 1 016 0004 (...) NO 1 016 0011 (...) NO 2 016 0002 (...) NO 2 016 0003 (...)	C 16-1	0,5 ... 1,5 mm² 0,14 ... 0,5 mm² 0,5 ... 1,5 mm² 0,14 ... 0,5 mm²	25 + 0,5	3,5 + 0,5 2,5 + 0,5
H NO 1 015 0005 (...) NO 2 015 0005 (...)	C 16-3	0,14 ... 0,5 mm² 0,14 ... 0,5 mm²	30 + 0,5	2,5 + 0,5 2,5 + 0,5
V Z NO 1 025 0001 (...) NO 2 025 0001 (...) NO 1 025 0010 (...) NO 2 025 0010 (...)	C 16-3	0,5 ... 1,5 mm² 0,5 ... 1,5 mm² 1,5 ... 2,5 mm² 1,5 ... 2,5 mm²	30 + 0,5	3,5 + 0,5 3,5 + 0,5 3,5 + 0,5 3,5 + 0,5

Mindesthaltekräfte der Crimp-
verbindung nach DIN 41611 T3 Minimum retention forces
according to DIN 41611 T3

VDE-Drähte					VDE-wires		AWG-Drähte					AWG-wires	
Drahtquerschnitt Wire gauge			Mindesthaltekraft Minimum retention force		Crimpmaße (Richtwerte) Crimp height (average values)		Drahtquerschnitt Wire gauge			Mindesthaltekraft Minimum retention force		Crimpmaße (Richtwerte) Crimp height (average values)	
mm²			N		 hmax mm		AWG			N		 hmax mm	
Crimpkontakt – Anschlußbereich	0,5–0,14	0,14	24		0,9 – 1,01		Crimpkontakt – Anschlußbereich	0,5–0,14	26 (0,14 mm²)	24		0,9 – 1,0	
		0,25	42		0,92 – 1,09				24 (0,23 mm²)	39		0,92 – 1,02	
		0,5	73		 0,95 – 1,11 1,3 – 1,39				22 (0,36 mm²)	53		0,93 – 1,03	
	1,5–0,5	0,75	101		1,34 – 1,4			1,5–0,5	20 (0,57 mm²)	84		 0,95 – 1,10 1,24 – 1,34	
		1	135		1,36 – 1,44				18 (0,97 mm²)	131		1,32 – 1,42	
		1,5	200		 1,44 – 1,55 1,76 – 1,80				16 (1,23 mm²)	166		1,35 – 1,45	
	2,5–1,5	2,5	310		1,84 – 1,87			2,5–1,5	14 (1,94 mm²)	241		1,79 – 1,82	
		4,0	–		–				12 (3,08 mm²)	–		–	
	–	–	–			–		–	–		–		–

Diesen Mindestwerten liegt eine Festigkeit des Kupferleiters von δ B ≈ 23 Kp/mm² zugrunde. (DIN 40 500 Teil 4).

These min. values are based on the copper wire tensile strength with δ B ≈ 23 Kp/mm². (DIN 40 500/4).

Technische Informationen Crimptechnik

Technical information crimp technique

Umrechnungstabelle AWG $\longleftrightarrow$ mm
Conversion table AWG $\longleftrightarrow$ mm

AWG	Durchmesser diameter	Querschnitt wire gauge	
	mm	mm ²	
12	2,29	3,09	
14	1,80	1,95	
16	1,44	1,23	
18	1,02 – 1,27	0,79 – 0,963	
20	0,812 – 1,02	0,519 – 0,615	
22	0,64 – 0,81	0,326 – 0,382	
24	0,51 – 0,64	0,206 – 0,241	
26	0,404 – 1,02	0,128 – 0,149	
28	0,32 – 0,406	0,08 – 0,129	
30	0,25 – 0,30	0,05 – 0,057	
32	0,20 – 0,23	0,032 – 0,034	
34	0,16 – 0,195	0,02 – 0,022	
36	0,125 – 0,15	0,012 – 0,014	
38	0,10	0,008	
40	0,08	0,0048	
42	0,065	0,003	
44	0,050	0,002	

Verschraubungen für Kabel und Leitungen

Auszug aus DIN 46 320

Pipe threads for cables and wires
Excerpt of DIN 46 320

Verschraubung ohne Klemmkäfig Pipe threads without concentric strain relief		Verschraubung mit Klemmkäfig Pipe threads with concentric strain relief	
max. Kabelausgang max. cable outlet		max. Kabelausgang max. cable outlet	
PG	max. Kabel $\varnothing$ mm max. cable $\varnothing$ mm	PG	Kabel $\varnothing$ mm cable $\varnothing$ mm
7	6,5	7	4– 6
9	9,5	9	6– 8
11	11	11	8– 10
13,5	13	13,5	10– 12
16	15,5	16	12– 14
21	20,5	21	14– 18

Technische Informationen Technical information

Zulassungen / Approvals

Prüfinstitut Test laboratories	Serie series	Polzahl no. of contacts	Zulassungsnr. File no.
 1780 1781 Gutachten mit Fertigungs- überwachung der VDE- Prüfstelle und nach DIN-VDE 0627 Expertise with inspection of production by VDE-Test department.	C 16-1	3 + PE f. 380 V, 16 A 6 + PE f. 250 V, 10 A	1781 1780
	C 16-3		beantragt applied for
	C 160	250 V, 25 A	2746
SEV  Schweizer Sicherheitszeichen Swiss safety brand.	C 16-1	3 + PE f. 380 V 16 A 6 + PE f. 250 V 6 A	F 1.91/148 bzw. F 1.91/184
 USA Underwriters Laboratories UL registered	C 91 A, E	C 91 A 1-7 Pol 250 V 5 A 12 Pol 60 V 3 A C 91 E 3-7 Pol 250 V 5 A	E 63093
	C 16-1	3 + PE f. 250 V 12 A 6 + PE f. 250 V 8 A	
	C 16-3	14 + PE, 17 + PE 5 + PE, 12 + PE, 19 + PE	
 Canadian Standards	C 16-1	3 + PE f. 150 V 12 A 6 + PE f. 250 V 8 A	48932
 Germanischer LLoyd	C 16-1	3 + PE f. 250 V 16 A 6 + PE f. 50 V 8 A	14108

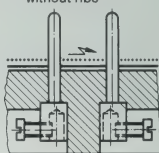
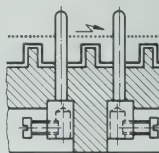
Isolationsgruppen nach DIN 57 110
VDE 0110/02.79

Insulation-groups acc. to DIN 57 110
VDE 0110/02.79

Isolationsgruppe „B“	Betriebsmittel in Wohn-, Verkaufs- und sonstigen geschäftlichen Räumen, in feinmechanischen Werkstätten, Laboratorien, Prüffeldern, in medizinisch genutzten Räumen usw.
Insulation-group „B“	Equipment located in private houses, shops, laboratories, control rooms, and hospitals.
Isolationsgruppe „C“	Betriebsmittel vorwiegend für die Verwendung in industriellen, gewerblichen und landwirtschaftlichen Betrieben, in ungeheizten Lagerräumen, Werkstätten, Kesselräumen ...
Insulation-group „C“	Equipment located in general industrial premises, warehouse, boiler rooms and on all machine tools.
Isolationsgruppe „D“	Betriebsmittel für die Verwendung auf Fahrzeugen die in besonderem Maße den Einwirkungen von leitendem Bremsstaub sowie Feuchtigkeit ausgesetzt sind und nicht ausreichend geschützt sind.
Insulation-group „D“	Equipment located on all types of vehicles or rolling stock especially where subjected to wet and dusty conditions (including conductive dust from inadequately protected brake shoes).

Luft- und Kriechstrecken
Auszug aus VDE 0110/11.72
Tabelle 4

Airgap and creepage distances
Excerpt of VDE-Spec. 0110/11.72
Table 4

Bezugsspannung Reference voltage level		Isolationsgruppe „B“ Insulation-group „B“			Isolationsgruppe „C“ Insulation-group „C“			Isolationsgruppe „D“ Insulation-group „D“			Bemessung der Luft- und Kriechstrecke Measuring of airgap and creepage distance. ohne Rippen without ribs  mit Rippen with ribs 
Wechselspannung Effektiv	Gleichspannung	Luftstrecke		Kriechstrecke	Luftstrecke		Kriechstrecke	Luftstrecke		Kriechstrecke	
Alternating current voltage	Direkt voltage	Airgap distance		Creepage distance	Airgap distance		Creepage distance	Airgap distance		Creepage distance	
V	V	L	a	b	L	a	b	L	a	b	
125	150	1	1,3	2	1,6	2,2	3	2,5	3,5	5	
250	300	1,6	2	3	2,5	3	4	3,5	5	7,5	
380	450	2,4	3	4	3,5	4,5	6	5	7	10	
500	600	3	4	5,5	4,5	6	8	6,5	9	13	
660	800	4	5,5	7	6	8	10,5	8	12	17	
750	900	4,5	6	8	6,5	9	12	9	13	19	
1000	1200	6	8	11	9	12	16	12	17	25	

..... L

———— a, b

Einteilung der Kriechstrecken nach VDE 0110/11.72 § 6
Tabelle 3

Creepage-distances according to VDE 0110/11.72 § 6, Table 3

Die Zahlenwerte der Kriechstrecken **a** und **b** in der **Tabelle 4** hängen von der Form der Kriechstrecke und dem Kriechstromverhalten der Isolierstoffe ab. Bis auf weiteres werden die Isolierstoffe nach **Tabelle 3** eingeteilt.

The values for creepage-distances **a** and **b** in **table 4** depend on the form of the path of creepage-distance and the tracking resistance of the insulation material. Until further notice insulation will be classified as shown in **table 3**.

⁽¹⁾ Kriechstromfestigkeit (Mindestwert) ⁽¹⁾ Creeping current strength (Minimum value)	Kriechstrecken Creepage distance	
	ohne Rippen without ribs	mit Rippen (§ 8a) with ribs
KC 100	b	$\frac{a+b}{2}$
KC 380	$\frac{a+b}{2}$	a
KC 600	a	a

⁽¹⁾ DIN 53 480/VDE 0303

Schutzarten nach DIN 40 050 für elektrische Betriebsmittel IEC 144

Berührungs-Fremdkörper- und Wasserschutz wird durch das Kurzzeichen IP (International Protection) und zwei Kennziffern (z. B. 65) für die Schutzgrade angegeben.
Beispiel für die Angabe der Schutzart IP 65

IP	6	5
Kennbuchstaben	Schutzgrad Berührungs- und Fremdkörperschutz	Schutzgrad Wasserschutz

Degrees of protection acc. to DIN 40 050 of enclosures IEC 144

Protection of equipment against ingress of solid foreign bodies and of water.
IP (International Protection) and 2 figures (e. g. 65) means protection class.

IP	6	5
Index Letter	Degree of protection	Degree of protection
	protection of equipment against ingress of solid foreign bodies	protection of equipment against ingress of water

Schutzgrad	Berührungs- und Fremdkörperschutz	protection against ingress of solid foreign bodies	Degree of protection	Wasserschutz	protection against ingress of water
0	Kein Schutz Kein Berührungsschutz, kein Schutz gegen feste Fremdkörper.	No protection against solid foreign bodies.	0	Kein Schutz Kein Wasserschutz	No protection No protection against water
1	Schutz gegen große Fremdkörper Schutz gegen großflächige Berührung mit der Hand, Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 50$ mm.	Protection against large foreign bodies Protection against contact with any large area by hand, protect. against large solid foreign bodies with $\phi > 50$ mm	1	Schutz gegen Tropfwasser Schutz gegen senkrecht fallende Wassertropfen.	Drip-proof Protection against vertical drop water drips.
2	Schutz gegen mittel-große Fremdkörper Schutz gegen Berührung mit den Fingern, Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 12$ mm.	Prot. against medium-sized foreign bodies Protection against contact by fingers, prot. against solid foreign bodies with $\phi > 12$ mm.	2	Schutz gegen schräg fall. Tropfwasser Schutz gegen schräg fallende Wassertropfen (beliebiger $\angle$ bis zu 15° zur Senkrechten).	Drip-proof 15° Prot. against diagonal drop. water drips. (Up to $\angle$ of 15° of vertical).
3	Schutz gegen kleine Fremdkörper Schutz gegen Berühren mit Werkzeug, Drähten oder ähnlichem mit $\phi > 2,5$ mm. Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 2,5$ mm.	Prot. against small solid foreign bodies Protection against tools, wires or similar objects with $\phi > 25$ mm, prot. against small foreign solid bodies with $\phi > 2,5$ mm.	3	Schutz gegen Sprühwasser Schutz gegen Wasser aus beliebiger $\angle$ bis zu 60° aus der Senkrechten.	Spray-proof 60° Protection against diagon. drop. water drips. (Up to $\angle$ of 60° out of vertical).
4	Schutz gegen kornförmige Fremdkörper wie 3, jedoch $\phi > 1$ mm	Prot. against grain figured foreign bodies as 3, however $\phi > 1$ mm	4	Schutz gegen Spritzwasser Schutz gegen Spritzwasser aus allen Richtungen.	Splash-proof Prot. against splash water from all directions.
5	Schutz gegen Staubablagerung Vollständiger Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Staubablagerung im Innern.	Protection against injurious deposits of dust. full protection against ingress of solid foreign bodies. Prot. against interior injurious dust deposits.	5	Schutz gegen Strahlwasser Schutz gegen Wasserstrahl (Düse) aus beliebigem $\angle$.	Hose-proof Protection against water stream (out of a nozzle) from all directions.
6	Schutz gegen Staubeintritt. Vollständiger Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Eindringen von Staub.	Protection against ingress of dust. full protection against ingress of solid foreign bodies. Prot. against ingress of dust.	6	Schutz gegen Überflutung Schutz gegen vorübergehende Überflutung.	Proof against flooding. Proof against temporary flooding.
			7	Schutz gegen Eintauchen. Schutz gegen Wassereindringung bei vorübergehendem Eintauchen.	Protection against dive-in Prot. against temporary dive-in
			8	Schutz gegen Untertauchen Schutz gegen Druckwasser für unbestimmte Zeit.	Water tight Proof against water pressure.

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
C016 00V000 000 2	67	C016 10H019 004 2	63
C016 00J000 000 1	61	C016 10H028 017 4	75
C016 00U000 000 2	67	C016 10H028 011	75
C016 00U000 010 1	61	C016 10I012 003 2	63
C016 00U000 010 2	67	C016 10I012 004 2	63
C016 00U000 020 1	61	C016 10I012 005 2	63
C016 00U000 020 2	67	C016 10I014 002 1	59
C016 00U000 030 2	67	C016 10I014 003 1	59
C016 00V000 000 1	63	C016 10I017 002 1	59
C016 00V000 010 1	63	C016 10I017 003 1	59
C016 00V000 010 2	67	C016 10I019 003 2	63
C016 00V000 020 1	63	C016 10I019 004 2	63
C016 00V000 020 2	67	C016 10I019 005 2	63
C016 00V000 030 2	67	C016 10K012 004 2	63
C016 10C012 000 2	65	C016 10K014 002 1	59
C016 10C014 000 1	61	C016 10K014 003 1	59
C016 10C017 000 1	61	C016 10K017 002 1	59
C016 10C019 000 2	65	C016 10K017 003 1	59
C016 10C028 010 4	75	C016 10K019 004 2	63
C016 10D012 003 2	65	C016 10N014 006 1	59
C016 10D012 004 2	65	C016 10N017 006 1	59
C016 10D014 002 1	61	C016 20C005 100 2	65
C016 10D014 003 1	61	C016 20D005 103 2	65
C016 10D017 002 1	61	C016 20D005 104 2	65
C016 10D017 003 1	61	C016 20E005 103 2	65
C016 10D019 003 2	65	C016 20E005 104 2	65
C016 10D019 004 2	65	C016 20E005 105 2	65
C016 10D028 017 4	75	C016 20F005 104 2	65
C016 10D028 011 4	75	C016 20G005 100 2	65
C016 10E012 003 2	65	C016 20H005 103 2	63
C016 10E012 004 2	65	C016 20H005 104 2	63
C016 10E012 005 2	65	C016 20I005 103 2	63
C016 10E014 002 1	61	C016 20I005 104 2	63
C016 10E014 003 1	61	C016 20I005 105 2	63
C016 10E017 002 1	61	C016 20K005 104 2	63
C016 10E017 003 1	61	FA 0000	104
C016 10E019 003 2	65	FA 0000 110	104
C016 10E019 004 2	65	FA 0000 141	104
C016 10E019 005 2	65	FA 0000 163	104
C016 10F012 004 2	65	FA 0000 202	104
C016 10F014 002 1	61	FA 0000 241	104
C016 10F014 003 1	61	FA 0000 261	104
C016 10F017 002 1	61	FA 0000 900	104
C016 10F017 003 1	61	FA 0001 016	104
C016 10F019 004 2	65	FA 0001 091	104
C016 10G012 000 2	65	FA 0001 146	104
C016 10G014 000 1	59	FA 0002 016	104
C016 10G017 000 1	59	FA 0002 146	104
C016 10G019 000 2	65	FA 0004 146	104
C016 10G028 010 4	75	FA 0005 146	104
C016 30G028 210 4	75	FA 0100 146	104
C016 30G028 310 4	75	FA 0100 164	104
C016 10H012 003 2	63	FA 0500	104
C016 10H012 004 2	63	FD 0100	105
C016 10H014 002 1	59	FD 0102 202	105
C016 10H014 003 1	59	FD 0110 141	105
C016 10H017 002 1	59	FD 0110 163	105
C016 10H017 003 1	59	FD 0110 202	105
C016 10H019 003 2	63	FD 0110 241	105

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
FD 0110 251	105	T 1826 003	91
FE 0203	105	T 1826 004	91
FE 0203 141	105	T 1826 005	91
FE 0203 163	105	T 1826 006	91
FE 0203 202	105	T 1826 014	91
FE 0203 241	105	T 1826 015	91
FE 0203 261	105	T 1826 016	91
FE 0400	105	T 1826 017	91
FG 0200 146 (1)	105	T 1826 018	91
FG 0300 146 (1)	105	T 1853 000	79
FH 0000 016	105	T 2260 000	79
FH 0002 016	105	T 2261 000	79
FH 0200 091 (1)	105	T 2262 000	79
HN01 010 0080 (1)	69	T 2263 000	79
HN01 010 0080 (2)	69	T 3004 000	87
HN01 010 0081 (1)	69	T 3005 000	87
HN01 010 0081 (2)	69	T 3007 000	89
HN01 010 0082 (1)	69	T 3008 002	95
HN01 010 0082 (2)	69	T 3009 002	95
HN01 015 0005 (1)	23+69+89	T 3010 006	95
HN01 015 0005 (2)	27+69	T 3011 000	95
HN01 016 0002 (1)	69	T 3012 002	95
HN01 016 0002 (2)	69	T 3013 002	95
HN01 016 0003 (1)	69	T 3014 006	95
HN01 016 0003 (2)	69	T 3015 000	95
HN01 016 0004 (1)	48	T 3037 010	99
HN01 016 0005 (1)	69	T 3038 010	99
HN01 016 0005 (2)	69	T 3039 002	99
HN01 016 0011 (1)	48	T 3040 002	99
HN01 025 0001 (1)	69	T 3050 010	101
HN01 025 0001 (2)	69	T 3051 010	101
HN01 025 0010 (1)	69	T 3052 000	101
HN01 025 0010 (2)	69	T 3053 000	101
HN02 010 0080 (1)	71	T 3054 010	101
HN02 010 0080 (2)	71	T 3055 010	101
HN02 010 0081 (1)	71	T 3056 000	101
HN02 010 0081 (2)	71	T 3057 000	101
HN02 010 0082 (1)	71	T 3079 002	87
HN02 010 0082 (2)	71	T 3079 007	87
HN02 015 0005 (1)	23+71+89	T 3080 002	87
HN02 015 0005 (2)	27+71	T 3080 007	87
HN02 016 0002 (1)	48+71	T 3081 006	87
HN02 016 0002 (2)	71	T 3082 000	87
HN02 016 0003 (1)	48+71	T 3083 002	87
HN02 016 0003 (2)	71	T 3083 007	87
HN02 016 0005 (1)	71	T 3084 002	87
HN02 016 0005 (2)	71	T 3084 007	87
HN02 025 0001 (1)	71	T 3085 006	87
HN02 025 0001 (2)	71	T 3086 000	87
HN02 025 0010 (1)	71	T 3102 004 7 X	48
HN02 025 0010 (2)	71	T 3102 005 7 X	49
N 45 091 0001	14	T 3102 008 7 X	49
N16 110 2000 X	49	T 3102 003 7 X	48
T 1322 001	91	T 3104 000	41
T 1322 002	91	T 3104 001	41
T 1321 001	91	T 3104 003	41
T 1321 002	91	T 3104 013	41
T 1803 000	89	T 3104 061	41
T 1826 002	91	T 3104 100	41

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3104 101	41	T 3200 005	7
T 3104 200	41	T 3200 013	7
T 3104 501	47	T 3200 018	7
T 3104 561	47	T 3200 028	7
T 3105 000	43	T 3201 001	11
T 3105 001	43	T 3201 002	11
T 3105 003	43	T 3201 005	13
T 3105 013	43	T 3201 013	13
T 3105 061	45	T 3201 018	11
T 3105 100	43	T 3201 028	11
T 3105 101	43	T 3202 000	13
T 3105 200	45	T 3202 009	13
T 3105 501	47	T 3202 018	13
T 3105 561	47	T 3202 100	13
T 3106 000	45	T 3203 000	7
T 3106 003	45	T 3203 009	7
T 3106 010	45	T 3203 018	7
T 3106 500	47	T 3203 100	9
T 3107 000	47	T 3211 005	35
T 3107 003	43	T 3211 007	35
T 3107 500	47	T 3211 015	35
T 3108 000	41	T 3211 017	35
T 3108 001	41	T 3211 018	35
T 3108 003	41	T 3212 005	35
T 3108 013	41	T 3212 007	35
T 3108 061	41	T 3212 015	35
T 3108 100	41	T 3212 017	35
T 3108 101	41	T 3260 001	7
T 3108 200	41	T 3260 002	7
T 3109 000	43	T 3260 005	7+17
T 3109 001	43	T 3260 013	7
T 3109 003	43	T 3260 018	7
T 3109 013	43	T 3260 028	7
T 3109 061	45	T 3260 501	17
T 3109 100	43	T 3260 551	17
T 3109 101	43	T 3260 601	17
T 3109 200	45	T 3261 001	11
T 3110 000	45	T 3261 002	11
T 3110 003	45	T 3261 005	13+17
T 3110 010	45	T 3261 013	13
T 3111 000	43	T 3261 018	11
T 3111 003	43	T 3261 028	11
T 3160 001	7	T 3261 501	17
T 3161 001	11	T 3261 551	17
T 3162 000	13	T 3261 601	17
T 3162 100	13	T 3262 000	13
T 3163 000	7	T 3262 009	13
T 3163 100	9	T 3262 018	13
T 3181 005	35	T 3262 100	13
T 3181 007	35	T 3262 500	19
T 3181 015	35	T 3262 550	19
T 3181 017	35	T 3262 600	19
T 3181 018	35	T 3263 000	7
T 3182 005	35	T 3263 009	7
T 3182 007	35	T 3263 018	7
T 3182 015	35	T 3263 100	9
T 3182 017	35	T 3263 300	9
T 3200 001	7	T 3263 320	9
T 3200 002	7	T 3263 330	9

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3263 400	9	T 3301 601	17
T 3263 420	11	T 3302 000	13
T 3263 430	11	T 3302 009	13
T 3263 500	17	T 3302 018	13
T 3263 550	17	T 3302 100	13
T 3263 600	17	T 3302 500	19
T 3274 001	27	T 3302 550	19
T 3274 051	27	T 3302 600	19
T 3274 005	19	T 3303 000	7
T 3274 501	19	T 3303 009	7
T 3274 551	19	T 3303 018	7
T 3275 005	21	T 3303 100	9
T 3275 501	21	T 3303 300	9
T 3275 551	21	T 3303 320	9
T 3276 500	21	T 3303 330	9
T 3276 550	21	T 3303 400	9
T 3277 000	19	T 3303 420	11
T 3277 050	19	T 3303 430	11
T 3277 100	27	T 3303 500	17
T 3277 150	27	T 3303 550	17
T 3277 200	19	T 3303 600	17
T 3277 500	19	T 3321 005	35
T 3277 550	19	T 3321 007	35
T 3277 600	19	T 3321 015	35
T 3277 900	27	T 3321 017	35
T 3278 501	21	T 3321 018	35
T 3278 551	21	T 3322 005	35
T 3281 005	35	T 3322 007	35
T 3281 007	35	T 3322 015	35
T 3281 015	35	T 3322 017	35
T 3281 017	35	T 3324 001	27
T 3281 018	35	T 3324 005	19
T 3282 005	35	T 3324 501	19
T 3282 007	35	T 3324 551	19
T 3282 015	35	T 3325 005	21
T 3282 017	35	T 3325 501	21
T 3291 002	87	T 3325 551	21
T 3291 009	87	T 3326 500	21
T 3292 009	87	T 3326 550	21
T 3292 002	87	T 3327 000	19
T 3293 006	87	T 3327 050	19
T 3294 000	87	T 3327 100	27
T 3300 001	7	T 3327 500	19
T 3300 002	7	T 3327 550	19
T 3300 005	7+17	T 3328 501	21
T 3300 013	7	T 3328 551	21
T 3300 018	7	T 3356 005	7
T 3300 028	7	T 3357 005	13
T 3300 501	17	T 3359 100	9
T 3300 551	17	T 3359 300	9
T 3300 601	17	T 3359 320	9
T 3301 001	11	T 3359 330	9
T 3301 002	11	T 3359 400	9
T 3301 005	13+17	T 3360 001	7
T 3301 013	13	T 3360 002	7
T 3301 018	11	T 3360 005	7+17
T 3301 028	11	T 3360 010	7
T 3301 501	17	T 3360 013	7
T 3301 551	17	T 3360 018	7

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3360 020	7	T 3378 501	21
T 3360 028	7	T 3378 551	21
T 3360 130	7	T 3381 005	35
T 3360 501	17	T 3381 007	35
T 3360 551	17	T 3381 015	35
T 3360 601	17	T 3381 017	35
T 3361 001	11	T 3381 018	35
T 3361 002	11	T 3381 105	35
T 3361 005	13+17	T 3381 107	35
T 3361 010	11	T 3381 115	35
T 3361 013	13	T 3381 117	35
T 3361 018	11	T 3381 118	35
T 3361 020	11	T 3382 005	35
T 3361 028	11	T 3382 007	35
T 3361 130	13	T 3382 015	35
T 3361 501	17	T 3382 017	35
T 3361 551	17	T 3382 105	35
T 3361 601	17	T 3382 107	35
T 3362 000	13	T 3382 115	35
T 3362 009	13	T 3382 117	35
T 3362 010	13	T 3383 002	91
T 3362 018	13	T 3383 003	91
T 3362 019	13	T 3383 004	91
T 3362 100	13	T 3383 005	91
T 3362 500	19	T 3383 006	91
T 3362 550	19	T 3384 002	91
T 3362 600	19	T 3384 003	91
T 3363 000	7	T 3384 004	91
T 3363 009	7	T 3384 005	91
T 3363 010	7	T 3384 006	91
T 3363 018	7	T 3394 001	27
T 3359 009	7	T 3394 051	27
T 3363 100	9	T 3397 100	27
T 3363 218	11	T 3397 150	27
T 3363 228	11	T 3397 200	19
T 3363 300	9	T 3397 600	19
T 3363 320	9	T 3397 900	27
T 3363 330	9	T 3400 001	7
T 3363 400	9	T 3400 002	7
T 3363 420	11	T 3400 005	7+1
T 3363 430	11	T 3400 013	7
T 3363 500	17	T 3400 018	7
T 3363 550	17	T 3400 028	7
T 3363 600	17	T 3400 501	17
T 3374 001	27	T 3400 551	17
T 3374 005	19	T 3400 601	17
T 3374 501	19	T 3401 001	11
T 3374 551	19	T 3401 002	11
T 3375 005	21	T 3401 005	13+1
T 3375 501	21	T 3401 013	13
T 3376 500	21	T 3401 018	11
T 3376 550	21	T 3401 028	11
T 3377 000	19	T 3401 501	17
T 3377 050	19	T 3401 551	17
T 3377 100	27	T 3401 601	17
T 3377 200	19	T 3402 000	13
T 3377 500	19	T 3402 009	13
T 3377 550	19	T 3402 018	13
T 3377 600	19	T 3402 100	13

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3402 500	19	T 3438 551	21
T 3402 550	19	T 3444 001	27
T 3402 600	19	T 3444 051	27
T 3403 000	7	T 3447 100	27
T 3403 009	7	T 3447 150	27
T 3403 018	7	T 3447 900	27
T 3403 100	9	T 3460 002	87
T 3403 300	9	T 3460 007	87
T 3403 320	9	T 3460 507	87
T 3403 330	9	T 3460 502	87
T 3403 400	9	T 3461 007	87
T 3403 420	11	T 3461 507	87
T 3403 430	11	T 3461 002	87
T 3403 500	17	T 3461 502	87
T 3403 550	17	T 3462 006	87
T 3403 600	17	T 3462 506	87
T 3411 005	35	T 3463 000	87
T 3411 007	35	T 3463 500	87
T 3411 015	35	T 3464 002	95
T 3411 017	35	T 3464 502	95
T 3411 018	35	T 3465 002	95
T 3415 005	35	T 3465 502	95
T 3415 007	35	T 3466 006	95
T 3415 015	35	T 3566 506	95
T 3415 017	35	T 3467 000	95
T 3424 001	27	T 3467 500	95
T 3424 005	19	T 3472 004	89
T 3424 501	19	T 3475 001	7
T 3424 551	19	T 3475 002	7
T 3425 005	21	T 3475 005	7+17
T 3425 501	21	T 3475 013	7
T 3425 551	21	T 3475 018	7
T 3426 500	21	T 3475 028	7
T 3426 550	21	T 3475 501	17
T 3427 000	19	T 3475 551	17
T 3427 050	19	T 3475 601	17
T 3427 100	27	T 3476 001	11
T 3427 150	27	T 3476 002	11
T 3427 200	19	T 3476 005	13+17
T 3427 500	19	T 3476 013	13
T 3427 550	19	T 3476 018	11
T 3427 600	19	T 3476 028	11
T 3428 501	21	T 3476 501	17
T 3428 551	21	T 3476 551	17
T 3434 001	27	T 3476 601	17
T 3434 005	19	T 3477 000	13
T 3434 501	19	T 3477 009	13
T 3434 551	19	T 3477 018	13
T 3435 005	21	T 3477 100	13
T 3435 501	21	T 3477 500	19
T 3435 551	21	T 3477 550	19
T 3436 500	21	T 3477 600	19
T 3436 550	21	T 3478 000	7
T 3437 000	19	T 3478 009	7
T 3437 050	19	T 3478 018	7
T 3437 100	27	T 3478 100	9
T 3437 500	19	T 3478 300	9
T 3437 550	19	T 3478 320	9
T 3438 501	21	T 3478 330	9

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

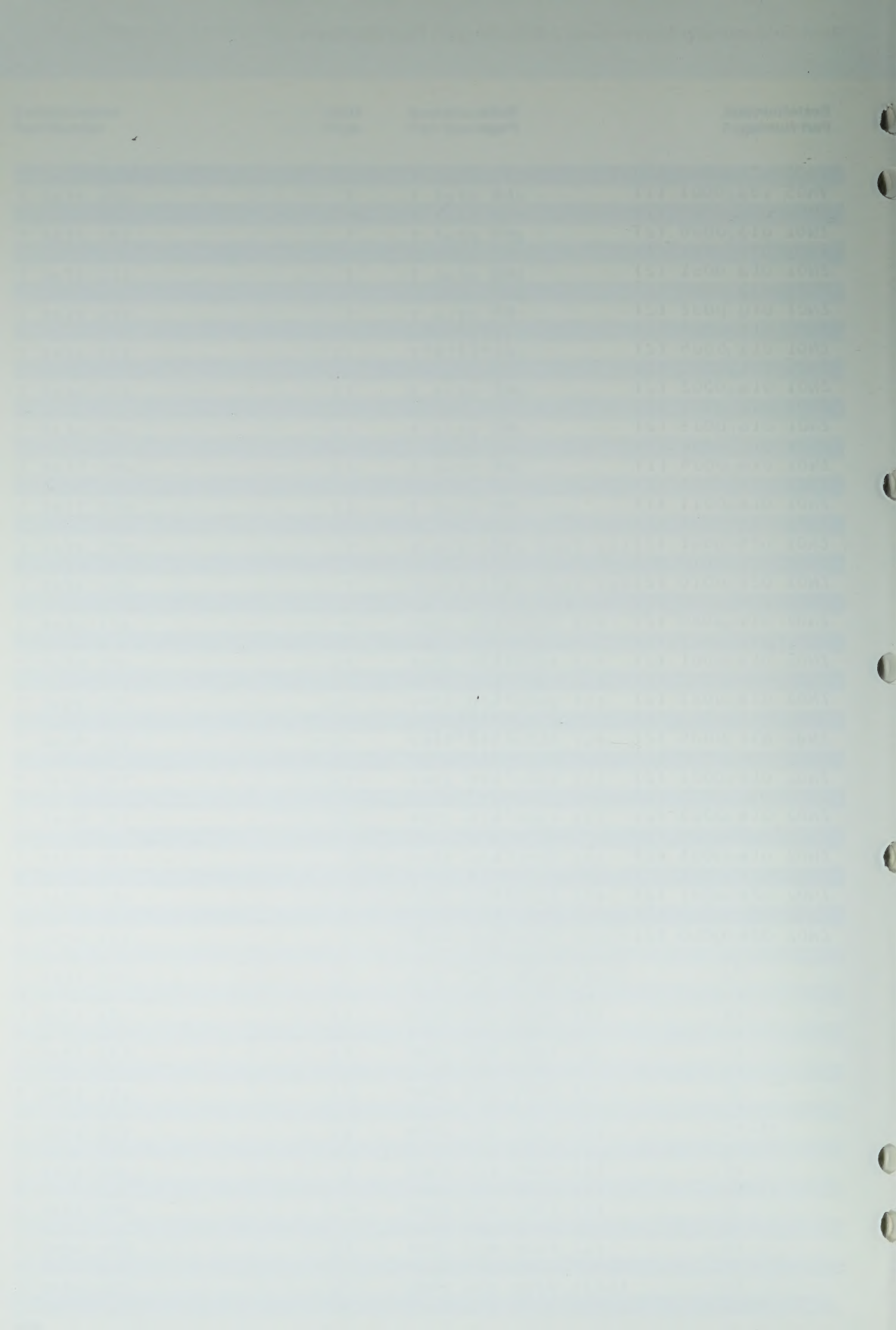
Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3478 400	9	T 3507 018	7
T 3478 420	11	T 3507 300	9
T 3478 430	11	T 3507 320	9
T 3478 500	17	T 3507 330	9
T 3478 550	17	T 3507 100	9
T 3478 600	17	T 3507 400	9
T 3484 001	7	T 3507 420	11
T 3484 002	7	T 3507 430	11
T 3484 005	7	T 3524 001	27
T 3484 013	7	T 3524 051	27
T 3484 018	7	T 3527 100	27
T 3484 028	7	T 3527 150	27
T 3485 001	11	T 3527 900	27
T 3485 002	11	T 3530 000	31
T 3485 005	13	T 3531 000	31
T 3485 013	11	T 3533 000	31
T 3485 018	11	T 3534 000	31
T 3485 028	11	T 3536 000	31
T 3486 000	13	T 3537 000	31
T 3486 009	13	T 3539 000	31
T 3486 018	13	T 3542 000	31
T 3486 100	13	T 3543 000	31
T 3487 000	7	T 3545 000	31
T 3487 009	7	T 3546 000	31
T 3487 018	7	T 3548 000	31
T 3487 300	9	T 3549 000	31
T 3487 320	9	T 3551 000	31
T 3487 330	9	T 3552 000	31
T 3487 100	9	T 3554 000	31
T 3487 400	9	T 3555 000	31
T 3487 420	11	T 3557 000	31
T 3487 430	11	T 3560 000	31
T 3490 005	35	T 3561 000	31
T 3490 007	35	T 3563 000	31
T 3490 015	35	T 3564 000	31
T 3490 017	35	T 3566 000	31
T 3490 018	35	T 3567 000	31
T 3491 005	35	T 3569 000	31
T 3491 007	35	T 3570 000	31
T 3491 015	35	T 3572 000	31
T 3491 017	35	T 3615 002	87
T 3504 001	7	T 3615 007	87
T 3504 002	7	T 3615 507	87
T 3504 005	7	T 3615 502	87
T 3504 013	7	T 3616 002	87
T 3504 018	7	T 3616 007	87
T 3504 028	7	T 3616 502	87
T 3505 001	11	T 3616 507	87
T 3505 002	11	T 3617 006	87
T 3505 005	11	T 3617 506	87
T 3505 013	11	T 3618 000	87
T 3505 018	11	T 3618 500	87
T 3505 028	11	T 3630 002	95
T 3506 000	13	T 3630 502	95
T 3506 009	13	T 3631 002	95
T 3506 018	13	T 3631 502	95
T 3506 100	13	T 3632 006	95
T 3507 000	7	T 3632 506	95
T 3507 009	7	T 3633 000	95

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page	Bestellnummer Part-Number	Seite Page
T 3633 500	95	T 3654 016	35
T 3635 000	7	T 3655 005	35
T 3635 001	7	T 3655 007	35
T 3635 002	7	T 3655 015	35
T 3635 005	7	T 3655 017	35
T 3635 013	7	T 3656 005	7
T 3635 048	7	T 6130 001	14
T 3635 058	7	T 6130 002	14
T 3636 000	11	T 6131 001	14
T 3636 001	11	T 6131 002	14
T 3636 002	11	T 6132 001	99
T 3636 005	13	T 6133 000	99
T 3636 013	13	T 6134 001	101
T 3636 048	13	T 6135 001	101
T 3636 058	13	T 6482 000	43
T 3637 000	13	T 6482 001	48
T 3637 001	13	T 6483 000	48
T 3637 009	13	T 6433 001	48
T 3637 100	13	VC091 1014 0005 (1)	23
T 3638 000	7	VC091 1014 0005 (2)	23
T 3638 004	7	VC091 1014 0005 (3)	23
T 3638 009	7	VC091 1014 0005 (+)	23
T 3638 104	9	VN01 010 0080 (1)	69
T 3638 314	9	VN01 010 0080 (2)	69
T 3638 414	9	VN01 010 0031 (1)	69
T 3639 005	35	VN01 010 0051 (2)	69
T 3639 007	35	VN01 010 0082 (1)	69
T 3639 015	35	VN01 010 0082 (2)	69
T 3639 017	35	VN01 015 0005 (1)	23+69+89
T 3639 018	35	VN01 015 0005 (2)	23+27+69
T 3640 005	35	VN01 016 0002 (1)	69
T 3640 007	35	VN01 016 0002 (2)	69
T 3640 015	35	VN01 016 0003 (1)	69
T 3640 017	35	VN01 016 0003 (2)	69
T 3650 000	7	VN01 016 0004 (1)	48
T 3650 001	7	VN01 016 0005 (1)	69
T 3650 002	7	VN01 016 0005 (2)	69
T 3650 005	7	VN01 016 0011 (1)	48
T 3650 013	7	VN01 025 0001 (101)	69
T 3650 048	7	VN01 025 0001 (102)	69
T 3650 058	7	VN01 025 0010 (101)	69
T 3651 000	11	VN01 025 0010 (102)	69
T 3651 001	11	VN02 010 0080 (1)	71
T 3651 002	11	VN02 010 0080 (2)	71
T 3651 005	13	VN02 010 0081 (1)	71
T 3651 013	13	VN02 010 0081 (2)	71
T 3651 058	13	VN02 010 0082 (1)	71
T 3652 000	13	VN02 010 0082 (2)	71
T 3652 001	13	VN02 015 0005 (1)	23+71+89
T 3652 009	13	VN02 015 0005 (2)	27+71
T 3652 100	13	VN02 016 0002 (1)	48+71
T 3653 000	7	VN02 016 0002 (2)	71
T 3653 004	7	VN02 016 0003 (1)	48+71
T 3653 009	7	VN02 016 0003 (2)	71
T 3653 104	7	VN02 016 0005 (1)	71
T 3654 005	35	VN02 016 0005 (2)	71
T 3654 007	35	VN02 025 0001 (102)	71
T 3654 015	35	VN02 025 0010 (102)	71
T 3654 017	35	VN02 025 0001 (101)	71

Bestell-Nummern-Verzeichnis / Summary of Part Numbers

Bestellnummer Part-Number	Seite Page
VN02 025 0010 (101)	71
VN05 180 0001 (1)	14
ZN01 010 0080 (1)	69
ZN01 010 0080 (2)	69
ZN01 010 0081 (1)	69
ZN01 010 0081 (2)	69
ZN01 010 0082 (1)	69
ZN01 010 0082 (2)	69
ZN01 015 0005 (1)	21+69+89
ZN01 015 0005 (2)	21+27+69
ZN01 016 0002 (1)	69
ZN01 016 0002 (2)	69
ZN01 016 0003 (1)	69
ZN01 016 0003 (2)	69
ZN01 016 0004 (1)	48
ZN01 016 0005 (1)	69
ZN01 016 0005 (2)	69
ZN01 016 0011 (1)	48
ZN01 025 0001 (1)	69
ZN01 025 0001 (2)	69
ZN01 025 0010 (1)	69
ZN01 025 0010 (2)	69
ZN02 010 0080 (1)	71
ZN02 010 0080 (2)	71
ZN02 010 0081 (1)	71
ZN02 010 0081 (2)	71
ZN02 010 0082 (1)	71
ZN02 010 0082 (2)	71
ZN02 015 0005 (1)	23+71+89
ZN02 015 0005 (2)	23+27+71
ZN02 016 0002 (1)	48+71
ZN02 016 0002 (2)	71
ZN02 016 0003 (1)	48+71
ZN02 016 0003 (2)	71
ZN02 016 0005 (1)	71
ZN02 016 0005 (2)	71
ZN02 025 0001 (1)	71
ZN02 025 0001 (2)	71
ZN02 025 0010 (1)	71
ZN02 025 0010 (2)	71



Vertretungen - Deutschland

Representatives - Germany

Deltrona GmbH ✓
Robert-Bosch-Straße
7050 Waiblingen
Telefon 0 71 51 / 5 10 51
Telefax 0 71 51 / 1 81 62
Telex 7 245 807

Elkose GmbH
Elektronik Vertrieb
Lindenhorster Straße 38
4600 Dortmund
Telefon 02 31 / 84 05-0
Telefax 02 31 / 8 40 51 21
Telex 8 227 882

ETB
Electronic Team
Beratungs- und Vertriebs GmbH
Alte-Jakob-Straße 103-105
1000 Berlin 61
Telefon 0 30 / 2 51 05 51
Telefax 0 30 / 2 61 05 54

HED
Heinrich Electronic Distribution GmbH
Geschäftsbereich Componenta
Eschenstraße 25
8500 Nürnberg
Telefon 09 11 / 4 19 51
Telefax 09 11 / 4 19 21

HED
Heinrich Electronic Distribution GmbH
Geschäftsbereich Componenta
Haidgraben 5
8012 Ottobrunn
Telefon 0 89 / 60 81 06 20
Telefax 0 89 / 60 90 86 63
Telex 523 479

Walter Kluxen Elektronik GmbH
Nordkanalstraße 52
2000 Hamburg 1
Telefon 0 40 / 2 37 01-0
Telefax 0 40 / 23 03 85
Telex 2 162 074

MPS Electronic
Vertriebs GmbH
Rosenheimer Straße 4
8152 Feldkirchen
Telefon 0 80 63 / 90 96
Telefax 0 80 63 / 90 99
Telex 525 970 mps d

Nies Electronic GmbH
Edisonstraße 7
6000 Frankfurt 64
Telefon 0 61 09 / 30 99-0
Telefax 0 61 09 / 30 99 49
Telex 4 185 949

Spoerle Electronic Handelsgesellschaft mbH & Co
Max-Planck-Straße 1-3
6072 Dreieich 1
Telefon 0 61 03 / 30 4-0
Telefax 0 61 03 / 30 42 01
Telex 417 983, 417 903

Vertretungen - Europa

Representatives - Europe

Amphenol Benelux b. v.
Peppelkade 2 a
NL-3992 AK Houten
Telefon 31 / 34 03 / 7 64 99
Telefax 31 / 34 03 / 7 78 99

Amphenol España
Galileo, 303-305, 4 a Planta
E-08028 Barcelona
Telefon 34 / 3 / 3 21 00 00
Telefax 34 / 3 / 4 10 76 70

Amphenol Ges. m. b. H.
Tautenhayngasse 22
A-1150 Wien
Telefon 43 / 2 22 / 95 15 11
Telefax 43 / 2 22 / 92 61 01
Telex 132 661 amphw a

Amphenol Italia S.p.A.
Galleria Gandhi, 2 / 27
I-20017 Mazza di Rho (Milano)
Telefon 39 / 2 / 93 50 31 90
Telefax 39 / 2 / 93 50 32 06
Telex 334 623 amphi i

Amphenol Limited
Thanet Way, Whitstable
GB-Kent CT 5 3JF
Telefon 44 / 2 27 / 26 44 11
Telefax 44 / 2 27 / 27 65 71
Telex 96 157

Amphenol Scandinavia AB
Kanalvaegen 16
S-19427 Upplands Vaesby
Telefon 46 / 7 60 / 8 80 35
Telefax 46 / 7 60 / 3 83 00
Telex 17 890 ampheus. s

Amphenol Socapex France
5, rue du Président Krüger, BP 5
F-92403 Courbevoie Cedex
Telefon 33 / 1 / 49 05 39 22
Telefax 33 / 1 / 43 33 11 25
Telex MSTH 215 709 F

Gestas
Genel Elektronik San Tic A. S.
34630, Besyol-Londra Asfalti
Florya Is Merkezi-Kat. 2
TR-Florya / Istanbul
Telefon 90 / 1 / 5 99 30 66
Telefax 90 / 1 / 5 40 02 98
Telex 21136 gest fr

Novitronic AG
Elektronische Bauelemente
Thurgauer Straße 74
CH-8050 Zürich
Telefon 41 / 1 / 3 02 21 21
Telefon 41 / 1 / 3 02 18 18
Telex 823 417

Ihr zuständiger Außendienst-Ingenieur ist:

Your engineering sales representative:

Amphenol-Tuchel Electronics GmbH

August-Häusser-Straße 10 · 7100 Heilbronn
Telefon 0 71 31 / 4 86-0 · Telefax 0 71 31 / 48 64 86
Telex 728 816 athn d